

Reserve  
this  
prime space  
for only  
\$75

# துயம்

## UTHAYAM

இலவசம்

Vol. 6, No. 2

May 2002

FREE

P.O. BOX 3170, WHEELERS HILL, VICTORIA 3150, AUSTRALIA. PH/FAX: (03) 9561 0242

Email: [uthayam@ihug.com.au](mailto:uthayam@ihug.com.au) Web Page: [www.uthayam.net](http://www.uthayam.net)

- 22 Carat Solid Gold Jewellery
- Citizen Watches
- Jewellery repaired while you wait.

**ATHYS JEWELLERS**  
The people you can trust.  
Shop 4, 31 Pultney Road Dandenong Vic. 3175  
Tel: 9791 4802 Fax: 9792 0214  
Closed on Mondays

# Melbourne votes for peace

More than 450 people crammed into the Kel Watson Theatre in Burwood East, Melbourne on Saturday, 27th of April to witness a rare meeting of Australian Sri Lankans in support of the Sri Lankan people and the current peace process between the Government and the LTTE.

Sinhalese, Tamils, Muslims and Burghers ignored all attempts by a Sinhala hardline group to sabotage the event to attend the "Cultures in Harmony" concert, organized by Shakthi Radio, a group of concerned Sinhalese in Melbourne and "Uthayam" the Tamil national newspaper in Australia.

More than 50 local artistes took part in an evening of song and dance ranging from Bharatha Natyam, Carnatic music, classical-pop fusion and Sinhala and Tamil songs performed by members of both communities.

The event, which was partly sponsored by the Victorian Multicultural Commission, drew praise from the Australian Minister for Foreign Affairs, Hon Alexander Downer, Leader of the Opposition Hon Simon Crean and the Victorian Minister Assisting the Premier on Multicultural Affairs, Hon John Pandazopoulos.

Ms Annabel Anderson, State Director for the Ministry of Foreign Affairs, congratulated the organizers for the initiative and reiterated Australia's commitment to a peaceful resolution of the ethnic conflict. Ms Dala Smiley, Commissioner, Victorian Multicultural Commission, also conveyed her best wishes to the organizers for "their courageous initiative." Mr Hong Lim, State MP for the local seat of Clayton, said the Opposition Labor Party was also committed to a negotiated settlement to the conflict in Sri Lanka.

Among other notable members of the Australian community who attended the function were the Amnesty International

representative for Sri Lanka in Australia, Ms Robyn Kilpatrick and members of the Australian Red Cross and Anti-Landmines group.

The event was broadcast live on BBC Sandesaya Sinhala program which also followed up with a feature item on the following Wednesday. Representatives of the Sinhala, Tamil, Muslim and Burgher communities joined the Sri Lankan Consul for Melbourne, Rodney Arambewela to light the traditional oil lamp at the beginning of the program.

Then followed a feast of music and dance by mostly young Sri Lankan Aussies who ignored the threats and appeals of various extremist groups to celebrate the joy of living in a multicultural society, free of the baggage brought into their adopted land by certain sections of the community. A "hat collection" to felicitate the artistes at a later date raised more than \$400 for the event which was staged without free of charge, thanks to the grant and contributions by several business



establishments.

The accolades from the audience at the end of the concert has strengthened the resolve of the

organizers to stage many more of these events in the future, in keeping with the freedom and democratic values of Australia's multicultural society.

A former Major in the Sri Lankan Army, now domiciled in Melbourne, described it as "the finest example of Sri Lanka community harmony" he had witnessed since coming into this country. "As a former Army person who had served in the North and East, I want to tell the people who still opt for a military solution to go and fight if they want to instead of sacrificing the lives of innocent village youths" he said.

Following on the success of the event, Shakthi and Uthayam will continue their battle with these extremist elements to echo the feelings of the majority of Sri Lankans who wish for a just and honourable end to the suffering which has plagued that country for nearly two decades.

# Gujarat burns as Sangha Parivar experiments 'Hindutava'

By Neeraj Nanda from New Delhi for Uthayam

More than two months have passed and the violence in Gujarat has not stopped. It has become a laboratory of communal experiment. An experiment, which will have long-term national and international consequences for

India. The experiment is being conducted by the 'Sangha Parivar' with full ideological fervor and commitment. Even Prime Minister Atal Behari Vajpayee has been changing his stand frequently. He cannot go against the RSS and its allied forces. Despite losing the recent state elections, the BJP is trying to be on the offensive. Though strains are

developing as the opposition and some of its own allies are in no mood to bear it any more. The BJP which is declining (electorally) is fighting its last battles. Electoral defeats and opposition offensive has, in fact, made the BJP more inclined towards its cherished 'Hindutava'. (Continue Page 6)

## Urgent call to Doctors & Dentists in North & East of Sri Lanka

The Ministry of Health in Sri Lanka is appealing to all specialist Medical Officers and Dental Surgeons of Sri Lanka origin, to assist in restoring health services in the North and East of the country.

Those who would be willing to help in a voluntary basis would be reimbursed with return economy class fare to Colombo from the closest international airport in their country of residence, transport to and from the institution, or car mileage, subsistence, free accommodation and food.

A minimum period of three months service is expected in the Teaching Hospitals in Jaffna and Batticaloa the District Hospital in Point Pedro and the Base Hospitals in Vavuniya, Mannar, and Trincomalee.

Those who are willing to assist should directly contact Dr. Piyasena Samarakoon. Director: Medical Services, Ministry of Health, Nutrition and Welfare at Suwasiripaya 385, Baddgama Wimalawansa Mawatha Colombo 10.

Tel: 00 11 941 698475/698475/698490/698507.  
Fax: 00 11 941 692913/ 698520.

New Spice Shop at your Neighbourhood

## Castle Spice Centre

UNIT -1, 293, OLD NORTHERN ROAD CASTLE HILL, NSW 2154  
(BEHIND HILLS NEWSAGENCY)

OPEN FROM 9AM TO 7PM

Telephone: (02) 9680 8686 – Mobile: 0411 244 108

## REFINANCING? BUYING? BUILDING? RENOVATING?

Let Mortgage Choice sniff out the right loan for you at no cost  
Australia's largest mortgage broker – Our service is free  
Introducer to over 20 of Australia's leading lenders



FOR MORE INFORMATION  
**LOGAN SELVARATNAM**  
(03) 9837 5003 \* 0411513002

Let Mortgage Choice save you time, effort and money!



MANY COMMUNITIES; ONE HUMANITY

Digitized by Noolaham Foundation.  
[noolaham.org](http://noolaham.org) | [aavanaham.org](http://aavanaham.org)

Lady wanted to look  
after a 5 yr girl

Wanted a lady of Indian / Sri Lankan background with valid driving license to look after a girl aged five year. Accommodation provided if required. Full time/ part time.

ஜின்து வயது பெண்குழந்தையைப் பராமரிப்பதற்கு, ஒரு இலங்கை / இந்திய பெண் தேவைப்படுகின்றார். அப்பெண் கார் ஓட்டும் தகவையைப் பெற்றவாராக இருக்கல் வேண்டும்.

தேவைப்படின் அவ்வீட்டிலேயே தங்கும் வசதி கொடுக்கப்படும்.

முழுநேரம் : அல்லது பகுதிநேரம் வேலைக்கு விண்ணப்பங்கள்.

(03) 9854 3541 (BH)  
(03) 9816 8270

## VCE COACHING

- Maths
- Chemistry
- Physics
- English
- Accounting
- Science.

Years 9 – 12 at Glen  
Waverley on Sundays.  
Call (03) 95512903.

BHARATHI ACADEMY

## CLAYTON

Coaching in  
**MATHS  
ENGLISH**  
(Up to Year 6)

Also Tamil Language lessons  
Call (03) 95512903.  
BHARATHI ACADEMY

## மணமகள் தேவை

அவுஸ்திரேலியாவில் வசதியும் திருகோணமலையை மின்த இடமாகக் கொண்ட இந்து 42வயதுடைய மணமகளுக்கு மணமகள் தேவை, விவாகத்தும் பெற்றவர்களும் விண்ணப்பிக் கலாம். அன்மையிலெடுத்த முழு அளவிலான படத்துடன் தொடர்பு கொள்ளுவதும்.

P.O. Box 1133  
Epping MDC, Vic - 3076

## Child Minding

With fifteen years experience in childminding through The Council As vacancies for children between the age one to five years in Dandenong North.

For further details contact  
9795 3568

## தமிழாசிரியர் தேவை

பாரதி பள்ளி வளாகங்களில் தமிழ் கற்பிக்க விரும்புவேர் பின்வரும் முகவரிக்கு விண்ணப்பிக்கவும்.

P.O. Box. 1357, Clayton South 3169  
(மேலதிக விபரங்களுக்கு : (03) 9551 2903)

பாரதி பள்ளி

## EXCELLENT JEWELLERY



சிற்றியில் உங்களுக்குத் தேவையான 22ct துங்க நடக்கங்களுக்கு நடவடிக்கை கூடும்

மற்றும் திருமதிந்திர்ஜுத் தேவையான நால்க்கொடி, பொன்னுருக்கிச் செய்து தரப்படும். இங்கு வெள்ளிக் கால் கொலூசுகளையும் பெற்றுக் கொள்ளலாம்

3/76 Station Street, Wentworthville, NSW 2145  
Tel / Fax: (02) 9896 3446

## TOTAL COMPUTER SOLUTIONS FOR EVERYONE!

BOX HILL: 9899 4424  
52 - 54 Rutland Road Fax: (03) 9899 4440

FRANKSTON: 9781 5655  
424 Nepean Highway, Fax: (03) 9781 5733

BALLARAT: 5332 1999  
29A Eastwood Ave, Fax: (03) 5332 1234

[www.landmark.net.au](http://www.landmark.net.au)  
Email: sales@landmark.net.au

24 Hour Shopping is now available with our on-line ordering. Want more computers, products, prices or maybe you want to know more about us, you can find it all on our informative internet site.



FOR OUR  
LATEST PRICES  
ON MOST PRODUCTS  
SEE OUR FULL PAGE  
IN THE GREEN GUIDE  
FORTNIGHTLY

## ARE WE CLAIMING TOO MUCH? WE DON'T THINK SO!

For over 8 years we have made sure that whenever a customer visits our store there is a computer solution ready and available. It took many years to develop a range of computers, assemble, train and build a professional sales and technical team and create user friendly

and interactive stores. But the hard work has been well worth it. Today Landmark is one of Victoria's most respected and longest serving IT stores. We can offer any customer the very best price, service, advice on any computer product with a coverage that is state wide.

We stand proudly behind our products and services after all, that has been the foundation for our success. We guarantee that when you visit Landmark Computers you will receive the finest service, feel full satisfaction and great confidence in your new computer system.

Quality computers to suit everyone • Home • Office • Business • Retail / POS • Corporate • Government Departments • Networking  
You can depend upon us! We know our business and we certainly know that your business relies upon dependable, solid performing computer systems. Computers built and tested at Landmark Computers can be modified to suit any customer configuration!

## Traditional Touch of Home

### on your Special Day

Makeup for all occasions

Hair Style, Facials

Skin Care

Saree Draped (in different styles)

Bouquet, Sadai Nagam

Kondai Malai, Mehndi

Costume Jewellery for Hire

Specialises in Weddings

(Hindu, Christian, Fijian & Indian)

Engagements, Parties, etc.

Dharshini Ranjan

(03) 9580 2831

## SAIRAM STUDIO

For all your Memorable Events to Video or Photographs  
We are specialized for all your needs in Video filming & Photographing also we do Indoor Photography in our Established Studio for Model Photos Family Photos as well as Group Photos

We transfer Video to VCD & DVD also transfers from/to  
Canada & American System  
(NTSC to & from PAL)  
We Prints Photos from Videos

For further details Contact: Tharma 95128257 / 0421 134 067  
105 Elder St. South, Clayton South  
(Opposite of Safeway)

## 7 Days Convenience Store

OPEN 24 HOURS  
Shop 11 - 12, 176 Commercial Road, Prahan  
Ph: (03) 9529 2050

Indian, Sri Lankan & Fijian groceries  
available at cheap prices

## Ranjana Fashion



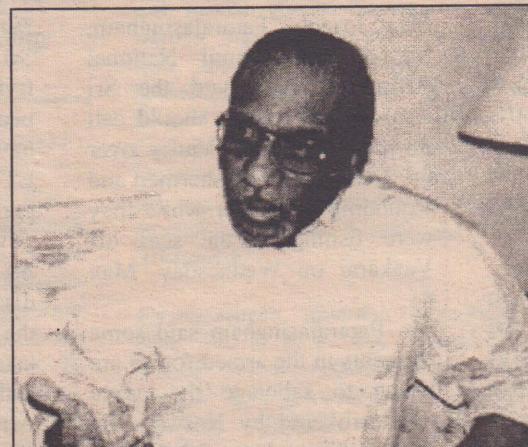
Kanchipuram Silk Saree  
Mysore Saree  
Cotton Saree

Raw Silk Saree  
Salwar Kameez  
Ghangra Choli

46 Janola Parade, Wantirna South, Victoria 3152  
Telephone: (03) 9887 2343  
Mobile: 0403 114 783, 0402 884 575

## Pilot's decision to Avoid Flight Path says Norway

Responding to growing criticism of its role in Sri Lanka, Norway has described as "regrettable" last month's incident in which a seaplane transporting Anton Balasingham, a senior member of the Liberation Tigers of Tamil Eelam, was flown over the east coast and absolved him of blame for the controversial flight path.



Instead, the responsibility for the flight path, which took the Maldives-bound plane over a stand-off between the Sri Lankan Navy and a flotilla of Tiger boats in the Trincomalee seas, has been fixed on the pilot. The flotilla had been cordoned off by the Navy at Foul Point, 8 nautical miles south of the eastern port of Trincomalee, when taking military authorities by surprise, the tiny seaplane flew low over the blockade.

The Sri Lankan Prime Minister, Ranil Wickremesinghe, has said that the flight path had endangered the life of Mr. Balasingham, political advisor to the LTTE leader, V. Prabakaran. Alerted by the Navy, Air Force jets were about to scramble to intercept the aircraft and were ordered to stand back in the nick of time when the plane's identity was discovered. Nearly two weeks after the incident, the

Norwegian Embassy today issued a statement clarifying that the passengers had no role to play in determining the flight path of the seaplane. "The flight path out of Sri Lanka was decided by the pilot on the aircraft, and him alone," the statement said.

Absolving the LTTE and Mr. Balasingham of responsibility for determining the flight path, the statement said the pilot approached the passengers and told them of the flight path only after the plane was air-borne. "It is regrettable that the aircraft by such a route ended up near the incident between the Navy and the LTTE on the east coast of Trincomalee. These incidents were, however, in no manner connected," it stated.

The statement follows an admission by the Norwegian-led Sri Lanka ceasefire monitors that the naval blockade itself was a result of a "terrible

mistake" on their part of not passing on information to the Government about the flotilla's movements that the LTTE had given them. The Government of Sri Lanka, which had allowed Mr. Balasingham to leave as he entered the country, directly from LTTE-controlled territory, had given the pilot of the Maldivian

seaplane a "time window." The pilot had not specified any flight path to the authorities either on his way in or on the return journey. But on the way in, the plane had flown in through the west coast of Sri Lanka, a shorter route to Male than the east coast.

The statement said all arrangements for the flight were cleared between the Maldivian Government, the Sri Lankan Government and the Norwegian embassy here. "LTTE was not involved and was only informed of the time of arrival and requested to prepare for the landing and loading," it said. The plane was taking the Balasingham couple to Male on the first leg of their journey back to London where they live. They had arrived in northern Sri Lanka a month earlier for consultations with Mr. Prabakaran on the peace process.

(Hindu)

## An elderly man held hostage then released

K V Sithamparapillai was taken captive by the Liberation Tigers of Tamil Eelam (LTTE) on 26 April. He was being held hostage at Paddiruppu, Batticaloa district. His wife was allowed to visit him on 28 April. He reportedly was in good health, but the stress of being held hostage may affect this adversely.

On 28 April at around 10.30am, K V Sithamparapillai from Bar Road, Thamarakerny, Batticaloa district, had visited the LTTE office at Paddiruppu in order to hand over 300,000 Rupees (approximately \$3,100) of an amount originally demanded from him several weeks ago. His family has reportedly been told that he will continue to be held until they pay a further 2,200,000 Rupees (\$22,800).

According to reports the LTTE had for several months put pressure on K V Sithamparapillai to provide them with money or face captivity. He was previously abducted on 16 April after he had refused to pay 5,000,000 (\$52,000). He was held overnight and released on condition that the money would be paid. A relative stood surety and negotiated for a reduction in the amount. The LTTE apparently then asked for 2,200,000 Rupees first and another 300,000 later.

According to latest press release, K V Sithamparapillai was allowed to

return home by the Liberation Tigers of Tamil Eelam (LTTE) at around noon on 1 May.

K V Sithamparapillai had been taken captive by the LTTE on 26 April and held hostage after he had refused to pay a large sum of money demanded from him.

Amnesty International understands that since he returned home, K V Sithamparapillai has received messages urging him to pay. However, under pressure from the police, his bank manager is reportedly refusing to release the money from his account.

On 2 May, the head of the Sri Lanka Monitoring Mission, which was set up to monitor a cease-fire between the LTTE and the government of Sri Lanka, reportedly met the leader of the political wing of the LTTE in the district of Batticaloa. It is not known whether K V Sithamparapillai's case was raised as a violation of the cease-fire agreement, in which amongst other things, both sides agreed to "...abstain from hostile acts against the civilian population, including... intimidation, abduction, extortion and harassment".

### LSSP opposes handing over N-E to armed LTTE

Batty Weerakoon, General Secretary, LSSP said that the party opposes any arrangement or strategy which would result in the handing over of the administration of the northern and eastern provinces to an armed LTTE.

IN a statement issued, Mr. Weerakoon also said that the party sees nothing sacrosanct in the proscription of the LTTE. "But it urges that the question of the de-proscription be considered only in relation to the proof the LTTE could furnish to the people of its genuine disengagement from its terrorist politics", he said.

(Edited from Iland)

## Civilians wounded in navy fire

Two Tamil civilians were wounded in gunfire blamed on Sri Lanka Navy personnel lying in ambush in Nilaveli in the Trincomalee district. Complaints have been lodged with the Sri Lanka Monitoring Mission (SLMM), in the eastern town. The Norwegian head of the SLMM in Trincomalee, Ms Victoria Lund, told TamilNet that steps have been taken to investigate into the complaint.

Marimuttu Pechchimuttu (43), a mother of three and displaced of Santhosapuram, a village in Muttur east was admitted to the Trincomalee base hospital Tuesday morning. The other victim, Suntharalingam Subashini (13), a student was admitted to hospital sources said.

Tamilnet

## Malaria outbreak in Vanni

Northeast provincial health authorities have warned about an outbreak of malaria in the Vanni region. More than 3000 people were treated for Malaria during the past two months at the Killinochchi government hospital alone, medical sources said.

The Medical Superintendent of the Killinochchi hospital has requested the provincial health authorities to take immediate measures to eradicate the disease in areas held by the LTTE in the Vanni region.

TamilNet

# IMMIGRATION

## Want to migrate to Australia???

### TALK TO US

#### Aust. Migration & Settlement Services



- Skilled/Business/Spouse/Family/Visas/Student/Admissions
- Free Evaluation / After Hours, Weekend consultation

Call Edward Francis or Susan Chandy  
Regd. Mig Agents No : 0004935 & 0100058  
Members of Migration Institute of Australia

Tel: (03) 9687 0372 / (03) 8309 9431  
Mobile: 0425 739 431  
Fax: (03) 9687 1673  
44 Donald Street, Footscray, Vic 3011

Email: edward@austmss.com or susan@austmss.com / www.austmss.com

## Navy prevents LTTE from entering Jaffna islands

The Sri Lanka navy is preventing LTTE cadres from entering the islands off the Jaffna coast for political work, on the grounds that these are high security, military areas, the Tamil daily "Virakesari" reports.

The northern naval commander, Rear Admiral S.B.Weerasinghe, has written to the International Monitoring Team saying that under the MOU the LTTE can be barred from entering these areas even if its cadres are unarmed and intend to do only political work. The cadres are also barred from bringing cameras and communication equipment. The areas from which the LTTE is barred are: Poongudithivu, Mandaitivu,

Eluvaitivu, Analaitivu and Nainativu.

This follows the LTTE-Navy stand off outside Trincomalee harbour recently when three LTTE gunboats tried to enter the harbour. Seven cadres and their boats were arrested and later released. Informed sources said that the LTTE had videoed the harbour.

There is a continuing stand off on the A9 issue. While the government wants the Vavuniya-Jaffna road to be opened to all vehicles, unhindered, the LTTE says that in the stretch from Omanthai to Muhamalai, only its buses will run. It also says that it will collect a toll. This is

unacceptable to the government, but it is doing little or nothing about it beyond complaining to the Norwegian monitors. Meanwhile, private bus operators from Colombo met the LTTE to strike a private deal but the meeting was inconclusive.

Agreement on this is unlikely to be reached quickly, because the LTTE chief Velupillai Prabhakaran has told the Up Country Peoples' Front leader P. Chandrasekharan that this is a matter to be discussed only by the militaries of the LTTE and the Sri Lankan state. Prabhakaran is scared that the Sri Lankan armed forces will use the MOU, which allows unarmed troops to use this road, to transport troops to the north.

(Lanka academic)

## SLMM monitors in Navy, LTTE vessels

The Sri Lankan Monitoring Mission will deploy its monitors in the Navy and LTTE vessels by the end of this month, SLMM Deputy Head Mr. Hagnup Haukland told the Daily News.

"The SLMM has informed the Government and the LTTE about this," he said.

Asked whether this decision was consequent to the blast of two LTTE boats suspected of carrying arms and explosives off the Eastern Coast in Vakarai, Batticalao, he said the "need to have monitors in vessels was long felt. Since the inception of the monitoring mission, the SLMM had been aware of the need to have monitors in the sea and land."

The SLMM Deputy Head said a further 26 monitors from four Nordic nations - Norway, Finland, Denmark and Iceland - will arrive here by the end of the month. This will almost double the current total of 23 monitors.

(Daily News)

## "Stop harassing the public", monitors tell LTTE in Batticalao

The Head of the Sri Lanka Monitoring Mission (SLMM) in Batticalao, Lars Tidbeck, has asked the LTTE to stop harassing the public. "The SLMM is much concerned about the harassment of the members of the public in Batticalao district by the LTTE," Tidbeck said in a press release.

He had met Vishu alias Sithampara Pillai Gopalan, the LTTE's leader for Batticalao and Amparai districts, in Karadiyanaru on May 8 and requested him to have "good rapport" with the members of the public and "ensure that

every one in this area lives with peace of mind."

Referring to the case of Sithamparampillai, the 82 year old Notary Public who the LTTE had abducted and released recently, Tidbeck asked Vishu to stop harassing the senior citizen and leave him alone. Though Vishu gave an undertaking that the LTTE would do so, the harassment continued, Tidbeck pointed out. The SLMM Batticalao would now inform its headquarters in Colombo about the matter so that it could be taken up with the LTTE's High Command in the Wanni, the release said. - (AP)

## LTTE should speak to other groups too- Radhika

LTTE must reach out not only to Sinhala leaders but Buddhist monks, the JVP and the Sihala Urumaya and the people in the South says Radhika Coomaraswamy director of International Center for Ethnic Studies in Colombo. Coomaraswamy says "It has not happened so far. To find a just solution to the problem, the LTTE must speak to other groups too." Coomaraswamy adds, "I see no major difference between Ranil and Chandrika on the issue of peace. Both want peace and it was Chandrika who started the peace process in recent times."



Smash  
repair  
specialists

காப்புறுதி, தனியார் வேலைகள், இலவச மதிப்பீடு  
வாழ்நாள் உத்தரவாதம்

உங்களுக்கு ஒரு விபத்து நேர்ந்தால் முதலில் எங்களை தொடர்பு கொள்ளுக்கள்.  
காப்புறுதியிலிருந்து எப்படி பணம் பெறுவது என்பது பற்றி உங்களுக்கு  
ஆலோசனை வழங்குவோம். பாவனைக்காக உங்களுக்கு நாங்கள் ஒரு வாகனம்  
வழங்குவோம்

PH. (03)9561 6208

24 Hours  
7 Days

6 E & B Aristoc Road,  
Glen Waverley

Digitized by Noolaham Foundation.  
noolaham.org | aavanaham.org

## TNA MP accuses navy of killing fishermen

Mr. Joseph Pararajasingham, MP for the Tamil National Alliance (TNA) said the Sri Lankan government should call for an immediate inquiry over the killing of two fishermen and wounding one other while they were fishing in the seas off Vaakarai on Wednesday, May 01.

Mr. Pararajasingham said some elements in the armed forces are trying to sabotage the peace talks brokered by Norway. He has condemned the Sri Lankan military's earlier claim that these boats belonged to the LTTE as a deliberate and shocking attempt to mislead the government, the nation and the world.

He has emphasized that the international community and the Sri Lankan government should monitor carefully the activities of Sri Lankan Forces in the north and east.

The military have claimed that the boat belonged to the LTTE and had blown itself up because Navy boats were closing in.

LanceNet

Pararajasingham claims that the Sri Lankan Armed Forces are trying their best to sabotage the peace process. "Many incidents have been reported against the LTTE in order to poison the cordial environment between the government and the LTTE. The Sri Lankan government must discipline its forces. Otherwise the government itself should take responsibility for all these actions carried out by the SL Armed Forces," he said.

He added that his party the TNA would prepare a memorandum, which will be forwarded to the Sri Lanka Monitoring Mission. TNA will also meet foreign diplomats in Colombo to explain to them the incident. Pararajasingham asserts that TNA parliamentarians would also pressure the government to order an immediate and independent inquiry and take concrete steps to prevent such incidents in the future.

## Sri Lankan army to launch recruitment drive to enlist minority Tamils

Sri Lanka's Sinhalese-dominated army announced a drive to recruit 5,000 soldiers including Tamils from the war-torn north and east, where separatist guerrillas have waged war for 18 years.

A shortfall in the 100,000 strong army made it necessary to add at least another 5,000 more soldiers, Deputy Chief of Staff Maj. Gen. Lohan Gunawardene told a news conference.

A shortfall in the 100,000 strong army had made it necessary to add at least another 5,000 soldiers, Deputy Chief of Staff Maj. Gen. Lohan Gunawardene told a news conference.

"We will try to recruit soldiers

(AP Edited)

## LTTE Censor Board

LTTE's officer in charge of its TV program, asked the cinema owners that all materials with adult and sexual content should be handed over to LTTE before the first of May. (ACFOA)

**A.V. MURUGIAH F.C.A.**  
**Chartered Accountant & Tax Agent**

**Aaran Murray & Co**  
&  
**L.V. Taxation Services**

Specialising in Small Business Taxation,  
Accounting, Auditing & Financial Planning

22 Hazelwood Road,  
Morwell, Vic 3840.  
Phone: (03) 5134 2711  
Fax: (03) 5133 8223

25 Van Der Haar Ave.,  
Berwick, Vic 3806.  
Phone / Fax:  
(03) 9796 1615

# For the Finest and the Largest Collection of Indian fashion Clothes and Jewellery

You only have to look at one store for all your fashion needs. Be it a traditional Banarasi, Mysore or Kanchiwaram silk saree, a fancy or casual Punjabi suit, a colorful Ghagra- Choli, a graceful Sharara suit or a heavily embroidered Wedding dress, Shawls, Handbags, Shoes or any kind of Fashion Jewellery.

There is also a huge stock of Men's clothing such as Kurta - Pajama, Shalwar - Qameez, Sherwani, Jodhpuri Suits and a big variety of Children's clothes and other unique gift - items

# ROSHAN'S FASHIONS

*Australia's Superstore in Indian Fashions*

HAMIM Graphic Arts 9877 9264

69-71 Foster Street  
Dandenong Vic.  
9792 5688

63 Waterfield Street,  
Coburg Vic.  
9350 7373

7/ 281 Beamish Street  
Campsie  
9718 3251

24 Darcy Street  
Paramatta  
9687 9776

No. 3, 242-250 George Street,  
Liverpool NSW 2170  
9601 3888

Visit us at our website: <http://www.roshansfashion.com.au>.

## India begins patrolling Malacca Straits

India has started 'trial' patrolling of the strategic Malacca Straits through which cargo worth around \$500 billion is transported annually. A Navy offshore patrol vessel joined the U.S.-led patrolling effort, aimed mainly at surveillance and deterrence, in the middle of this month after the Cabinet Committee on Security (CCS) cleared the proposal in February.

After analysing the experience gained from this 'pilot' patrolling, Indian warships are expected to patrol the area from

the Andaman sea end where the armed forces have already set up a unified command headed by a naval officer.

The U.S. ships from the Seventh Fleet will approach the area from the Japanese side. The patrolling would be jointly monitored by the Deputy Chief of Naval Staff, Vice Admiral S. V. Gopalachari, and the Seventh Fleet Commander, Vice Admiral James Wallace Metzger.

The two officials had detailed discussions on the subject during the Indo-U.S. Navy-level talks held in Chennai earlier this year.

### India offers constitutional experts to help solve Sri Lankan crisis

India has promised the services of constitutional experts to help Sri Lanka - find a lasting solution to its 18-year ethnic conflict, a Cabinet minister said Monday. Indian Foreign Minister Jaswant Singh made the offer during a meeting to discuss peace initiatives to end a separatist war by Sri Lanka's Tamil minority, Peiris said.

The rebels hope to discuss an interim administration that would give them power to govern the main Tamil areas in

northern and eastern Sri Lanka.

Proposals to grant regional autonomy have been opposed by Sinhalese nationalists, who worry that such plans will lead to dismemberment of the country.

The Indian constitutional experts will be able to provide insight into India's federal political system, in which a central government shares powers with state governments. (AP)



Efforts to draw India into the American security loop began immediately after the September 11 strikes. The beginning was made by reviving the Defence Policy Group (DPG) last year.

The DPG is the institutional mechanism to promote closer military ties and is headed by top civilian officials from the Defence Ministries of both countries. It was followed by a meeting of the three Service-level executive steering groups. The involvement of the Navy signifies its coming of age in the region. The Malacca Straits is encompassed by Sumatra on one side and Malaysia on the other.

The Hindu

6

## Prabhakaran should be extradited: Sonia

Congress president Sonia Gandhi today said that the LTTE chief V Prabhakaran was the main accused in the Rajiv Gandhi assassination case.



stood accused in the assassination case.

"As far as I know the Indian government's stand is also the same," Gandhi added. (PTI)

### Resolution demanding extradition of Prabhakaran adopted

Amidst stiff protest from the PMK and the neutral stand taken by the main Opposition DMK, Tamil Nadu assembly on Tuesday adopted a government resolution demanding the Centre to take steps to extradite LTTE supremo V Prabhakaran from Sri Lanka to India to face trial in the Rajiv Gandhi assassination case, in which he was the Prime accused.

The resolution also demanded the Centre send Indian army to Sri Lanka with the consent of the government there to nab Prabhakaran if the Sri Lankan government was unable to capture him and opposed permission to LTTE men to enter India.

Leaders, cutting across their

party lines, admitted that Prabhakaran should face trial, but some of them said the resolution adopted by the house should not hinder the Oslo brokered peace talks between the LTTE and Sri Lankan government to end the ethnic strife in the island republic.

S R Balasubramanian (TMC) described Prabhakaran as a "fascist" and said he had ordered murder of all his adversaries.

LTTE, which had not participated in any elections so far, could not be the sole spokesperson for the Sri Lankan Tamils, he said adding Prabhakaran had usurped the role of a negotiator through coercion and violence.

All  
advertisements  
placed in  
Uthayam are  
published on our  
web site  
free of charge.

To take advantage of  
this new offer  
contact Uthayam on  
(03) 9561 0242

**http:// www.  
uthayam.net**

It is being said that a sort of ethnic cleansing has been going on in Gujarat after the tragic Godhra incident. For the first time the communal virus has spread to the rural areas. All sorts of confidence has broken down and the two communities cannot see eye to eye. Houses and businesses have been torched and innocent people burnt alive. Over one lakh Muslims are in refugee camps. Most are unable to go back or fear going back. In some villages people who tried to go back home have been prevented and threatened. In urban areas families of the minority community who happily lived alongside the majority community have been targeted. This has led to ghettoisation of both the communities. There are now Hindu and Muslim ghettos. Secular India lies in tatters.

When Prime Minister Atal Behari Vajpayee visited Gujarat he called upon Chief Minister Narendra Modi to observe

"Rajdhama". Well, what sort of "Rajdhama"? What it means is that all citizens of any faith should be protected and looked after. But that is a far cry. There have been reports that during the violence many top functionaries prevented the police to take action. Revenge was in their blood. Instead of stopping violence it was encouraged by an administration, which failed to be neutral. That is why the National Human Rights Commission has come down heavily on Chief Minister Narendra Modi. And so have the Minorities Commission and many other national and foreign bodies. This has naturally upset the Vajpayee Government. It does not want European countries to teach India secularism. Forgetting that it recently called upon Israel to stop violence against the Palestinians.

The only silver lining is that the violence has not spread to other parts of the country. But there is tension in the minds. A recent report in a New Delhi paper says that many Muslim families in metros and big towns are moving into safer areas. Some are too scared to discuss the issues with a stranger. This

despite the fact that relations between Hindus and Muslims have been cordial. Life is normal as far as the common man is concerned. There is much more struggle in life.

The Indian media off course needs to be commended. It is informing the people the truth. The communalists do not like the media for this reason. It has been attacked and criticized. Everyday there are debates on the subject. The people of India are very well informed. Moving police trucks, burning houses, refugees in camps are all over through television. The truth cannot be hidden. Mahatma Gandhi's Gujarat is burning. Narendra Modi may stay or may go but the struggle will continue. The struggle to keep India secular. Hitler's final solution did not succeed. Neither can fundamentalists of any religion succeed. They will fail in Gujarat and rest of India. The land of Ram and Rahim will overcome.

## Gujarat burns as Sangha Parivar experiments 'Hindutava'

(From page 1)

And it is here that the Gujarat communal violence becomes a disturbing factor. A big challenge to secular ideals. Every political party condemned the Godhra incident. But the 'Sangha Parivar' is saying that more is being said about the post Godhra violence. It is being wrongly projected that the death of 58 innocent Hindus who were burnt alive in Godhra after an attack by a Muslim mob has been forgotten. The violence that gripped after the Godhra incident has claimed a thousand lives. Mostly innocent Muslims. And according to reports it is well organized. Chief Minister Narendra Modi a known RSS functionary and a darling of the 'Sangha Parivar' have now the distinction of leading a Government presiding over a virtual mini holocaust. They call him 'Chota Sardar' as compared to the 'Bada Sardar' Patel. A tragedy of sorts and a challenge to the secular Indian Constitution.

# விடுதலைப் புலிகளின் கட்டாய வணவசூல் மட்டக்களப்பு தமிழ்ரீடையே ஏற்படுத்தி வந்த தாக்கம்

விடுதலைப் புலிகட்கும் இலங்கை அரசுக்கும் இடையே யுத்த நிறுத்தம் ஏற்பட்டதைத் தொடர்ந்து ஏற்பட்டுள்ள நல்லவென்ன குழலை மாசுபடுத்தும் வித்தில் தற்போது புலிகளின் கொடுக்காது பற்றிய செய்திகள் வெளிவரத் தொடங்கி உள்ளன. அத்தகைய ஒரு செய்திதான் மட்டக்களப்பு - அம்பாறை மாவட்டங் களில் உள்ள தமிழ்ர்களிடம் இருந்த புலிகளின் கட்டாயமாக பணம் வகுவிப்பது பற்றிய செய்தியாகும்.

முன்னர், புலிகள் யுத்த நிறுத்த குழிலையைப் பயன்படுத்தி அரசு கட்டுப்பாட்டுப் பகுதிகட்கு வந்து முஸ்லிம்களிடம் பணம் பறிப்பதாகச் செய்திகள் வெளிவந்திருந்தன. இதனை முஸ்லிம் காங்கிரஸ் கட்சிமின் பெரிதாகப் பிரச்சாரப் படுத்தி இருந்தனர். இந்த விடயம் தொடர்பாக அமெரிக்க தூதுவர் கூட புலிகளைக் கண்டித்து அறிக்கை வெளியிட்டு இருந்தார். பின்னர் வன்னியில் புலிகளின் தலைவர் பிரபாகரனுக்கும், முஸ்லிம் காங்கிரஸ் தலைவர் ரஷுப் ஹகிமுக்கும் இடையே ஏற்பட்ட ஓய்ந்தத்தில், புலிகள் முஸ்லிம்களை பணம் கேட்டு தொல்லைப்படுத்தப் போவதில்லை என உறுதிமொழி வழங்கியிருந்தனர். இதன் பின்னர் முஸ்லிம் களிடம் இருந்து புலிகள் பணம் கேட்பது பற்றிய புகார்கள் நின்று விட்டன.

தற்போது வந்துள்ள செய்திகள் கொழும்பில் வெளியிடப்படும் ஆங்கில பத்திரிகை ஒன்றில் முதன்மைப்படுத்தப்பட்டு பிரகடனப்பட்டிருந்தன. இதை கொழும்பு பத்திரிகைக் கெய்திகள் என்பதால், இவற்றை தமிழர்கள் அவதானமாகவே பார்க்க வேண்டி உள்ளது.

எனவே தான் இந்த விடயம் தொடர்பாக உண்மை நிலைமையை அறிந்து கொள்ளும் பொருட்டு மட்டக்களப்பில் உள்ள சிலருடன் தொடர்பு கொண்டேன். அவர்கள் இந்த செய்திகளில் உள்ள சில தகவல்களை உறுதிப்படுத்தினர்.

மட்டக்களப்பிலும், அம்பாறை மாவட்டத்தில் உள்ள தமிழ் பகுதிகளிலும், புலிகள் கட்டாய பண வகுவிப்பைத் தொடர்ந்தும் மேற்கொண்டு

வருகின்றனர். இது எப்போதுமே நடைபெற்ற வருமானம் விடயமாகும். இப்போது புலிகள் அரசு கட்டுப்பாட்டு பகுதிகட்கு வந்து போவது அதிகரித்து இருப்பதால், முன்னர் பணம் கொடுக்காது தயித்து வந்தவர்கள், தற்போது மாறிக் கொள்ள முடியாத நிலைமையே ஏற்பட்டுள்ளது.

பல சட்டத்தரணிகள், வர்த்தகர்கள், டாக்டர்கள் போன்றேரிடம் இருந்து அண்மையில் பெரிய தொகைகள் வற்புறுத்திப் பெறப்பட்டதாகத் தெரிவிக்கப்பட்டது உண்மையே. பத்துலட்சம் தருவதாக வாக்குறுதி அளித்த ஒரு தமிழ் சட்டத்தரணி தற்போது இந்தியாவுக்கு ஒடிச் சென்றுவிட்டாகத் தெரிய வந்தது.

மற்றொரு இளம் சட்டத்தரணி பத்துலட்சம் கொடுத்துவிட்டு அதைப்பற்றிக் கவலைப் படாமலே இருப்பதாகவும் தெரியவந்தது. என்பத்தின்னடு வயதான ஒரு நொத்தாரிச் தொழில் பார்ப்பவர் புலிகளால் கடத்திச் செல்லப்பட்டதாகவும், பணம் தருமாறு வற்புறுத்தி அவர்தடுத்து வைக்கப்பட்டாகவும், சர்வதேச மன்னிப்புச் சபை கூட அறிக்கை வெளியிட்டு இருந்தது.

இந்த விடயம் யுத்தநிறுத்த கண்காணிப்பு குழுவுக்கு தெரிவிக்கப்பட்டதை அடுத்து அந்த நபர் பின்னர் விடுவிக்கப்பட்டார்.

இந்த சம்பங்கள் மட்டக்களப்பு தமிழர்களிடையே எத்தனையை தாக்கங்களை ஏற்படுத்தியுள்ளது என்பதை விசாரித்தபோது, பணம் படைத்தவர்களைப் புலிகள் பணம் கேட்டு தொல்லைப்படுத்துவது பற்றி பொதுமக்கள் பெரிதாக எடுத்துக் கொள்ளவில்லை என்பதை அறிய முடிந்தது. ஆனால் அரசு ஊழியர்கள் தமது சம்பளத்தில் எட்டு சதுரீத்தை மாதாங்கள் தம் செலுத்த வேண்டும் எனக் கோரி அவ்வாறு வகுவிப்பது, எல்லா அரசு ஊழியர்களையும், புலிகள் வெறுக்கச் செய்துள்ளது என்றே தெரிய வருகிறது. ஒரு கொத்து அரிசி மட்டக்களப்பில் நந்பது ரூபாவக விற்கும் நிலையில் புலிகட்கு மாதா மாதம் பணம் செலுத்தும் நிலைமையில் அரசு ஊழியர்கள் இ

ல்லை என்றே கூறப்படுகிறது. ஆசிரியர்களாகவும், சிற்றுநியார்களாகவுமே பெரும்பாலான மட்டக்களப்பு தமிழர் அரசு தொழிலில் சடுபட்டு உள்ளனர். இதனை விட தமிழரின் வளர்ச்சியை தடுக்கும் விடயமாக இருப்பது பணம் படைத்த தமிழர் எவரும், வர்த்தக முயற்சிகளில் சடுபடாது இருப்பதாகும். மட்டக்களப்பிலும், அம்பாறை தமிழ் பிரதேசங்களிலும், வர்த்தக துறையில் தமிழர் அதிகம் இல்லை. புதிதாக வர்த்தக முயற்சிகளை ஆரம்பிக்கும் போது, புலிகள் பணம் கேட்டு தொல்லைப்படுத்துவார்கள் என்ற காரணத்தால் தமிழர் எவரும் புதிய வர்த்தக முயற்சிகளில் சடுபடுவது இல்லை என்ற செய்தி எல்லாத் தமிழர்களையும் மனம் வருந்தச் செய்யும் செய்தியாகும். குறிப்பாக மட்டக்களப்பில் வேறு கழகத்தினேரே வர்த்தகத் துறையில் ஆதிக்கம் செலுத்துகின்றனர். இருக்கும் ஓரிரு தமிழ் வர்த்தகர்களும், புலிகளின் தொல்லையால் சேர்வடைந்திருக்கின்றனர்.

மற்ற கழகத்தினர் எந்தவித தொல்லையும் இன்றி தமது தொழிலை நடத்தி முன்னேற்றம் அடைவதைக் காணும், மட்டக்களப்புத் தமிழர்கள் காலப்போக்கில் புலிகளை வெறுக்கவே செய்வார்.

## ச. நாகராசா

புலிகட்கு மட்டக்களப்பில் தமிழரின் அடித்தளை ஆதரவு இருக்கிறது என்பதில் சந்தேகம் இல்லை. அத்துடன் ஏனைய பிரதேச தமிழரைவர் மட்டக்களப்பு தமிழர் புலிகளின் முக்கியத்துவத்தை மிகவும் உணருவார்கள். புலிகள் கீழ்க்கண்மையை தமிழ் பகுதிகளிலும், தமிழரின் விஜயமாக மோசமாகவே இருந்திருக்கும். புலி உறுப்பினர்கள் வற்புறுத்திப் பெற்றுக் கொள்ளும் பணத்தை, ஏனைய தமிழ் இயக்கங்களைச் சேர்ந்தவர்களைப் போன்று தமது சுய தேவைக்காகப் பயன்படுத்துவதில்லை என்பதும் உண்மையே.

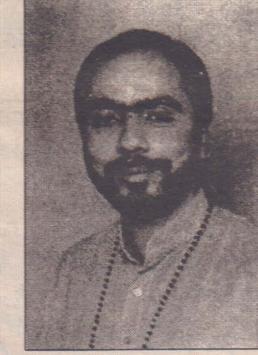
அண்மையில் ஒரு பெண் போராளி யாழிப் பயனத்தில் நடைபெற்ற ஒரு நிகழ்ச்சியின் போது குறிப்பிட்டதைப் போல், புலிகள் பணம் சேர்த்து அவஸ்தினேவியாவில் ஆப்பில் தோட்டம் வாங்கவில்லை என்பது உண்மைதான். ஆனால், தொடர்ந்தும் தமிழராப் பாதிக்கும் விதத்தில் புலிகளின் நிதி சேகரிப்பு இடம் பெறக் கூடாது. புலிகளின் தேவைகட்கான பணத்தைப் பெற வேறு வழிகள் பற்றி அவர்கள் சிந்திக்க வேண்டியது அவசியமாகும்.



## CHINMAYA MISSION AUSTRALIA

No. 4 Pioneer Road, Templestowe, Vic 3106  
Ph: 9846 8359, www.chinmaya.com.au

### FREE PUBLIC DISCOURSES for seven consecutive nights by



H.H.SWAMI SWAROOPANANDA

on

### SELF REALISATION (Bhagavad Gita Ch VII)

Dates : Sunday 7th to Saturday 13th July 02.

Time : 7:30 pm to 9:00 pm (Please be seated by 7:15 pm)

Venue : Kel Watson Theatre, Forest Hill College,  
Mahoneys Rd, Burwood East (Mel.Ref.62C5)

For further information please contact: Chinmaya Mission - 9846 8359

## INDIAN MUSIC SCHOOL

(Est. 1994)



### NORTH INDIAN CLASSICAL MUSIC

(Vocal & Instrumental)

\* Tabla & Music Classes at various locations

\* Reasonable Rates \* For all levels and ages

Ph:(03) 9884 7441 or 0403 167 441

கடந்த October மாதம் முதல் ஒவ்வொரு மாதமும், Kealba, Mill Park, Delahey போன்ற இடங்களில் உள்ள தனிப்பட்ட மண்டபங்களில் பெருந்திரளாக வந்து சைவவழிபாட்டை மேற்கொண்டு வந்த குடும்பங்களில், இருபுது குடும்பங்கள் சேர்ந்து 33 ஏக்கர் காணியை Rock Bank என்ற இடத்தில் வாங்கினார்கள். மூன்று ஏக்கர் காணியை முதலில் இந்துசமய கொடுத்துள்ளார்கள். அதன் மூலம் ஒரு நிரந்தரமான வழிபாடுடுத் தலத்தையும், மற்ற மண்டபங்களையும் கட்டுதல் நோக்கமாகும்.

மே மாதம் 24ம் திங்கள் வைகாசி விசாரணை விசேஷ தினத்திற்கு, வேல்முருகன் வழிபாடு இடம் பெறப்பட்டு வருகிறது. அதன் மூலம் மண்டபம் இடம் பெறப்படும். அதிகாரிகள் கலை நிகழ்ச்சிகளும் அதைத் தொடர்ந்து இரவு போன்றும் வழங்கப்படும். அடியார்கள் அனைவரையும் தீர்மன்று வருமாறு நீர்வாக்கு குழு அமைக்கின்றது.

இடம்: Neighbourhood Centre, Copperfield Drive, Delahey

## சிட்டி குருவி

### ஆகமங்களும் அகதிகளும்

கொஞ்ச நாட்கால சிட்டிக்குருவியின் கனவகளை “ஆகமங்கள்” என்ற அறியப் பிசாக ஆக்கிரமத்து வருகின்றது. சிட்டியிலே தமிழ்கள் சந்திக்குமிடமெல்லாம் இந்தப் பிசாகம் புகுந்து கொள்கிறது. இடையிலே புகுந்த இந்தப் பிசாசை விரட்டியடிக்க குருவி தனக்குத் தெரிந்த மந்திர தந்திரங்களை பிரயோகித்தும் எவ்வித பயனுமில்லை. ஆங்கில வைத்தியம் படித்த வைத்தியர்களுக்கு இந்த ஆகம பிசாசை கட்டுப்படுத்தும் வழி தெரியவில்லை. ஒரு தமிழ் வைத்தியரை அனுகியபோது அது உடம்புக்கு கெடுவத் தில்லை என்று ஒரு விரிவாயே நிகழ்த்திவிட்டார்.

“ஆகமப் பிசாக நீண்டகாலமாய் எங்களோடைதான் இருக்குது. அது எங்கடை பாரம்பரிய சொத்து. அது எங்களை விட்டு துலைஞ்செதங்கள் எங்களுக்கெண்டு ஒரு அடையாளமும் இல்லாமல் போய் விடும். ஆன்யடியால் அதைப் பாதுகாக்க வேண்டுமே ஒழிய தூத்தக் கூடாது.” என்றார்.

“அப்பிடியெண்டால் அது ஏன் இவ்வளவு காலமும் ஒருத்தருக்கும் தெரியாமல் ஒழிச்சிருந்து விட்டு இப்ப தலையெடுக்குது?” என குருவி கேட்டது.

“நாலு தமிழ் சந்திக்கிற இடமெல்லாம் இப்ப இதைப் பற்றியே கதைக்கினம். கண்டவர் விண்டிலர் விண்டவர் கண்டிலர். ஆகமத்தைப் பற்றி நல்லாய் அறிஞர்வன் பேசுமால் அதுக்கு அடங்கி இருக்கிறான். அறியாவன் நிறையப் பேசுகிறான். அதுதான் பிசாகக்கு உக்கிரம் ஏறி வெளிப்படுகுது. வெறுக்குறியன் அடங்க அவாவும் அடங்கி பேசுமால் இருக்கும்.”

குருவிக்கு இந்தப் பதிலில் திருப்தி ஏற்படவில்லை. பிசாசைக் கட்டுப்படுத்த வேண்டும் என கொடிபிடிக்கும் கூட்டத்தை அனுகியது. பிசாசை விட்டு துலைக்கும் மார்க்கம் என்று கேட்டது.

“ஆகமப் பிசாக கூடாது எண்டு நாங்களும் சொல்லேன்றை. ஆனால் அதைக் கட்டுப்படுத்த வேணும். அதின்றை தாங்திரிகு நாங்களும் ஆட வெளிக்கிட்டால் நாங்கள் இன்னும் கற்கால மனிதர்கள் மாதிரி குகைகளுக்கைதான் வழி வேணும். நாங்கள் இப்ப ஜனநாயக உலகத்திலை வாழுந்து கொண்டிருக்கிறோம். இங்கை எல்லாரும் சமன். சாதி சம்பிரதாயங்களாலே மனிசரை பிரிச்க வைக்கிற இந்த ஆகம பிசாசை அடக்க வேண்டாம். அனுசரிக்கப் போகவேணும் எண்டு சொல்லிற்குது படு பிற்போக்குத் தனமானது.” இது இவருடைய விளக்கம்.

“ஆனால் இந்த ஆகமப் பிசாக எங்கடை முதுசம். இதுலை கை வைச்சால் நாங்கள் நாசமாய் போவோம் எண்டு பிசாகக்கு நெருக்கமானவை சொல்லித் தீரியினம். அதைப்பற்றி என்ன சொல்லியின் என அப்பாவியாகக் கேட்டது குருவி.

அவருக்கு ஆலேசம் வந்துவிட்டது.

“அப்பிடி ஆகமப்பிசாக சொல்லிரபடி ஆட வேணுமெண்டால் ஆண்கள் எல்லாம் மேலாடை இல்லாமல் தான் கோமியுக்குள்ளை நுழையலாம். அதோடை அதுக்கு வக்காலத்து வாங்கிரி லீலர் கோமியுக்கை வரவே ஏலாது. அவையினை ஆரும் தொட்டால் குளிச்கப்போடுத்தான் சொந்த வீட்டுக்கையே போகலாம். இதையெல்லாம் அனுசரிக்கப் போறதெண்டால் சொல்லுங்கோ இன்னர் தான் இது செய்யலாம் எண்டு பிசாக தெரிவாய்ச் சொல்லுகிறதாம். அப்பிடியெண்டால் இனிமேல் கோமியுக்கை வாறவை தங்

### சிட்டி முருகன் என்ன கல்வா?

கடந்தமாதம் சிட்டி முருகன் கோவிலில் வழிபாட்டு முறை சம்பந்தமாக சைவமன்ற அங்கத்தவர்களிடையே நடைபெற்ற சம்பவத்தைப் பற்றி யாவரும் அறிந்ததே. வழிமைபோல் இரண்டு குழுமங்கள் ஒரு குழுமுகனுக்கு தங்கள் கையாலேயே பூப்போட்டு பஜனை செய்து பாட வழிபாடுவேண்டும் என்ற கோரிக்கையில் இறங்கினார்கள். மற்றக் குழுவினர் கோவில் கட்டி கும்பாவிஷேகம் செய்து அந்தனரை வைத்து பூசை செய்கின்ற கோவிலில், பூப்போட்டு வழிபடுவது தவறானது என்றவாதம்.

கடைசியாக வருடாந்த பொதுக்கூட்டத்தில் அந்த விடயத்தை விவாதிக்கவேண்டும் என்று பூப்போட விரும்பியவர்கள் நடவடிக்கையில் இறங்கினார்கள். கடுகதி வேகத்தில் இவர்கள் இயங்கத் தொடங்கினார்கள். கூட்டத்திற்கு முன்பு வழிமைபோல் Proxy (வாக்குரிமை) பெறப்பட்டது. மற்றக் குழுவினர் சுற்று அசட்டையீனாக இருந்துவிட்டார்கள். இதனால் வருடாந்த கூட்டத்தில் பூப்போட்டு வழிபாடுவேண்டும் என்ற குழுவினர் ஒரு வாக்கால் வெற்றி பெற்றார்கள். ஒருவாக்கால் என்றாலும் வெற்றது வெற்றது தானே. நாலு வாக்குடன் பாரானுமன்றம் போகமுடியுமென்றால், சிட்டி முருகன் எம்மாத்திரம். தெரிவான புதிய தலைவருக்கு தர்ம சங்கடமான நிலை. நிதானமாகவும் எல்லோரையும் அரவனைத்து செல்லும் நோக்குடனும் பூப்போட்டு கும்பிடலுக்கு ஆதாராவாக வந்துள்ளது. எங்கள் செய்க்குழு கூடி ஆராய்ந்து நடைமுறைப்படுத்துதல் சம்பந்தமாக மின்பு அறிவிக்கிள் நேர் அது வளையும் வழிமைபோல் நிகழ்கிகள் நடக்கும் என்றார். இதைப் பலரும் ஏற்றுக் கொண்டது போல் இருந்தது.

பின்பு பஜனை நடைபெற்றுக் கொண்டிருந்த போது ஒருவர் எழுந்து முன்பே ஆயத்தமாகக் கொண்டு வந்திருந்த பூக்களை சிட்டி முருகனுக்குப் போடத் தொடங்கினார். சிலர் கொதித் தெழுந்தார்கள். வாயில் வந்தபடி அவரைத் திட்டித் தீர்த்தார். மற்றவர்கள் அமைத்தியாகப் பர்த்துக் கொண்டிருந்தார்கள். உண்மையான பக்தர்கள் சிலர் கோவிலைவிட்டு வெளியேறினார்கள். பின்பு அடுத்த குழுவினர் இது செய்யத்தகாத குற்றம் ஆகவே பிரயாச்சித்தம் செய்ய வேண்டும் என்று முன்பே ஆயத்தப்படுத்தி இருந்ததுபோல்

பிரயாச்சித்தம் விமர்சனயாக நடந்து முடிந்தது.

இப்போ சிட்டி மக்களுக்கு மிகுந்த சந்தோசம். காரணம் இனிமேல் கோவிலில் யாரும் தாங்கள் நினைத்த எதையும் செய்யலாம். உடனேயே பிரயாச்சித்தமும் செய்துவிடலாம் என்ற உண்மான தத்துவத்தை உணர்த்தியுள்ளார்கள். பிரயாச்சித்தம் தெரிந்து செய்யும் தவறுக்கா? தெரியாமல் நடக்கும் தவறுக்கா? என்பது பலருக்குத் தெரியால் உள்ளது.

சில பக்தர்களைக் கேட்டபோது கூறியவை: இவங்கள் கோயிலையும் நம் பவில்லை, கடவுளிலையும் பக்தியோ, பயமோ இல்லை, கடவுள் கல்லென்று நினையாலேயே போட்டு கொண்ட குருவியல் இயலுமா என ஏங்கியது. இயலுமான வரை இந்தப் பிசாசை வைத்து பிழைப்பவர்களுக்குத் தூர விலகியிருந்தால் நலமென எண்ணி முயியை விட்டு வானவெளியில் விண்ணனப் பறந்தது.

செலவன் செந்துரான் சிதம்பரநாதன் அதி கூடிய புள்ளிகளை (94%) பெற்று தமிழ் பாடத்திற்குரிய அமைச்சர் விருதைப் பெற்றார்.

செலவன் செந்துரான் சிதம்பரநாதன் 90 புள்ளிகளுக்கு மேலாக (93%) பெற்ற சிறுப்பை தட்டிக்கொண்டார்.

80 க்கும் 89 க்கும் இடையிலான புள்ளிகளை 11 மாணவர்களும் 70 க்கும் 79 க்கும் இடையிலான புள்ளிகளை 5 மாணவர்களும் 60 க்கும் 69 க்கும் இடையிலான புள்ளிகளை 3 மாணவர்களும் பெற்றுள்ளார்கள்.

தமிழ்ப்பாடத்திற்கான HSC பரீட்சையில் அனைத்து மாணவர்களினதும் சராசரி புள்ளிகள் 81.2 %. ஆகும். இப்பரீட்சைக்குத் தோற்றிய 21 மாணவர்களில் 13 மாணவர்கள் 84% திற்கு மேலாக புள்ளிகளை விட்டு வேண்டியிருப்பதான்.

முதன் முறையாக நியூமைபுது வேண்டியிருப்பது. இப்பரீட்சையில் தோற்றிய மாணவர்களின் விபரம்:

கடை சாதியைத் தெளிவுபடுத்தி சான்றிதழ்களோடைதான் நுழைய வேணும். ஏண்ணடால் இங்கை ஆர் என்ன சாதி எண்டு ஒருவருக்கும் தெரியாது. ஊரினால் எண்டால் தெரியும்.

குருவிக்கு உண்மையிலேயே பயம் வந்துவிட்டது. ஆகம பிசாசின்றை அதிகார கரங்கள் எங்கை வரை நீரும் எண்டு சொல்லேவாது. காலத்துக்குக் காவும் அதின்றை பல்லை உடைச்சு அடக்கி இருக்கிறார். இப்பு எந்த வடிவத்திலை அனுமதிப்பத்திற்கான் எண்டு தெரியவில்லை.

“இப்ப நாங்கள் எல்லாம் ஊருக்குப் போய் சாதிச் சான்றிதழ்கள் எடுத்துக் கொண்டு வரவேணுமோ? என்று குருவி அவரை மீண்டும் கேட்டது.

“கம்மா முட்டாள் மாதிரிப் பேய்க்கதை கதையாகை. அங்கை நீங்கள் விட்டுவிட்டு வந்த அந்த பாட்பட்ட சமுதகை அப்படியே மாராமல் இருக்கிறதெண்டு இங்கை உள்ள சிலர் கனவு காணுமாறா நீயும் நினைக்க கொண்டிருக்கிறாய் போல் உக்கெல்லாம் பறக்கிற நீண்ட ஒருக்காப் பறந்து போய்

## நியூ சவுத் வேல்ஸ் மாநில HSC பரீட்சையில் தமிழ்

(தமிழ்ப் பாடசாலைகள் கூட்டமைப்பின் நாடக விளாவில் கலாநிதி. வேந் தனார் இளங்கோ அவர்கள் நிகழ்த்திய சிறப்புரையின் சாரம்)

சிட்னியில் உள்ள பல தமிழ் அமைப்புக்களின் ஒத்துழைப்புதனும், தமிழ்ச் சமுதாய முன்னேற்றத் தில் ஆர்வம் கொண்ட ஒரு சிலரின் உதவியுதனும், தமிழ்ப் பாடசாலைகள் கூட்டமைப்பு எடுத்த நெறிப்படுத்தப்பட்ட முயற் சிகளின் பலனாக நியூ சவுத் வேல்ஸ் மாநிலத்தில் 2001 ம் ஆண்டிலிருந்து தமிழை HSC பரீட்சையில் ஒரு பாடமாக எடுக்கும் வசதி வழங்கப்பட்டது. இதனைத் தொடர்ந்து தமிழ்ப் பாடசாலைகள் கூட்டமைப்பு HSC வகுப்புக்களை நடாத்தும் பொறுப்பை ஹோம் புஷ் தமிழ்க் கல்வி நிலைய நிர்வாகத் திடம் கையளித்தது.

முதன் முறையாக சென்ற ஆண்டு நியூ சவுத் வேல்ஸ் மாநிலத்தில் இருந்து 21 மாணவர்கள் தமிழை HSC பரீட்சையில் 2 unit பாடமாக எடுத்திருந்தார்கள். இவர்களில் பலர் (16) 'accelerated program' எனப்படும் வசதியைப் பயன்படுத்தி தாம் 10ம் வகுப்பில் இருக்கும் போதே தமிழுக்கான ஆரம்ப பயிற் சிநெறியை (Year 11 - preliminary course) ஆரம் பித து, தாம் பாடசாலையில் 11ம் வகுப்பில் இருக்கும் போது தமிழ் HSC பரீட்சையை செய்தார்கள். இதனால் அவர்கள் தமது மற்றைய பாடங்களில் 12ம் வகுப்பில் அதிக நேரத்தைச் செலவிட வாய்ப்புண்டு. அதே சமயத்தில் அவர்களின் தமிழ்பெறுபேருகள் சிறப்பாக அமைந்திருந்தால் அவர்கள் தொடர்ந்து HSC பரீட்சையில் மேலும் 8 unit மட்டும் எடுத்து

தால் போதும். அத்துடன் மாணவர்கள் 'accelerated program' என்ற திட்டத்தின் கீழ் HSC பரீட்சைக்கு மற்றும் பாடங்களை செய்வதற்கு முன்பாக தமிழை HSC பரீட்சையில் செய்வதன் மூலம் தம்மை தமிழ்ப் பரீட்சைக்கு நன்றாகப் பயார்படுத்திக் கொள்ளமுடியும்.

மாணவர்கள் 'accelerated program' எனப்படும் திட்டத்தைப் பயன்படுத்தி தாம் 9ம் அல்லது 10ம் வகுப்பில் இருக்கும்போதே தமிழுக்கான ஆரம்ப பயிற் சிநெறியை (Year 11 - preliminary course) ஆரம் பிக்கலாம். இதனைத் தீர்மானிப்பது அவர்களின் தமிழ் மொழியறிவே. போதிய மொழியறிவு இருக்குமிடத்து, 'accelerated program' எனப்படும் திட்டத்தைப் பயன்படுத்த அனுமதிகோரி நாம் சம்பந்தப்பட்ட பாடசாலையுடன் தொடர்புகொள்வோம். பாடசாலை அதிபரின் முடிபே இறுதிமுடிபாகும்.

பல்கலைக் கழக அனுமதிக் குறிப்பெண்ணை (UAI) அதிகரிக்கும் நோக்குடன் தமிழை HSC பரீட்சையில் ஒரு பாடமாக செய்வதில் எந்தவித தவறும் இல்லை. திறமை உள்ளவர்கள் தமது திறமையை பயன்படுத்துவது இயற்கையே. தமிழில் அதிக புள்ளிகளை எடுப்பேன் என்ற நம்பிக்கை உள்ள மாணவர்களை அவர்களின் பெற்றோர்களும், ஆசிரியர்களும் ஊக்குவிக்கவேண்டும். தமிழை பாதுகாப்பதற்காகவோ, பேணுவதற்காகவோ தமிழை HSC பரீட்சையில் ஒருபாடமாக எடுக்கவேண்டிய தேவை தமிழுக்கும் இல்லை. தமிழர்க்கும் இல்லை.

## ஷான் பிஸ்சீஸ் கேன்ட்சென்

### SHAN SPICE CENTRE

9 & 10, 7/10 Joyce Street,  
Pendle Hill, NSW 2145  
Phone: (02) 9688 2772

## Raagam Music Centre

Pyramid, Ayngaran,  
Columbia, Five star Re



Tamil DVD,  
Films & Songs



Tamil VCD Films & Songs

- ❖ We are hiring VCD & Video cassettes in Tamil, Hindi, Thelunku and Malayalam.
- ❖ We are Recording any Tamil song from CD to CD and any VCD songs to video cassettes
- ❖ We are hiring "MUTHTHU MANAVARAI" for wedding & puberty

Please contact:  
THAYA on (02) 9746 6486  
or 0414 579 923

Shop 17A, 16-20 Henley Road  
Homebush West NSW 2140

## DON'T LEAVE YOUR HOME OR OFFICE UNATTENDED!

### WE HAVE WIRE-FREE HOME & OFFICE SECURITY ALARM SYSTEM

Looking for one where you can test before committing?

Yes, we give you a 30-Day Free Trial.

Looking for one within your budget?

Yes, one that you can afford with a one time installation fee of \$295 only.

Looking for a simple and user-friendly system?

Yes, security at the touch of a single button.

Looking for a wire free alarm system with no messy hard wiring?

Yes, Watch24 alarm systems use latest wire free technology. This means installation is quick and clean. Take it with you when you relocate and get a free installation.

Now there is no excuse, talk to our trained and accredited security adviser and get the following :

1. A free home and office security assessment.
2. Get a chance to win a lucky draw for a free WATCH24 Alarm System plus 12 month free monitoring.

**Home & Small Business  
Alarm Systems**

**\$295\***  
PLUS MONITORING

INSTALLED PRICE LIST  
**30 DAYS FREE TRIAL**

**Call 132 924**  
or [www.watch24.com.au](http://www.watch24.com.au)

**WATCH24**  
SECURITY SERVICES

**LET US  
VISIT YOU  
BEFORE  
THE  
INTRUDER  
DOES**

**Subra Arumugam**  
Security Adviser (Victorian License: SG114014)  
Watch24 Security Services



# பூதனக் கண்ணால்

## நீரளவே ஆகுமாம் நீராம்பல்

நான் இந்தப் பகுதியில் அசியல் கட்டுரோகன் எழுதுவதில்லை என முன்பு நினைத்திருந்தேன். ஆனால் அமெரிக்காவில் ஒடுக்கப்பட்ட கறுப்பு இன் மக்களுக்காகப் போராடி தனது உயிரையே 1966ம் ஆண்டு தியாகம் செய்த மாட்டின் லுாத் கிங் ஒருமுறை "The day we see the truth and cease to speak is the day we begin to die" எனக் கூறியதை நினைவு கூர்ந்தேன். நாம் எப்போது உண்மையை அறிந்து பின் அதைப் பற்றிப் பேசுவதை நிற்பாட்டுகின்றோமோ, நாம் அன்றிருந்து இரக்க ஆரம்பிக் கிங் நோம். அவரின் இவ்வாக்கு, இக் கட்டுரையை எழுத என்னைத் தூண்டியது.

இலங்கைத் தமிழர்களின் வரலாற்றில் ஒரு கறையாடிந் அத்தியாயம் கழுவப்பட்டுள்ளது. கடந்த மாதம் விடுதலைப் புலிகளின் தலையைப் பீடிட, தாம் நடாத்திய பத்திரிகையின் மகாநாட்டில், மூஸ்லீம் களிடம் கடந்த காலச் சம்பவங்களை மறப்போம். மன்னிப்போம் எனக் கூறி ஓர் புதிய அரசியல் அத்தியாயத்தைத் தொடங்கியுள்ளது.

இது மிகவும் வாலேற்கக் கூடிய மாற்றமாகும். மூஸ்லீம்களும் தமிழர்களும் பல நூற்றாண்டுகளாலும் மிகவும் நெருக்கமாக வாழ்ந்து வந்தனர். ஆனால் 1980ம் ஆண்டுக்குப் பின் ஏற்பட்ட அரசியல் மாற்றங்கள் இரு இனங்களுக்கிடையே பல விரோதங்களை ஏற்படுத்தியது. இதன் பிரதிபலிப்பாக 1990ம் ஆண்டு யாழ்ப்பாணத்தில் பல நூற்றாண்டுகளாலும் வாழ்ந்த வந்த மூஸ்லீம்கள் விடுதலைப் புலிகளால் விரட்டியடிக்கப்பட்டனர். இந்த இனச்சத்திகிரிப்பை நாகரிகமான எவரும் ஏற்கமாட்டார்கள். இன உரிமைகளுக்காகப் போராடும் ஒரு இயக்கம் மற் றொரு இனத்தைக் கொடுமைப்படுத்துவது தாம்மாகாது.

ஆயினும் விடுதலைப் புலிகளின் இச் செய்கையின் பின்னணியில் உள்ள சம்பவங்கள் பலருக்குத் தெரியாது. விளக்கப்படவும் இல்லை. 1984ல் காலஞ் சென்ற லவித் அத்துவத் முதலி, தேசிய பாதுகாப் அமைச்சராக நியமிக்கப்பட்டார். அன்றைய ஜனாதிபதியின் மகனான ரவி ஜயவர்த்தனாவால் ஆரம்பிக்கப்பட்ட விசேட அதிரடிப்படை (Special Task Force) அத்துவத் முதலியின் அமைச்சரின் கீழ் கொண்டு வரப்பட்டது. இக் காலப் பகுதியில் பல மூஸ்லீம் இளைஞர்கள் EPRLF ல் சேர்ந்து இந்தியாவில் இராணுவப் பயிற்சி பெற்றனர். இதை நிற்பாட்டுவதற்காகவே தமிழ்-மூஸ்லீம் களிடையே மொதல்கள் உருவாக்கப்பட்டன. இம் மோதலினால், மூஸ்லீம் கிராமங்களினால் மூன்று பக்கத்தில் குழப்பட்டிருந்த காரைதீவு மோசமாகப் பாதிக்கப்பட்டது. 84ம் ஆண்டு சித்திரை மாதத்தில் நடந்த நிகழ்ச்சியில் பல காரைதீவு இளைஞர்கள் அன்று EPRLF, TELO போன்ற இயக்கங்களில் இணைந்திருந்தனர். இக் கலவாத்தில் இவ் இளைஞர்கள் ஈடுபட்டிருந்தால், மூஸ்லீம் இளைஞர்கள் மனக் குழப்பம் அடைந்தனர். பல மூஸ்லீம் இளைஞர்களை நான் இந்தியாவில் சந்தித்தேன். சென்னையில் உள்ள இலங்கைத் தூதாரகம் இவர்களுடன் தொடர்பு கொண்டு இலங்கைக்கு அனுப்பி அங்கு அவர்களுக்கு ஆயுதங்களும் கொடுக்கப்பட்டன. அத்துடன் இவர்களை மையமாகக் கொண்டு, ஜீஹாட், Fatah என்ற அமைப்புகளும் உருவாக்கப்பட்டன.

ஆயினும் இவ் அமைப்புகள் ஊர்காவல் படைகள் என்ற பேர்களையில் செயல்பட்டுதான், தமிழ் மக்களுக்கு எதிராகச் செயல்படுமாறும் தூண் டப்பட்டன. அதன்காரணமாக பல மூஸ்லீம் இளைஞர்கள் தமிழ் இளைஞர்களால் கொலை செய்யப்பட்டன.

தன். இதன் பின்பு கீழ்க்கு மாகாணத்தில் மூஸ்லீம்களுக்கு எதிரான சம்பவங்கள் யாவரும் அறிந்ததே.

இக் கொலைகளால் இலங்கை அரசுக்கு இரு விதங்களில் நன்மை கிடைத்து, தமிழ்களுக்கும், மூஸ்லீம்களுக்குமிடையே கசப்புணர்வு ஏற்பட்டது. விடுதலைப் போராட்டத்துக்கும் வெளிநாடுகளில் ஆதரவு குறையத் தொடங்கியது. இல்லாமிய நாடுகளும் விடுதலைப் போராட்டத்தை சந்தேகக் கண்ணுடன் அனுகூத் தொடங்கின. விடுதலைப் புலிகளை யாப்கரவாதிகள் என இலங்கை அரசு மேற்குநாடுகளில் பிரச்சார யுத்தத்தை நடத்தியது.

இந்த "புலிப் பொறியை" வைத்தவர் காலஞ் சென்ற அமைச்சர் அத்துவத் தமிழ் மக்களும் மக்களும் ஒன்று சேர்ந்து வாழ வழிபிறக்கும் என நம்பிக்கொண்டு வரலாற்றில் ஏற்பட்ட இத் துரப்பாக்கிய நிகழ்ச்சியை ஓர் முடிவுக்குக் கொண்டுவருவது நல்லது.

மூஸ்லீம் காங்கிரஸ் தலைவர் ரஜுப் ஹக்கீம் பிரபாகரனுடன் நடத்திய உரையாடலின் பின்தமிழ் மக்களும் மக்களும் ஒன்று சேர்ந்து வாழ வழிபிறக்கும் என நம்பிக்கொண்டு வரலாற்றில் ஏற்பட்ட இத் துரப்பாக்கிய நிகழ்ச்சியை ஓர் முடிவுக்குக் கொண்டுவருவது நல்லது.

அவர்களில் இருவர் இலக்கியவாதிகளான சிவசேகரமும், கவிஞர் ஜெயபாலனுமாவர். தமிழ் இலக்கிய உலகம் இதைப் பற்றி பெருமைப்படலாம்.

இதே சமயம் யாழ்ப்பாணத்திலிருந்து மூஸ்லீம் கள் கலைக்கப்பட்டது தொடர்பாக, அவஸ் திரேவியாவில் புலிக் கொடியின் கீழ் செயல்படும் ஒரு முக்கியஸ்தரிடம் எனது அதிருப்தியைக் கூறியபோது அவர் கூறிய பதில் என்ன அதோச்சிக்குள்ளாக்கியது.

"நீங்கள் சோனக வீதியில் உள்ள பொடியன் நியாஸ் கக் காகப் பேசுகிறீர்கள்" எனக்கும் அவரைத் தெரியும் எனக் கூறினார். அதாவது எனது அதிருப்தி தனிப்பட்ட நண்பவுக்கான வெளிப்பாடு என அவர் யோசித்தார். இவரது பதில் "நீரளவே ஆகுமாம் நிராம்பல்" என நினைவு கூரவைத்தது.

மூஸ்லீம் காங்கிரஸ் தலைவர் ரஜுப் ஹக்கீம் பிரபாகரனுடன் நடத்திய உரையாடலின் பின்தமிழ் மக்களும் மக்களும் ஒன்று சேர்ந்து வாழ வழிபிறக்கும் என நம்பிக்கொண்டு வரலாற்றில் ஏற்பட்ட இத் துரப்பாக்கிய நிகழ்ச்சியை ஓர் முடிவுக்குக் கொண்டுவருவது நல்லது.

புதுமலை அக்டி முகாம்களில் பல இன்னங்கள் மத்தியில் இன்னும் வாழும் மூஸ்லீம் மக்களுக்கு ஒரு விடிவு காலம் பிறக்கட்டும்.

## விரைவில் எதிர்யானுங்கள்

பலநாடுகள் சென்று புகழ் பெற்ற சாஸ்திரியர், ஜாதகம், கைரேகை, பொருத்தம், ஜாதுதல், அருள்வாக்கு சோதிடர்.

**Coming soon to Sydney  
Astrologer to read your Horoscope,  
Palm & Numbers & Matrimonial Matches.**

Arriving in Sydney on 09th of June 2002.  
Contact Mobile Phone: 0407 193 923

## சொன்னார்கள் சொன்னார்கள்

"நேற்றுவரை இருந்த நிலைவேறு. இப்போது நினைவை வேறு. புலிகள் ஒரு போதும் பலவீணமான நிலையில் சமாதானத்துக்குப் போன்றில்லை. தங்களது வலிமையை வெற்றிருக்கிறீர்கள் நிருபித்த பிறகே சமாதானம் பேசுகிறார்கள். இப்போதும் கூட பிரபாகரன் கை ஓரு இயக்கம் மற்ற ரொரூ இனத்தைக் கொடுமைப்படுத்துவது தாம்மாகாது.

நெடுமாறன்  
(ஜனியர் விகடன் 17. 4. 02)

கொலைவெறி பிடித் த எவருமே இடைமையில் சமாதானம் பற்றியும் பேசத்தான் செய்வார்கள். பிரபாகரன் மனம் திருந்தமாட்டார். அப்படி அவர் திருந்தக் கூடியவர் என்றால் "ராஜீவ் காந்தியை நாங்கள் கொலை செய்து மிகப்பெரிய தவறு அதற்கு இந்தியா என்ன தண்டனை கொடுத்ததும் ஏற்றுக் கொள்ளத் தயார். இதற்காக நானே வந்து கோட்டில் ஆஜாகிறேன்." என்று சொல்லியிருக்க வேண்டும்.

சுப்பிரமணியம் சுவாமி  
(ஜனியர் விகடன் 17.4.02)

இன்னும் கூட மூஸ்லீம் மக்கள் பிரபாகரனை முழுதாக நம்பவில்லை. காணம் வடக்கிழக்கு மாகாணத்தில் இருக்கும் காத்தான்குடி ராவுர் ஆகிய கிராமங்களில் சில வருடங்களுக்கு முன்பு மூஸ்லீம்கள் தொழுகையில் சுடுபட்டுக் கொண்டிருந்தபோது தீவிரங்குற அங்கு வருடங்களுக்கு முன்பு எடுத்த முயற்சிகள் துரத்திட்டவசமாக தமிழீழ மக்களுக்கு ஏற்படையாக இல்லை. ஜூ.பி.கே.எ.: கொடுத்தொல்லைகளுக்குப் பிறகும் நாங்கள் இந்தியாவை விரும்புகிறேன்.

தலைவர் வே. பிரபாகரன்  
(நக்கீரன் 16.4.2002)

"துன்பியல் சம்பவம் என்ற உணர்ச்சியற்ற ஒளீ ஒரு வார்த்தையால் - ராஜீவ் படுகொலையை நினைக்கும் போது எங்கள் இதயத்தில் ஏற்படும் ரத்தக்கிசைவை உங்களால் நிறுத்திவிட முடியாது."

குழுதம் ஆசிரியர் தலையாவ் 22.4.2002

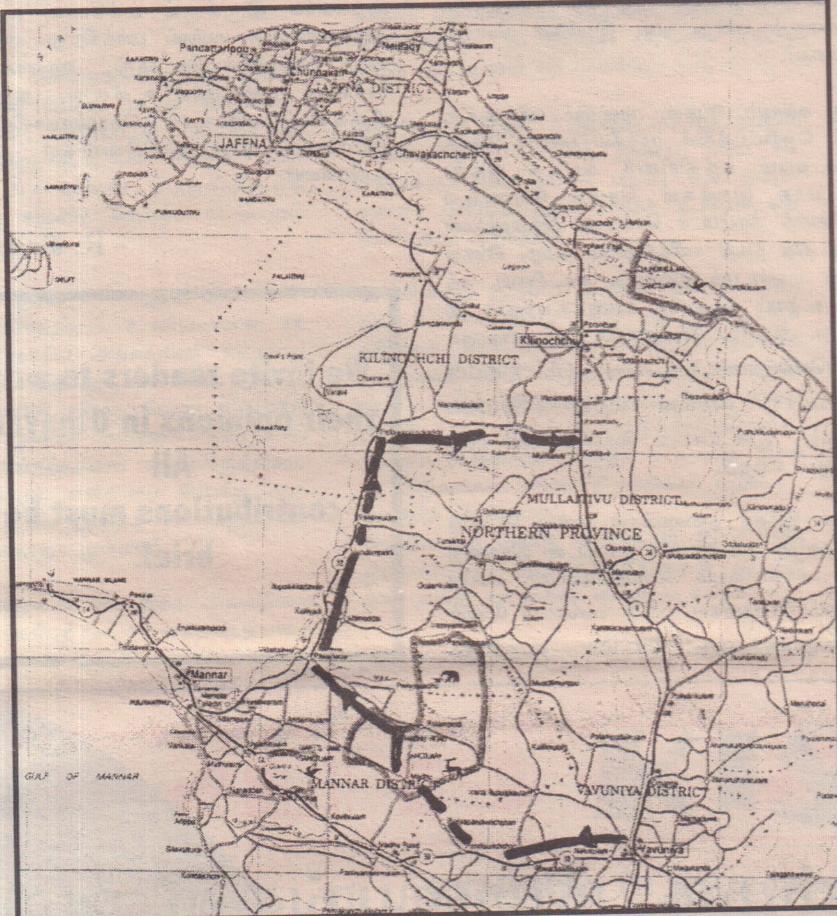
"தீவிரவாதிகளுக்கும் போராளிகளுக்கும் இடையே உள்ள வெறுபாட்டை. விளக்கப்பட்ட விளக்கம் போதுமான உடனடியாக சமாதான உடனடியாக சமாதான உடனடியாக விடுதலைப் ப

# போகாத இடந்தனிலே...

சென்ற மாதத் தொடர்ச்சி

நேரே தொடுகிற மூக்கை தலையைச் கற்றித் தொட்டது போவ எங்கள் வண்ணிப் யணம் அமைந்துவிட்டது. முன்பு சாதாரணமாக வயனியாவிலிருந்து கிளிநோச்சிக்கு இரண்டு அல்லது மூன்று மணி நேரத்தில் செல்லக் கூடிய பயணத்திற்கு, அன்று எம்கு இருபத் தினாண்கு மணிநேரம் தேவைப்பட்டது. பிரனாலங்குளம், ஊடாக மடு சென்று. பின் யாழ்-மன்னார் வீதிமில் பள்ளமடு, முழங்காவில் பிறகு அக்காராயன் பக்கம் திருமியி, முறிகண்டி செல்லுவதுதான் இந்தச் சுற்றுப்பாதை.

மேலும் A9 பாதை திறக்கப்பட்டின் இந்த சுற்றுப்பாதை கைவிடப்பட்டுவிட்டது என்பதையும் குறிப்பிட்டாக வேண்டும். பிரமனாலங்குளம் சோதனைச் சாவடி ஒரு விஸ்தாரமான தகரக் கொட்டகை. ராஜுவு சோதனைகள் முடிந்த பின் ஒரு 200 மீற்றர் நடந்து மறுகரையிலுள்ள புலிகளின் பகுதிக்குள் செல்லவேண்டும். இ



A9 பாதையைச் சுற்றுப்பாதை ஊடாக

டைந்துவில் Red cross இனின் ஓலைக் கொட்டில், உள்ள No man zone. அங்கிருந்து புலிகளின் சோதனைச் சாவடி அமைந்திருந்து பெரிய பண்டி விரிச்சான் செல்வதற்கு தட்டி வாங்கள் தயாராக நின்றன. தமிழீழ காவல் துறையினர் வெண்கிருட்டையில் பொதிகளை சோதனையிடுக் கொண்டிருந்தார். இங்குதான் வண்ணிக்குள் செல்வார்களுக்கான கடவுச் சீட்டு புலிகளினால் வழங்கப்படுகிறது.

அங்கிருந்து நந்தப்பது கிலோமீற்றர் துராத்திலுள்ள பள்ளமடுவிற்கு செல்வதற்கு ஒரு மினிவாலில் ஏறினாம். புதினைந்து பேர் ஏறிக் கொண்டதும், மடுமாதா ஆலை சந்தியில் டிரைவர் மெழுகுதிரி கொழுத்திப் புறப்பட்டபோது மாலை ஜூந்துமணி. பாதையை பெரிய கிடங்குகள் கொண்ட மண்பாதை. பத்து கிலோமீற்றர் வேகத்தில் கூட செல்ல முடியாது. அப்ரத பாலைக்காடுகள் கொண்ட இப்பகுதி ஜெயசிக்கரு பேரிய மூலம் ராஜுவுத் தினரால் கைப்பற்றப்பட்டு. பிறகு புலிகளின் ஓயாத அலைகளினால் மீட்கப்பட்டிருந்தது. பள்ளமடு வந்தடைய இரவு ஒன்று பது மணியாகிவிட்டது. அங்கிருந்து கிளிநோச்சிமாங்குளம், முனியவனை என்று வன்னியின் பல பகுதிகளுக்கும் பயணிகள் செல்லக்கூடிய வகையில் கார்கள், மோட்டார் சைக்கிள்கள், தமிழீழ போக்குவரத்துக் கழக பஸ் என்று பலரக வாகனங்கள் நின்றன. தனியாட்கள் மோட்டார் சைக்கிள்களை வாடகைக்கு (சார்தியுன்) அம்த்திச் செல்லுகின்றனர். வன்னியிலுள்ள தெருக்களுக்கு ஏற்ற விரைவான வண்டி மோட்டார் சைக்கிள்கள்.

நம் எட்டுப்பேர் ஒரு காரில் ஏறிக் கொண்டோம். இரவிரவாக காப்பயணம் தொடர்ந்தது. காரில் பின்னால் ஜூந்து பேர், முன்னால்

டிரைவரை விட மூன்று பேர், என்ற கணக்கில் தான் பயணிகளை ஏற்றுகின்றனர். கிளிநோச்சி ஊடாக விக்கவமடு போகும் இப்பயணத்திற்கு ரூபா ஆயிரம் வீதம் எட்டுப் பேரிடம் அறிவிட்டால் மட்டுமே கட்டுப் படியாகிறது. காருக்கு ஒரு கண்டக்கரும் உண்டு. அவர் மேலே கார் கூரையில் கயிற்றினால் கட்டப்பட்டிருக்கும் பொதிகளோடு பொதியாக உட்காந்திருப்பார்.

கார் முழங்காலில் பின்னையர் கோயில் முன்பாக நிற்பட்டப் பட்டபோது கண் விழித் தோம். சாமம் ஒருமணி. கோயிலிருந்து தண்ணீர் தொட்டியில் முகம் கழவி வர, மன்னர், சங்குப்பிட்டி வீதிமில் பயணம் தொடர்ந்தது. கடும் மழை காரணமாக பல குளங்களில் தண்ணீர் நிரப்பி வழிந்து பாதைகளை மூடியிருந்தது. ஜெயபுத்தில் காரை விட்டிறங்கி தண்ணீர் மூற்று அடிக்கு மேல் குறுக்கே ஒடும் வீதியைக் கடந்தோம். ஓரளவு நிலம் தெரியத் தொடங்கியிருந்தது, கால்களில் தண்ணீர் பட்டதும்

இரு காடுகளை வெட்டி குடியேற்றங்களை ஏற்படுத்தியதில் தொன்றிய கிராமமே விக்கவமடு. மிளகாய்த் தோட்டங்கள் அக்காலத் தின் பெருமாவு இருந்தன. இன்று உரத்தட்டுப்பாட்டினால் அவை குறைந்தவிட்டாலும், பல்வேறு மரக்கறிகள், பழமாங்கள் செழிந்து வளரக் கூடிய மன்.

கல்வி, காகதாம் என்ற ஒரு சிலவற்றை விட பெரும்பாலான சிலில் நீர்வாகம் புலிகள் பொறுப்பிலுள்ளது. மருந்து தடை இருந்த காலத் தில் அத் தியாவசிய மருத் துவ சேவையிலும் புலிகள் ஈடுபட்டிருந்தனர். உள்ளூர் மக்களைத் தவிர, இடம்பெற்றந்து வன்னியில் அகதிகளாக வந்துள்ள மக்களையும் பராமரிக்க வேண்டிய இரட்டைச் சுமை புலிகளுக்குண்டு.

வன்னியில் சுத்தி தமிழிலேயே நிர்வாகம் நடைபெறுகிறது. சாதாரணமாக அலுவலகங்களில் சுத்தையெல்லாம் நடைமுறையில் இருந்தன.

களிலும், வியாபார தலைகளிலும் ஆங்கிலத்தில் எழுதப்படும் பெயர்ப்பலகைகள் எல்லாம் தமிழிலேயே எழுதப்பட்டு வருகின்றன. சாப்பாட்டுக்கடைகள் கடைகள் வாணிபம் என்ற பெயரிலும், பலசரக்கு கடைகள் வாணிபம் என்ற பெயரிலும் அழைக்கப்படுகின்றன. (எழுதப்படுகின்றன). புலிகளின் வங்கியை வைப்பகம் என்ற பெயரில் அழைக்கிறார்கள். வடமொழிச் சொற்களைத் தவிப்பதற்காக துவிசுக்கரவண் டி சருளி என்ற பெயர் மாற்றம் பெற்றுள்ளது. முன்பு யாழ்ப்பாணத்தில் புலிகள் இருந்த காலத்தில் இவையெல்லாம் நடைமுறையில் இருந்தன.

பொலில் சட்டத்துறை போக்குவரத்து என்பவற்றில் தொழில் புரியும் ஊழியர்களுக்கு வேதனம் கொடுக்கப்படுகிறது. தமிழீழ வைப்பகம் புலிகளினால் நடத்தப்படும் வங்கி தவிர மக்கள் வங்கியின் இரண்டு கிளைகளும் வன்னியில் உண்டு. ஆக மொத்தத்தில் ஒரு மாற்று அரசாங்கமொன்று வன்னிக்குள் இயங்குகின்றது.

- தொடரும்

## Abirame Publications



### அபிராமி வெளியீடுகள்

For all your  
Tamil & English  
Typesetting and Pagemaking  
contact: Aravinthan or Ratha on (03) 9803 8787

Visit Uthayam's Homepage @

[http:// www.uthayam.net](http://www.uthayam.net)

For all your travel requirements,

## Gurkhas Travel & Tours

"Where simple reliability, courtesy and professionalism matter"



Special fare for  
COLOMBO \$1165  
(Return)



Please contact  
Our sales consultant at

158 Sydney Road, Brunswick, Victoria 3056

Telephone: (03) 9388 1366, (03) 9387 0777  
Fax: (03) 9380 4907  
After Hours: 0422 112 859

**பான்டிநோங்  
குழந்தைகளுக்கு இலவச  
கண்தை, ஆண்களை  
வகுப்புகள்**

பான்டிநோங் பகுதியைச் சேர்ந்த குழந்தைகள் முன்றாம் வகுப்புவரை இலவசமாக கண்தை, ஆண்களை, இந்துசமயம் ஆகிய பாந்களைக் கற்கும் வசதியை பாதி பள்ளி ஏற்படுத்தியுள்ளது. அதன் பின்னர், எட்டாம் வகுப்புவரை குறைந்தளவு சலுகைக் கட்டணத்தில் அவர்கள் கள் விவரையத் தொடர முடியும். சனிக் கிழமைகளில் இரண்டாரை மணிநேரம் நடக்கும் இவ் வகுப்புகள் சிறந்த அத்திவாரத்தையும், வல்லமையையும் வழங்குமென்றும் பாதி பள்ளியின் அறிவித்தலோன்று தெரிவிக்கிறது.

"தமிழ் மொழியையும் சேர்த்துக் கற்கும் மாணவர்கள் மட்டுமே இலவசமாகவும், சலுகைக் கட்டணத்திலும் கற்க முடியும். ஏனையோர் வழக்கமான முழுக் கட்டணத்தைச் செலுத்தவேண்டும்.

தாண்டிநோங் பகுதியிலுள்ள குழந்தைகள் தமிழ் ஊக்குவிப்பதும் இத் திட்டத்தின் ஒரு முக்கிய நோக்கமாகும்." என்று பாதி பள்ளி தெரிவித்துள்ளது.

**பாரதி பள்ளியின்  
மழுஸை விழா**

பாதி பள்ளில் கல்விக்கும் சின்னங் கிறு குழந்தைகள் மட்டும் ஒன்றுசேர்ந்து ஒரு முழுமையான நிகழ்ச்சியை வழங்க உள்ளன. இந் நிகழ்ச்சி ஜனங் மாதம் 22ம் திகதி நடக்க ஏற்பாடு செய்யும் உள்ளது.

இது பாதி பள்ளி நடந்தும் இரண்டாவது முழு விழா ஆகும். சிறுவர் நாடகங்களே இலவியாலின் முதன்மையான அம்சமென்ப பாதி பள்ளி தெரிவித்தது.

முதலாவது மழை விழாவின் போது குழந்தைகள் வழங்கிய நாடகங்கள் மிகவும் செம்மையாகவும், சிறுவர் முதல் வளர்ந்தேர் வரை ரசிக்கக் கூடியதாகவும் இருந்ததாகப் பரவலாக அபிப்பிராய்கள் தெரிவிக்கப்பட்டமை குறிப்பிடத்தக்கது.

# கருத்து

## தமிழ்மைத் தாமே காதலிப்போர்!

நான் என்னும் அகந்தை (Ego) உள்ளவர்கள் பல்லரை என் வாழ்வில் கண்டுள்ளேன். இப்படியானவர்களுக்கு பின்னைய காலங்களில் நடந்த அவையிலைகளையும், ஏற்பட்ட துயரங்களையும் கண்டேன். கண்டு கொண்டிருக்கிறேன். அகந்தை தமினிதனுக்கு இருப்பது அவரவர் சொந்த விஷயம். ஆனால் சமூகசேவை என்று வரும்போது அகந்தை இருக்கக் கூடாது. அது கனகாலம் தாக்குப் பிடிக்காது. சமூகத்தை ஏழாற்றுவதற்குப் பயன் படுத்துவது, மற்றவர்களின் பல்வீனம் மூலம் தமது கருத்தைத் திணிப்பது, கட்டிக்காட்டினால் துரோகத்தனம் என்று சொல்லித் திரிவது வருத்தத்திற்குரிய விஷயம்.

மக்களை எத்தனையோ சங்கங்களாகவும், கோயில்களாகவும், பிரித்து இவற்றுக்குள் சண்டைகள், court case க்கு போனவர்களும் உண்டு. CTA (ETA), TCC, TRO, 3zzz, 3CR, SBS எல்லாவற்றுக்கும் தலைவர்களாக இருக்க வேண்டும். இந்த தலைவர்களுக்குத் தமிழ் வாழ்வதிலோ, பின்னளைகள் தமிழ் பேசுவதிலோ, இலங்கையில் போரில் தமிழ் சிறார்கள் இறப்பதிலோ, கல் வி, வாழ்வு வீண்டிக்கப்படுகிறது என்பதிலோ ஆர்வம் இருக்கிறதா? தம் பதவியை கையில் வைத்திருந்தால் போதுமா?

இருசில தமிழ்பாசாலைகளில் படிக்கும் சில பின்னளைகள் நன்றாகத் தமிழ் பேசுகிறார்கள், வாசிக்கிறார்கள். அதற்குக் காரணம் உங்கள் பின்னளைகளின் கெட்டித்தனம், உங்களின் ஊக்கம், நல்ல ஆசிரியர். ஆனால் எனது பின்னளை உட்பட, பதினைந்து குடும்பங்களின் பின்னளைகள் CTA யின் ஆணவத் தினால் Werribee பாசாலை மூடப்பட்டு, அவர்களின் தமிழ் கல்வி அழிக்கப்பட்டது. அதற்கு யார்காரணம்? எல்லாம் தெரிந்தும் மொன்மாக இருந்த அங்கத் தவர்கள், மக்கள் எல்லோருமே இந்த சமூக அநீதிக்குப் பொறுப்பானவர்கள். Political games பின்னளைகளின்

கல்வியுடனும் விளையாடுராக்கள். இன்று இவர்களால் போற்றப்படும் தேசியத் தலைவர் பிரபாகரனே, இவர்களைக் கூப்பிட்டு Melbourene ல் எல்லோருமே ஒற்றுமையாக, தோழமையுடன் சேர்ந்து எல்லாக் காரியங்களையும் செய்யுங்கள் என்றாலும், இவர்கள் செய்யமாட்டார்கள். ஏனெனில் இவர்களுடைய மூலம் விடாது.

சமாதானம் வரவேண்டும். பேச்கவர்த்தை மூலம் தமிழ் மக்களின் சுயரினையை உரிமையை சாதிக்கலாம். ஆயுதப் போராட்டம் மக்கள் போராட்டத்தின் ஒரு பங்கு மட்டுமே என்று கூறிய என்போன்றவர்களை என்றி, துரோகி என்றார்கள். சமம் தான் தாம் முடிந்த முடிவு. ஆயுதப் போராட்டம் தான் முடிந்த முடிபு என்று பறைசாற்றினார்கள். இப்போ சமாதானம் வரக்கூடிய சான்றுகள் உள்ளன. சிங்களவர்களுடன் கதைப்பதன் மூலமே சமாதானம் உருவாகும் என்று என் இவர்கள் யோசிக்கவில்லை?

இங்கு வாழும் சிங்கள், முல்லிம் மக்களுக்கு மௌலது போராட்டத்தின் முக்கிய பங்கை விளக்கி, உதயம் பத்திரிகை கடந்த ஐந்து வருடாக இவர்கள் செய்ய வேண்டிய தொழிலைத் திறம்பட்ட செய்தது. இதனால்தான் கடந்த 27ந் திகதி சிங்கிழுமை தமிழ், சிங்களமக்கள் மண்டபம் நிறைந்த காட்சியை, சக்தி - உதயம் விழாவில் கணக்கூடியதாக இருந்தது. அது மட்டுமல்லாமல் இந்த விழாவுக்கு அலெக்ஸாண்டர் டவுனர் (Alexander Downer), சைமன் கிரீன் (Simon Green), இன் மிகவும் பிரத்தியேகமான வாழ்த்துகளும் வந்தன.

ஆனால் இந்த தலைவர்கள் என்ன செய்தார்கள்? தாழும் வரவில்லை. தம்முடன் இணைந்துள்ள மக்களையும் போகவேண்டாம் என்று பிரச்சாரம் செய்தார்கள். SBS வாணொல் வேண்டா வெறுப்பாக ஒரு Interview நடத்தியது.

3CR இரண்டும் அறிவித்தும், அனுப்பியும் வாணொலில் அறிவிக்கவில்லை. எனக்கு ஒன்றுமே விளங்கவில்லை. இவர்கள் என்னதை விரும்புகிறார்கள் என்று சொன்னால் எல்லோருக்கும் தெளிவாக இருக்கும்.

நான் நினைக்கிறேன் இவர்கள் சமாதானம், ஒற்றுமை, கல்வி, தமிழ் ஒன்றையும் விரும்பவில்லை. தம்மைத் தாமே காதலிக் கிறார்கள் போலும்.

எனக்கு ஞாபகம் வருகிறது! மக்களில் ஒருவர், சமூழரக நிவாகியை என் உதயம் பத்திரிகையைத் திருடி, உங்கள் மானத்தைப் போகடிக்கிறார்கள்? திருடுவதன் மூலம் போராட்டத்தைக் கொச்சைப்படுத்துகிறார்கள் என்று மனம் வருந்திச் சொல்லியிருக்கிறார். அதற்கு சமூழரக நிவாகி சொன்ன பதில்: "ஆட்டுமைத் தைகளாக இருக்கும் மக்களை உதயம் அறிவாளிகளாக மாற்றப் பாக்கிறது. அதனால் சனம் கேள்விகள் கேட்குது." அதனால் காச் சேர்க்கக் கஷ்டமாக உள்ளது. அதுதான் திருடினால் அவன்கள் கொஞ்சநாளில் பத்திரிகையை நிறுத்திவிடுவார்கள்" என்று கூறியுள்ளார்.

- R. சிவநாதன்

**We invite readers to write their opinions in Uthayam.**

**All contributions must be brief.**



**Shan & Venus**  
எமகு நான்கு வர்த்தக நிலையங்களிலும்

## இவ் வார சிறப்புத் தள்ளுபடி

**மிளாஸ்ரிக் போத்தலில் அடைக்கப்பட்ட தற்கான முத்து சம்பா வர்ஷி முதன் முறையாக மெல்பேணில் எம்மால் அறிமுகப்படுத்தப்படுகிறது!**

**ROYAL FOODS தயாரிப்பில் உருவான**

**Mixed Curry Powder, Spiced Powder(Meat), Sarakku Powder, Maldives Fish Chips, Cordials, Jams, Kitul Jaggery, Palmyrah Jaggery etc...**



**LANKCOM Par Boiled Red country Rice**

**KATTA Dried fish available now**

**நூரா மிளகாய்க் கூர் எப்போ வருவமன்று எதிர்பார்த் திறந்த உங்களுக்கு தற்பொது புதிதாக நிறுமா மிளகாய்க் கூர் இருக்கும் செய்யப்படுவதாகும்**

**SHAN & VENUS IMPORTS**

2/50 Plenty Road, Preston, Vic 3072  
Ph: (03) 9484 1183 Fax: (03) 9484 2900  
Mobile: 0421 129 385 Fax: (03) 9887 8305

Business Hours  
Mon - Fri: 10am-8pm, Sat & Sun: 10am-6pm

**SHAN IMPORTS & EXPORTS  
RUBY SPICES & VIDEO**

22 Station Street, Moorabbin, Vic 3189  
Ph: (03) 9532 2054 Fax: (03) 9553 0184  
Mobile: 0411 664 446

Business Hours  
Mon - Sun: 10am-8pm, Closed on Tuesdays  
**ATM available**

**VENUS INDUSTRIES**

28/30 Thompson St, Glen Waverley, Vic 3051  
Ph: (03) 9887 9063, Fax: (03) 9887 8305  
Mobile: 0413 545 676

Business Hours  
Mon - Sun: 9.30am-8pm

**SHAN & VENUS CONVENIENCE STORE**

355 Lonsdale Street, Dandenong, Vic 3175  
Ph: (03) 9793 6888  
Fax: (03) 9793 6866

Business Hours  
Open 7 Days 9am - 8pm  
**ATM available**

திருத்து

பலருடனும் நட்பாகப் பழகுபவரும், நன்பர் களின் அன்பைத் தேடிக் கொண்டவருமான திரு. கோபாலகிருஷ்ணன் இப்பொழுது விக் டோரியா மூத் தமிழ்ச் சங்கத்தில் தலைவராகப் பதவி ஏற்றிருக்கிறார். பலரும் நல்லாழ்த்துக் கூறி வரவேற்றிர்.

ஆனால் கஷ்டகாலம் யாரை விட்டது? தமிழ்ச் சங்கத்தில் தலைவராக வந்தாலே கஷ்ட காலம் தொடங்குகிறது என்றுதான் அர்த்தமாக்கும்.

எப்ரஸ் மாதம் 23ம் திகதி அவர் 3CR தமிழ்ச் சூரல் ஓவியாப்பில் ஒரு பேட்டியைக் கொடுத்தார். அந்தப் பேட்டியைக் கேட்டவர்கள் அதில் சொல்லப்பட்ட கண விஷயங்களைப் பற்றி ஆங்கார்காள் பேசிக் கொள்கிறார்கள். கேட்ட எதிரொலிகளில் சில இவை.

தலைவர் சொன்னது பதினெட்டு வருஷங்களுக்கு முன் தமிழ்ச் சங்கத்தில் அறுநாறு அங்கத்தவர்கள் இருந்தார்கள். இப்ப இறுநாறு சொச்சம் தான். மக்கள் ஆதவு தரவேண்டும்.

எதிரொலி மக்கள் ஆதவு எவ்வளவு விழுந்து போக்கு! மூன்றிலைந்தாய்ப் போக்கு, மக்கள் விரும்புகிற சங்கமெண்டால், பதினெட்டு வருஷத்தில் ஆஸ்வரமாய் விழுதுவிட்டிருக்க வேணும். மூன்று நாலு மடங்காயாவது பெருகியிருக்க வேணும். இது கழுதை தேய்ஞக் கட்டெறும் பாய்ப் போக்கு.

இன்னொரு குரல் : இப்பில் திறமை உள்ளவர்களுக்குத் தமிழ்ச் சங்கத்தில் இடமில்லை. சேவை மனப்பான்மை, நித்தனை, திறமை உள்ளவர்களுக்கும் இடமில்லை. தலையை மேஜும் கீழும் ஆட்டினால் இடமுண்டு.

இன்னொரு குரல் : இதை எப்படித் தமிழ்ச் சங்கமென்று சொல்லலாம். இப்படிப் பட்ட சங்கத்துக்கு, தமிழகளைப் பற்றிப் பேச தமிழ்ச் சங்களைப் பிரதிநிதித்துவப் படுத்த உரிமை எங்கேயிருந்து வந்தது?

இன்னொரு குரல் : இதை எப்படித் தமிழ்ச் சங்கத்தில் சேவை சந்தா என்று தனக்குச் சரியாகத் தெரியவில்லை என்கிறார். நிர்வாக சபைக்குள் போய் ஒருமாதம் என்கிறார். இந்த ஸ்கான்த்தில் ஆட்கணத் திரட்டுறது கம்மாபகிடிக் க்கதை. அலுப்புக் கொடுத்துக் கொஞ்சப் பேரைச் சேர்த்தாலும் அதை வருஷமே கழன்று விடுவார்கள். சங்கம் திருந்தினால் ஒழிய.

தலைவர் சொன்னது இறுதியில் மரண அறிவித்தல் இலவசமாக ஒலிபரப்பிறம். அங்கத்தவர்களுக்கு மட்டும் தான் என்று வைத்தால் என்ன நடக்கும்?

## தமிழ்ச் சங்க அங்கத்தவர் தொகை முன்றுவும் ஒன்றாக வீழ்ந்து விட்டது!

### தலைவர் கவலை!

- சீறப்பு நிருபர்

வாயில் இருந்து.

இன்னொரு குரல் : மலிவு பார்த்துதான் இவர் சங்கத்தில் பொருந்தகளை வாங்கி வருவாரோ? அழகா, தரமா என்று எதுவுமே பார்ப்பதில்லையோ?

இன்னொரு குரல் : சிறுபான்மையான பிள்ளைகள் தான் இவருடைய பாடசாலைக்குப் போகிறார்கள். பெரும்பான்மையான பெற்றோரை விஷயம் தெரியாத முட்டாள்கள் என்று நினைக்கிறாரோ? தமிழ் வாழ விட்டால் நல்லது.

தலைவர் சொன்னது

அகதிகள் விஷயத்தில் அந்தக் காலத்தில் பல சாதனங்களைத் தமிழ்ச் சங்கம் செய்தது.

எதிரொலி

தமிழ் மக்களைக் குத்தகைக்கு எடுத்திருக்கிறார்கள். தமிழ் மக்களென்றால், அதன் கருத்து சமத் தமிழ்ச் சங்கம் தான் என்று தலைவர் சொல்லாம் சொல்லுகிறார். ஆனால் சங்கத்திலோ தமிழ் இல்லை. (200???) மிச்ச ஆக்களெல்லாம் என்ன ரகம்?

தலைவர் சொன்னது

பேட்டியின் போது, தமிழ்ச் சங்கப் பாடசாலையில் தமிழ் படிக்கக் காக குறைவென்று தலைவர் விளக்கினார். ஆனால் எவ்வளவு காக என்று மட்டும் அவரால் உறுதியாகச் சொல்ல முடியவில்லை. ஆனாலும் தாங்கள் நடாத்தாத, வேறு யாரோ நடாத்தும் பாடசாலையில் எவ்வளவு என்பதை உறுதியோடு சொல்லிவிட்டார்.

எதிரொலி

இந்தக் கதையே முதலில் தேவையில்லாதது, மற்றப் பாடசாலையைப் பற்றிச் சொன்ன தகவலும் மற்றிலும் பிழையான தகவல். இதைத் தொட்டிருக்கவே கூடாது. பொறுப்பில் லாத பேச்சு. ஒரு சமூகத் தலைவரின் கீழும் ஆட்டினால் ஒழிய.

புதிதாகப் பதவியேற்றிருக்கும் தலைவர் நல்லவர். பண்பானவர் என்று பலரும் கருதுவதைக் காண முடிகிறது. தமிழ்களை ஒன்றுபடுத்தவும், பல கருத்துகளையும் மதிக் கவும் ஏற்ற ஒரு குழநிலையை இங்கு ஏற்படுத்த அவர் பாடுபடவேண்டும் என்ற அபிப்பிராயத்தைப் பலரும் தெரிவித்தனர்.

## KISS CARD

Available in your local Indian / Sri Lankan Outlets

INDIA

<b>BOMBAY</b>	<b>40C</b>
<b>MADRAS</b>	<b>53C</b>
<b>NEW DELHI</b>	<b>53C</b>
<b>BANGALORE</b>	<b>53C</b>
<b>HYDERABAD</b>	<b>53C</b>

<b>MALDIVES</b>	<b>80C</b>
<b>MAURITIUS</b>	<b>73C</b>
<b>SRI LANKA</b>	<b>40C</b>
<b>SEYCHELLES</b>	<b>80C</b>



**ONLY \$8.50  
40 Minutes  
ONLY \$17.00**

Arguably the most controversial phone card in the market **Simply the CHEAPEST calling card for these destinations:**

"NO CONNECTION FEE"

CHECK OTHER DESTINATIONS....!

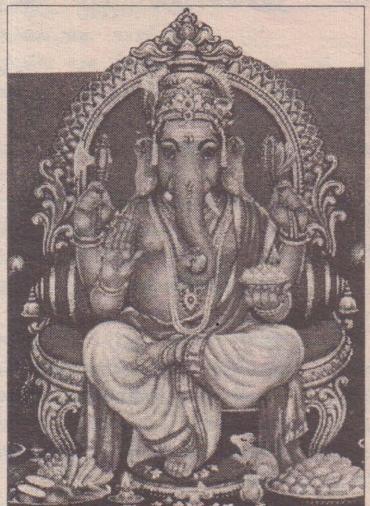
Flag fall applied 50c per card.



Distributed by  
**Discount Dialing Pty Ltd**

Shiva Peethamparam - Mob: 0411 747 293

ॐ



ॐ



## Public Invitation Melbourne Murugan Cultural Centre Inc.

Cordially invites members of Hindu Community to the  
Foundation Stone Laying ceremony of the

# Melbourne Murugan Temple

## மெல்பூர்ண் முருகன் யோவில்

Housing  
**Lord Murugan, Ganesh & Durga**

On 25th May 2002, Commencing 10 am at the  
Melbourne Murugan Temple,  
Temple Land, 17-19 Knight Avenue, North Sunshine, Victoria 3020  
(Mel Ref. 26J4)

Your presence will be of significance of all of us  
and inspiration to us in undertaking the devine mission of building the Temple as an institution of the Hindu Cultural heritage.

### Chief Guest

Dr. T.J. Rao, Honorary consul for India

### Special Guest

Mayor of Brimbank City Council, Sunshine

The ceremony will be performed by  
Harihara Kurukkal, Ramesh Kurukkal and other Brahmins

You may seek the blessing of the Gods by

- Participating in the Upayam which is free and open to anyone
- Depositing Panchaloham (five metals including Gold, Silver etc & stone (Diamond, Shaphire etc) into the Foundation.
  - Performing Archani by the Kurukkal / Iyar in your name

The Panchaloham, stones and Archani offerings will be available for a fee  
For more information T. Yogaraj 9366 1929, Chandra 9800 0770 or Temple 9367 3080

Committee of Management

## Foundation Stone Laying

**தமிழ் முடித் தேசியத் தலைவர்ன் சீனிவூக்கி இடத்தெய்வாளர் மாநாடு**

தமிழ் ஈழத் தலைவரும், தமிழ் ஈழ விடுதலைப் புலிகளின் தலைவருமான மேதகு வெலுப்பாளை பிரபாகரன் அண்மையில் கிளிநொச்சியில் நடத்திய ஊடகவியலாளர் மாநாடுபற்றிய ஒரு விமர்சனம்.

இலவங்கையின் சரித்திரத்திலேயே நடை பெற்ற மிகப் பிரமாண்டமான ஊடகவியலாளர் மாநாடு என்று கருதப்படும் இந்த மாநாடு ஏரால் மாதம் 10ம் திகதி விளிநோச்சி மாவட்டத்தில் அமைந்துள்ள தமிழ் ஈழ விடுதலைப் புவிகளின் அரசியல் கல்லூரி மண்டபத்தில் பலத்த பாதுகாப்புக்களின் மத்தியில் நடந்து முடிந்துள்ளது. என் இந்த மாநாடு இப்படிச் சரித்திர முக்கியத்துவம் வாய்ந்தது என்று கருதப்படுகிறது என்ற வினாவிற்கான பதிலை அறிவதற்கு இந்த மாநாடு நடைபெற இருப்பதாக அறிவித்தபின்னர் உலகில் நிலவிய பரபரப்பு, மற்றும் எதிர்பார்ப்பு, மாநாட்டில் தெரிவிக்கப்பட்ட கருத்துக்கள், மாநாடு முடிந்தபின்னர் தற்போதைய சமாதான முன்னெடுபின்முக்கிய பங்காளிகளான சில முக்கிய பிரமுகர்கள் தெரிவித்த கருத்துக்கள் என்பவற்றை அலசி ஆராய்வது முக்கியமானதாகும்.

தமிழ் ஈழ விடுதலைவுப் புகிகள் இம்மாநாடு பற்றி அறிவித்த பொழுது, தலைவர் பிரபாகரன் புலக்ளின் இந்த மனமாற்றம் நோட்டெயம் மற்றும் எது என்றும் கருத்து வெளியிட்டிருந்தார்.

அவர்கள் தமது வெளிப்படையாக நிலை, மற்றும் அவற்றின் எதிர் காலம் பற்றியும், சர்வதேச சமூகத்திற் குத் தெளிவுபடுத்துவதே இம்மாநாட்டைக் கூட்டுவதன் முக்கிய நோக்கங்கள் என்று தெரிவித்திருந்தனர். இதைக் கேள்விப்பாட்ட சர்வதேச செய்தி ஊடகங்கள் தமது பரப்பையும், எதிர் பரப்பையும் வெளிப்படுத்த ஆரம்பித்தனர்.

பதினெட்டு வருடங்களாக நடந்து வந்த போதற்பொழுது ஓய்ந்து ஒரு பேர் நிறுத்தம் அலுவிலிருப்பதாகவும், ஏழு வருடங்களாக எந்தவித சமாதான முன் னெடுப்புகளுமின்றி நடைபெற்று வந்தபோர், இந்த ஏழு வருடங்களில் முதல்முறையாக அரசுக் கீழ்த்தலைப்புகிளும் விரைவில் தாய்லாந்தில் சந்தித்து நேரடிப் பேச்சுவார்த்தையில் கலந்து கொள்ளப்போவதாகவும், இதற்கு முன் னோடியாகவே தலைவர் பிரபாகரன் இந்த மாநாட்டை ஒழுங்கு செய்தார் என்றும், இந்த மகாநாட்டிற்கு உலகின் பல பாகங்களிலுமிருந்து ஏற்ததாழ 300 செய்தியாளர் புதிதாகத் திறந்து விடப்பட்டுள்ள A9 பாதை வழியாகக் கிளிநோச்சி செல்ல இருப்பதாகவும், ஆணால் 12 வருடங்களிற்குப் பிறகு தலைவர் பிரபாகரன் நடத்தும் இந்தச் செய்தியாளர் மாநாட்டை, செய்தியாளர் நேரடி ஒனிபரப்புச் செய்வதை தலைவர் பிரபாகரனைக் கொலை செய்ய யாராவது திட்டம் தீட்டலாம் என்ற காரணத்தால், விடுதலைப்புகிள்கள் தடை செய்துள்ளதாகவும் BBC, CNN போன்ற தொலைக்காட்சி நிறுவனங்கள் தமது தலைப்புச் செய்தியாக அறிவித்தன.

இதேவேளை இந்த மாநாட்டை ஏன் தலைவர் பிரபாகரன் அவர்கள் இந்த வேளையில் நடத்த முன்வந்துள்ளார் என்றும், சமாதான முன் வெடுப்புகளிற்கு இந்த மாநாட்டின் முக்கியத் துவம் பற்றியும் செய்தியாளர்கள் ஆராய முற்பட்டனர். இவர்களுள் CNN தொலைக்காட்சியின் Asia Tonight என்ற நிகழ்ச்சியில் தோன்றிய Time சஞ்சிகையின் சிரேஷ்ட ஆசிரியான Aparism Gosh அவர்கள் தெரிவித்த கருத்துக்களை இங்கு பதிவு செய்தல் மிகவும் பொருத்தமானதென நான் என்றீரும் எனவும் விரூப்பான் அவர்களுடைய நீண்ட நாட்களில் நடந்த நாக்கை நீட்டச் சொல்லி நாக்கின் கீழ் வெடிமருந்து ஒளித்து வைக்கப்பட்டுள்ளதா என்று பரிசோதித்ததாகவும் திரு கஸ்ரூ நஜி அவர்கள் தெரிவித்திருந்தார். ஆயினும் திரு. பிரபாகரன் கொடுராமான பல கொலைகளுக்குக் காலாயிருந்த ஒரு போராட்டத்தை வழிநடத்தியவரென் பறடியால் இப்படியான ஒரு கடுமையான பரிசோதனை அவரது பாதுகாப் பிற்கு மிகவும் இன்றியமையாத தொன்றாகும் எனவும் அவர் இச்சோதனைகளை நூய்ப்புத் தியுமிருந்தார்.

கள் இப்படியாக நிருப்பகள் முன்தோன்றித் தன் நடை உடை பாவனையால் தான் ஒரு சமாதான விரும்பி என அகில உலகிற்கு எடுத்துக் காட்ட முற்படுகிறார் என்றும், ஆணால் யாவரினதும் எதிர்பார்ப்பும், தலைவர் பிரபாகரன் அவர்கள் தனது தமிழ் சமக் கோரிக் கைமலிருந்து இறங்க வர ஆயத்தமான என்பதுதான் என்றும் Aparism Gosh அவர்கள் சுட்டிக்காட்டியிருந்தார். அத் தோடு, பிரதமர் ரணில் விக்கிரமசிங்க அவர்கள் தனிநாட்டை விடுத்த வேறு எதனையும் பற்றியே தான் விடுதலைப் புதிகளுடன் பேச ஆயத்தம் என்று தெளிவாக அறிவித்த பின்னால் பேச்க வார்த்தைக் குச் சம்மதித்திருப்பதால் தலைவர் பிரபாகரன் அவர்கள் தமிழ் சமக் கோரிக்கையைத் தளர்த்த தயாராகிவிட்டார் என்பதையே காட்டுகிறது என்றும், ஆனால் இப்படியான ஒரு மாற்றத்தை அவர் தனது மக்களிற்கு விளக்கி, அவர்களின் நமிக்கையை எப்படித் தன்வசம் வைத்திருக்கப் போகிறார் என்பதுதான் அவர் எதிர்நோக்கும் பிரச்சினை என்றும் Aparism Gosh அவர்கள் கருத்து வெளியிட்டிருந்தார்.

யார் தான் எப்படி என்ன சொன்னாலும், தலைவர் பிரபாகரன் என்ன சொன்னார், அதை எப்படிச் சொன்னார் என்பதுதான் முக்கியம். வழைமயாக மற்றையோர் இப்படியான மாநாடுகளில் கேள்விகளுக்குப் பதில் அளிக்க முதல் ஆரம்பத் தில் ஆற்றும் உரை எதுவும் இன்று நேரடியாகவே செய்தியாளர்கள் தொடுத்த கேள்விகளுக்குப் பதிலை அளிக்க ஆரம்பித்துவிட்டார் தலைவர் பிரபாகரன் அவர்கள். அருகிலிருந்த அவரின் அரசியல் ஆலோசகரான கலாநிதி அன்றன் பாலசிங்கம் அவர்களை அடிக்கடி கலந்தாலோசித் தே தலைவர் பிரபாகரன் தனது பதிலைச் சுருக்க மாகாவும் நழுக்காகவும் வழங்கி இருந்தார் சில சந்தர்ப்பங்களில் கலாநிதி பாலசிங்கம் அவர்கள் தலைவர் பிரபாகரன் தெரிவித்த கருத்துக்களை நேரில் மொழியிப்பிப்பதோடு மாத்திரம் நின்றுவிடாது, இவற்றிற்குச் சில வியாக்கியானங்களையும் வழங்கியமை சில நிருப்புகளின் விமர்சனத்திற்கு உள்ளனது. கேள்விப்பதில் ஜடாக ஏற்றதாழ 15 வெவ்வேறு விடங்கள் பற்றித் தலைவர் பிரபாகரன் விளக்க

ப் தீரு வமாசனம்.

சிக்களை முன்னெடுப்பதில் காட்டிவரும் துணிச் சலை மெச்சிய தலைவர் பிரபாகரன், செபராம்ப 11ம், திகதிய நிகழ்வுக்கு முன்னரே தாழை ஒருதலைப்பட்சமான யுத்த நிறுத்தங்களைப் பலதடவைகள் பிரகடனம் செய்து சமாதார வழிகளில் ஆர்வம் காட்டியதாவும், தாம் பேசுவார்த்தைகளில் அரசுகள் சம அந்தளை துடனேயே கலந்துகொள்வோமென்றும், தமிழ்ச் சமூகக்கோரிக்கையைக் கைவிடுவதா இல்லையென்பதுபற்றி இன்னமும் தாம் ஒரு முடிசெடுக்கவில்லை என்றும் தெரிவித்துள்ளாதமிழர் தாயகம், தமிழர் ஒரு தேசிய இன்பதமிழின் சுயநினைய உரிமை ஆகிய மூன்று கொள்கைகளையும் ஏற்றுக் கொள்கின்ற ஒரு தீர்வே தமிழ் சமுத்திற்கு மாற்றிடாக்க தம்மா ஏற்றுக் கொள்ளப்படக் கூடிய தீர்வுத் திடமென்றும், ஆனால் இவற்றைப் பற்றித் தீமானிக்கும் அளவிற்கு ரணில் விக்கிரமாசிகவின் அரசு இன்னமும் இவ்தீர்ப்படுத்தப்படாததால் தாம் ஒரு இடைக்கால நிர்வாகப் பற்றிச் சிபாரிசு செய்து அத்தனை நடைமுறைகுக் கொண்டுவர முயற்சிப்பதாகவும், இதுபறியே தாய்லாந்தில் முதலில் பேசுவார்த்தைக் கந்தாத்தப்படும் என்றும் அவர் அங்கு தெரிவித்திருந்தார். இந்தியாவுடன் நட்புவு வைத்துத் தொடர்வை தாம் விரும்புவதாகவும், பாரத பிரதமர் ராஜீவ் காந்தியின் படுகொலை பற்றிவிடுத்துக் கேள்வி எழுப்பிய இந்திய செய்தியாராக்கு அது பத்து வருடங்களிற்கும் நடந்த ஒரு தூர் அதிஷ்ட வசமனங்களும் என்றும், இதில் குற்றவாளிகளாக காணப்பட்டு மரணதன்டனை விதிக்கப்படவர்களின் தன்டனை இன்னமும் நிறைவேறப்படாமல் இழுத்தடிக்கப்படுவதால் தாம்

கலாநிதி விக்டர் ராஜகுலேந்திரன், சிட்னி

துபற்றிக் கருத்துத் தெரிவிக்க விரும்பவை  
என்றும் பதில் அளித்திருந்தார். தமது  
யக்கம் இளம் சிறார்களைப் போராளிகளா  
பழிற்றுவதற்காகச் சோத்துக் கொள்கிறது என்  
குற்றச்சாட்டில் உண்மை எதுவும் இல்லை  
என்றும், பயங்கரவாதத்திற்கு எதிரான யுத்தம்  
தில் சுடுபட்டுள்ள நாடுகள், பயங்கரவாதிகள்  
கும், சுதந்திரப் போராளிகளுக்கும் இடையில்  
வேறுபாடுகளைத் தெளிவாக வரையறா  
வேண்டும் எனவும், தமது இயக்கம் ஒதுக்கம் அல்ல,  
பயங்கரவாத இயக்கம் அல்ல, தமது மக்கள்  
மீத்சிக்காகப் போராடும் ஒரு இயக்கமே ஏற்றும் தலைவர் பிரபாகரன் தெரிவித்திருந்தார்.

தலைவர் பிரபாகரன் வெளியிட்ட கருத்து கணக் கூர்ந்து கேட்டவர்களில் புகியமானோ இலங்கை அரசும் நூர்வே நா அரசுமேயாகும். ஏனெனில் இவர்கள் தசமாதான முன்னெடுப்புகளில் ஈடுபெடும் மற்ற பங்குதாரர்களாகும்.

ஸ்ரீவங்கா அரசு தலைவர் பிரபாகரன் சமாதி முழுநிலைகள் சம்பந்தமாகத் தெரிவித்த கருத்து கணைப் பாராட்டியுள்ளது. இது தொடர்பாக பிரதமர் ரண்ணில் விக்கிரமசிங்காவும், அமைச்சரோக்கரியர் பீரிஸ் அவர்களும் தத்தமது கடுக்கணை வெளியிட்டிருந்தனர்.

மறுதினிம் ரூபவாகினித் தொன்று  
காட்சியில் தோன்றிய பிரதமர், “தலை  
பிரபாகரன் அவர்கள் தமிழ் ஈழக் கோரிக்கை  
கு மாற்றிடாக நாட்டினுள் வழங்கப்படும் கூ  
ணய உரிமையை ஏற்றுக் கொள்ளத் தான்  
என்று கூறியிருப்பதுதான், நேற்றைய மாறு  
தின் முக்கிய அமசம் என்றும், தாம்  
படியான ஒரு தீவை முன்வைக்கும் பல  
தில் விடுதலைப் புவிகள் ஸ்ரீலங்காவின்  
தைமைக் குட்டப்பட்டு இயங்க இனக்கூடு  
தெரிவிப்பதையே இது காட்டுகிறது” என்று  
தெரிவித்திருந்தார். அமைச்சரவையின்  
சாளராக வாராந்தம் பேசுகையில், “ஒரு  
டினுள் அதிகாரத்தைப் பகி�ந்து கொள்ளு  
பற்றித் தலைவர் பிரபாகரன் தெரிவித்திருக்கு  
கருத்துக்கள், உற்சாகம் ஊட்டுவதாகவும்,  
சாதகமான திருப்பமாகவும் அமைந்துள்ளது  
என்று கூறியிருப்பார்கள்.

Norway நாட்டுத் துணை வெளிவிவகா அமைச்சர் Vidar Helgesen அவர்கள் தலைவர் பிரபாகரனின் கருத்துக்கள் சம்பாதமாக BBC ன் ஆங்கிலச் சேவையில், கேசன் நவரட்னத்தின் கேள்விகளிற்குப் பதில் அளிக்கையில், "விடுதலைப் புலிகளின் தலைமை பிடம் சுயநிரணய உரிமை என்பதன் மூலதாம் என்றுத்தொகை கருதுகிறோம் என்று

விளக்கமளித்துள்ளனர் என்றும், தாம் தனிநாடு அல்லது பிரிவினைப் பற்றிப் பேசவில்லை என்றும், தாம் ஒரு நாட்டினுள் அதிகாரப் பரவலாக்கம் பற்றியே பேசுவதாக அவர்கள் தெரிவித்துள்ளனர் என்றும், அரசியலமைப்பிற்குக் கொண்டுவரப்பட்ட 13ம், திருத்தம் இந்த அதிகாரப் பரவலாக்கத்திற்கும் போதாது என்று தலைவர் பிரபாகரன் தெரிவித்தது இதற்குச் சான்று பகர்வதாகவும், அதிகாரப் பரவலாக்கவில் இதையிட முன்னேறிக் கூல்லவேண்டியதன் அவசியத்தில் தலைவர் பிரபாகரன் நம் பிக்கை கொண்டிருப்பதாகக் கூறியுள்ளைம் மிகவும் முக்கியத்துவமானது எனத் தெரிவித்துள்ளார்.

அமெரிக்காவும் தலைவர் பிராபகரனின் செய் தியைப் புகழ்ந்து கொழும்பிலுள்ள தமது தூதரகம் வாயிலாக அறிக்கை ஒன்றை வெளியிட்டிருந்தது.

இன்தியாவில் மாத்திரம், வழைமயாகவே  
விடுதலைப் புகிள் என்றாலே வாந்தி எடுக்க  
முனைப்பவர்கள் போல வேடமிட்டுக் கொள்ளும்  
முதலமைச்சர் ஜெயலலிதா, கலாநிதி சுப்  
பிரமணியம் கவுமி, மற்றும் வாழப்பாடி ராமசூ  
ர்த்தி ஆகியோர், தலைவர் பிரபாகரனை ரீதில்  
காந்தியின் கொலையின் குத்திராரி என்ற குற்ற  
ரச்சாட்டின் அடிப்படையில் ஸ்ரீலங்கா அரசு  
கைது செய்து இந்தியாவில் நீதி வழங்குவதற்கு  
காக இந்தியாவிற்கு நாடு கடத்துமாறு முதலில்  
கரச்சித்தும், பின்னர் தமிழ் நாட்டுச் சட்ட  
சபையில் இது சம்பந்தமாகப் பிரகடனம் ஒண்டு  
றை நிறைவேற்றியும் உள்ளனர். இது  
விடயமாக இந்தியர்கள் என்னத்தை எதிர்பார்க்க  
கலாம் என்று CNN தொலைக்காட்சியின்

கருத்துத் தெரிவிக்கப்பட்டது. பிரதமர் ரணில் விக் கிருமிசின் கவும், தலைவர் பிரபாகரனும் சமாதானப் பாதையில் வீரநடை போட முடிவு செய்துவிட்டால் தலைவர் பிரபாகரன் நாடு கடத்தப்படலாம் என்ற சில இந்தியரின் எதிர்ப் புது ஒரு கனவாகவே அமைந்துவிடும்.

நான் இங்கு வாசகர்களாகிய உங்கள் முனை  
வைத்துதல்ள சர்வதேச செய்தியாளர்களின்தும்  
சமாதான முன்னெடுப்புகளின் பங்குதாரர்கள்து  
கருத்துக்கணை உற்று நோக்கின் - சில  
உண்மைகளை நாம் ஊக்கித்து அறியக்  
கூடியதாக உள்ளது.

விடுதலைப் புவிகளின் தலைவர் தலைவர்களையும் தான் தலைவரை தாங்கும் கீழ்க்கூட தெப்பற்றியும், சர்வதேச அரங்கில் நிலவிவரும் தப்பிப்பிராயங்களையும், வீணாவதந்திகளையும் மேலும் பரவிடாது தடுக்கும் நோக்குடனேயே இந்த ஊடகவியலாளர்கள் மாநாட்டை நடாத்தி முடித்துள்ளார். இதை செயற்பாட்டினுடோக அவர் தனது அரசிய ஆலோசகர் கலைநிதி பாலசிங் கத்திலை உதவியுடன், விடுதலைப் புவிகள் ஒட்டு சமாதானத் தீர்வு காண்பதில் எவ்வளவு துரை அக்கறை கொண்டவர்கள் என்பதை ஸ்ரீவங்கி அரசுக்கும் சர்வதேச சமூகத்திற்கும் வெளியிட காட்டியுள்ளார். தமிழ் சமூம் என்ற தனிநிடுதான் தீர்வு என்று அடம்பிடிக்காது, தமிழ் மக்களால் ஏற்றுக் கொள்ளக் கூடிய மாற்றுத் திட்டத்தை அரசு முன்வைக்கும் பட்சத்தில் அதனை பரிசீலனை செய்ய விடுதலைப் புவிகள் தயாரித்து என்பதையும் பகிரங்கப்படுத்தியுள்ளார். இதனால் தமிழ் மக்கள் மத்தியில் ஒரு தீர்வு காணப்படும் என்ற ஒருவித நிருப்தியும், பெரும் எங்கள் பார்ப்பும் நிலவுவதாக இந்த மாநாடு முடிவடைந்தபின்னர் வன்னிமில்லிருந்து ஒரிப்புச் செய்த CNN நிருப்ப கஸ்ரூ நாஜி அவர்கள் விபரித்திருந்தார்.

ஆகவே, இருபகுதியினரும் தற்பொழு  
விளையாடி வரும் சமாதான முன்னெடுப்பு  
என்கின்ற பந்தாட்டத்திலே, இந்த மாநாட்டு  
ண்டாகத் தலைவர் பிராகரன், பந்தை அரசு  
பக்கத் திடலினுள் அடித்துவிட்டிருக்கிற  
அரசு, புரிந்துணர்வு ஒப்பந்தத்தின் அம்மூல  
கணை நிறைவேற்றியது, விடுதலைப் புலிகள்  
மீதான தடையை நீக்குதல், மற்றும் நீதியை  
இரு இடைக்கால நிர்வாகம் அமைத்த  
ஆயிவற்றை உரிய முறையில் கையாண  
அந்தப் பந்தை எப்படி விளையாடப் போகிற  
என்பதில்தான் CNN நிருபர் கஸ்ரூ நா  
அவர்கள் தெரிவித்த அந்த மக்களின் எதிர்பா  
டு நிஜமாகுமா என்பது பெரும்பாலும் தங்கிடு  
எனது. இவை யாவற்றினதும் இறுதி பெற்ற  
கு, இரு பகுதியினருக்கும் இடையில்  
போது படிப்படியாக வளர்ந்து வருகின்ற பு  
துணர்வு இன்னும் பலப்படுத்தப்படுவது தீவிரமையாததாகும். இது நோவே நாட்டினதும்  
மற்றும் சர்வதேச சமூகத்தினதும் பங்கக்  
பிழும் பெரிதும் தங்கியுள்ளது.

## மெல்பனில் தீணங்களின் சமாதானப் பெருவிழா

இலங்கையில் தொடர்ச்சியான யுத்தாயிவுகளைத் தொடர்ந்து யுத்தம் புரிந்த இரண்டு தரப்பினருக்கும் இடையே சமாதானத்திற்கான புரிந்துணர்வு ஒப்பந்தம் கைச்சாத்திப்பட்ட வேளையில் - இந்த உடன்பாடு பல ஆண்டுகளுக்கு முன் பேர் ஏற்பட்டிருப்பின் ஆயிரக்கணக்கான உயிர்ப்பிலையை நிறுத்தியிருக்கலாமே என்ற அங்கலாய்ப்பே சமாதான விரும்பிகளிடம் தோன்றியது.

இரு தேசத்தில் யுத்தத்தை விரும்புவர்களும் சமாதானத்தை விரும்புவர்களும் இருப்பன.

குறிப்பிட தேசத்திலிருந்து அந்தி நாடுகளுக்கு புலம்பெயர்ந்தவர்கள் மத்தியிலும் இந்த இரண்டு தரப்பினரும் இருப்பதும் விதிப்பயன்தான்.

யுத்தம் எப்போதுமே அழிவைத்தான் தரும், ஆக்கத்தை அல்ல என்பதனாலேயே சமாதான விரும்பிகள் எங்கே தாம் வாழ நேரிட்டாலும் அதற்காக குரல் கொடுப்பார்.

அத்தகையவர்கள் எந்த இனத்திலும் இருக்கலாம்.

அவஸ்திரேவியாவுக்கு புலம்பெயர்ந்த இலங்கையர்கள் சமாதான விரும்பிகள் மூலம் வினங்களிலும் அங்கம் வகிக்கின்றனர்.

எனினும் இவர்களின் சமாதானத்திற்கான குரல் ஓங்கி ஒலிக்காதிருந்தமைக்கும் காரணிகள் நிறையவன்டு. அரசியலில் நிரந்தர எதிரியும் இல்லை நிரந்தர, நண்பர்களும் இல்லை என்பதற்கு இன்று இலங்கையின் அரசியல் போக்கும் உதாரணமாகியுள்ளது.



இலங்கை வாழ தமிழ் மக்களின் சுயநினைய உரிமையை அங்கீரித்து அவர்களுக்குரிய தாயக்கோட்டாட்டை ஏற்றுக்கொண்டு - பிரதேச சுயத்தி அமைப்பையாவது எட்டத்தக்க விதமாக சமாதானப் பேச்கவர்ந்தைகள் முன் ணெடுக்கப்பட வேண்டிய தேவை இன்று தோன்றியுள்ளது.

இந்தப் பின்னணிகளுடன் கடந்த ஏப்ரல் 27ம் திகதி மெல்பனில் - Forest Hill கல்லூரி மண்பத்தில் இங்கு வாழும் மூலின மக்களில் சமாதான விரும்பிகள் ஒன்று கூடினர்.

அவஸ்திரேவிய அரசின் சிரேஷ்ட அமைச்சர்கள் உட்பட பல சமாதானவிரும்பிகளின் வாழ்த்துக்களும் ஆதாரம் கிட்டிய இந்த ஒன்றுகூடல் விழா கலாசார நிகழ்ச்சிகளுடன் சிறப்பாக நடந்து.

உதயம் இதழும் - 3CR சக்தி வாணையிலும் இணைந்து நடத்திய இந்த சமாதானப் பெருவிழாவில் மூலினத்தையும் சேர்ந்த கலைஞர்கள் பங்கேற்ற பல நிகழ்ச்சிகள் மேடையேறின.

திரு. எஸ்மோ பெருரோ நிகழ்ச்சிகளை நெறிப்படுத்தினார். சட்டத்தரணி செ. ரவிந்திரன் சமாதானப் பெருவிழாவின் தொக்கவுரையை நிகழ்த்தினார்.

வெளிவிவகார அமைச்சர் திரு. அலெக்ஸாண்டர் டவுனர் காரில் விக்ரோரியா மாநில பணிப்பாளர் அனேபல் அன்டர்சன், விக்ரோரியா பல்தேசிய கலாசார ஆணையாளர் டலால் எமிலி ஆகியேர் உரையாற்றினர்.

நடனாலாயா, கிருஷ்ணராவவி, முதலான நடன, இசைப்பள்ளி மாணவர்களின் நிகழ்ச்சிகளும் இடம்பெற்றன.

## சம்மட்டியாரின் சீல்லெல்லேபு

**என்ன அன்பான அவஸ்திரேவியா வாழ தமிழ்முத் தமிழ்முத் மக்களை!**



குமாயிருக்கிறங்களே? ஊருக்குப் போகேல்லையே? கனபேர் போனவையெல்லே. வீடுகாணி விறகவெண்டு கனபேர் போகினம். சொந்தங்களைப் பார்க்கவெண்டு சிலபேர் போகினம். இன்னும் கொஞ்சப் பேர் இங்கை இருக்கிறவையென்பற்றி அள்ளவைக்கிறதுக்குப் போமிருக்கினம். என்ன உங்களுக்கு விளங்கேல்லையே? இங்கை இருந்தகே அவர் அப்பிடி இவர் இப்பிடி அவர் துரோகி இவர் இப்படிக் கதைக்கவர் அவர் அப்பிடி பேசினவர் அவர் சங்கத்திலை சண்டைப்பிச்சவர் இவர் கோமிலைலை சண்டைத்தனம் பண்ணினவர் எண்டல்லாம் ஆட்களைப்பற்றி எழுதி போட்டோக்களோடை அலுப்பிக் கொண்டிருந்தவைக்கு இப்பேர் நேரடியாகவே போய்க் கொல்லுறவுதுக்கு ஒரு நல்ல சந்தர்ப்பம் கிடைச்சிட்டுதல்லே. விடுவாங்களே? தங்களைத் தியாகிகள் என்று அவங்களிட்டைச் சொல்லி எடுப்பாது. அதனாலை பாருங்கோ அவங்களுக்கு உதல்லாம் உவையின்றை பருப்பெல்லாம் அவங்களிட்டை வேகுமென்டு நின்கைக்கிறியன்?

சரி உவையளை விடங்கோ இன்னும் சிலபீர் பிரச்சினை தீர்ந்தால் இங்கை இருக்கமாட்டம் அடுத்த நாளே அங்கை போய் விடுவம் என்டு சொல்லிக்கொண்டு திரிந்துவை. ஒரு பிரமுகர்கூட இப்பிடித்தான் சொல்லுறவர். அங்கே ஒரு நானும் அமைதி வராது என்ற நம்பிக்கையிலைதான் இப்பிடிக் கதைக்கிறார் எண்டது எல்லாருக்கும் தெரியும் எண்டது அவருக்குத் தெரியாது. கிட்டடிமிலை அவரைக் கண்ட அவரின்றை நண்பர் ஒருவர் கேட்டாராம் என்ன ஜயா, அமைதி வரும்போலை கிடக்குதே. அப்பே நீங்கள் போகப்போரீங்களோ என்டு. அதுக்கு அவர் என்ன சொன்னார் தெரியுமே? ஈழம் கிடைச்சால்தான் அவர் போவாராம். இப்பே கிடைக்கப்போறது ஈழம் இல்லையாம் எப்பிடிக் கதை? ஈழத்தைப் பிரபாகரன் கைவிட்டாலும் இவையன் கைவிடாயினம்போலை.

இவரைப் போலத்தான் பாருங்கோ இன்னுமொருவர் மீனசைய முறுக்கிக் கொண்டு வாய்வீரும் பேசவார். அவர் என்ன சொல்லுறவர் தெரியுமே? தன்றை மகனுக்கு கலியானம் மட்டும் முடியட்டுமாம். அடுத்தநாளே தான் அங்கைபோய் பெடியின்றை படையிலை சேருவாராம். அங்கைபெண் போராளிகளும் இருக்கின்றமேல்லோ? மகளையும் கூட்டிக்கொண்டு இப்பவே போகலாமே? தன்றை மகள் மட்டும் கலியானம் கட்டவேணும். மற்றவையன்?

சரி அது கிடக்கட்டும் இன்னுமொரு முக்கியமான விசயத்தை உங்களிட்டைக் கேக்கவேணும். பேச்வார்த்தையிலை தமிழ்மக்களுக்கு நல்லவிதமான உரிமை கிடைச்சால் ஈழம் இல்லாட்டாலும் தங்களின்றை பேரைக்கூட E யை விட்டிட்டு LTT என்டு மட்டும் போட்டிருக்கினமாம். அப்படி யெண்டால் மெல்பேணிலை இல்லைகை எண்டு இருந்ததையெல்லாம் அவசரப்பட்டு ஈழம் எண்டுமாத்தினவை இப்பே என்ன செய்யப்போகினமாம்? மறுபடியும் ஒருக்கால் கூட்டம் கூடி ஈழம் எண்டதை இலங்கை எண்டு மாத்துவினமோ? அல்லது மூர்ஸங்கா எண்டு மாத்துவினமோ? ஆருக்குத் தெரியும்? மாத்தின தலைவரும் இப்பே சங்கத்திலை இல்லையாம்.

அங்கையெண்டால் சிங்களவரும் தமிழரும் சேர்ந்து பேசுகினம். அதையே இங்கை செய்தால் துரோகி எண்ணுகினம். என்ன நான் சொல்லுறவுது விளங்கேல்லையே? அண்டைக்குத் தமிழரும் சிங்களவரும் சேர்ந்து ஒரு நிகழ்ச்சி நடத்தினவையெல்லை. அதைத்தான் சொல்லுறன். அது பிழையாம். அப்பிடிச் செய்யக்கூடாதாம் எண்டு பாசறையைச் சேர்ந்தவை சிலர் கொதிச்சினமாம். நாளைக்கு உவையும் சிங்களவரோடை சேர்ந்து நிகழ்ச்சிகளை நடத்தத்தான் போகினம். அப்பட்டும் அது சரியாகவிடுமே? இல்லை சிங்களவரின்றை நிகழ்ச்சிகளுக்கு இவையெல்லாம் ஒருநானும் போகாதவையே புலிகள் விரும்புறவைத் தாங்களும் செய்யங்கள் மற்றவை செய்தாலும் உவங்களுக்குப் பிடிக்காது.

உப்பிடத்தான் அன்மையிலை ஹெடியோவுக்குப் பேட்டி குடுத்த புதுத் தலைவர் பொங்கு தமிழ் செய்யற உரிமை தங்களுக்கு மட்டுமானாம் எண்டமாதிரி சொன்னால்வாராம். அங்கை என்னடாவெண்டால் பொங்கு தமிழ் எண்டது பொதுமக்களின்றை எழுங்கி எண்டு அவங்கள் சொல்லுறாங்கள். இங்கை இவங்கள் இப்படிச் சொல்லுறாங்கள். எல்லாம் தங்களுக்குத் தான் குத்தகை எண்டு நினைப்பு. உவங்கள் உண்மையிலை அவங்களை ஆதரிக்கிறாங்களா? எதிர்க்கிறாங்களா? தலை சுத்துது பாருங்கோ.

சரி அதை விடுங்கோ. போனதைவை கதைக்கேக்குள்ளை சிட்டியிலை புதிசாக ஒரு ஹெடியோ வரப்போறதாய் கேள் விப்பட்டதைச் சொன்னானென்றை இன்னும் அது தொடங்கக் காணேல்லை. அதென்ன அவ்வளவு லோன் விசயமென்டே நினைக்கிறியன்? அதோடை ஆரோட்டையோ கொண்ட ஆத்திரத்திலை தமிழ் வளர்க்க வெளிக் கிடுதே? உதிலை ஒரு வேடிக்கை பாருங்கோ பழைய ஹெடியோக்காருக்கு ஆதாரானவர்கள் சிலரே புது ஹெடியோக்காரரையும் தூண்டிகினமாம். பாசறைக்காரும் இரண்டு பக்கமும் பறைதட்டுகினமாம். நல்ல முக்பாத்தியாயெல்லை இருக்குது.

இப்பிடத்தான் பாருங்கோ மெல்பேணிலை போட்டியாக ஒரு டிவி தொடங்கப் போகிறேன் என்டு ஒருத்தர் வெளிக்கேட்டார். புதுசாக ஹெடியோ தொடங்கப் போறதாயும் கதை அடிப்பட்டுது. புதுசு புதுசாக பத்திரிகைகள் தொடங்கப்பேற்றாயும் கதை

# SRI LANKA: THE FIRST GLIMMER OF DAWN

The universal acclaim with which the Norwegian brokered Memorandum of Understanding (MOU) was greeted, initially silenced some opponents of peace. The bulk of the Sinhala nationalists, clerical and lay, were silent; with only the radical nationalists in the Janatha Vimukthi Peramuna (JVP) resorting to open agitation against the MOU and the peace process. Prabhakaran's press conference last month has however sent shock waves of fear across the spectrum of Sinhala nationalism. The fact that the international community on the sidelines accepted his political position without a murmur has now aroused them. He talked of nationhood, self-determination and a Tamil homeland.

A snowballing nationalist bandwagon is now on the move. It includes Sri Lanka Freedom Party (SLFP) leaders like Ratnasiri Wickramayake and Anura Bandaranaike, the JVP, the Sinhala Urmaya and other explicitly nationalist groups and now finally the Buddhist clergy itself. They are all being drawn into JVP-led protests and demonstrations.

The SLFP mainstream is however undecided. On the one hand Mahinda Rajapakse, Leader of the Opposition in Parliament, is unwilling to join the JVP's current campaign out of fear that the JVP will use SLFP support to enhance its status. On the other hand the SLFP fears that they will lose out if they do not take a hard anti-Tamil line.

The incumbent United National Party (UNP), the party of the Sinhala ruling elite, has a lot of influence over the clergy. It was Ranil Wickremasinghe's father Esmond who put thousands of monks on the streets in 1964 to bring the SLFP-LSSP coalition government down. But the monks cannot be silenced anymore it seems. The Chief Priests of several Buddhist orders have signed a statement setting out their position. The issue is not

what kind of reforms do they favour – rather, they are against any constitutional reforms.

They are appealing to primordial fears saying that the MOU will lead to "the subjugation of the majority race by the minority Tamils and the extermination of the Sinhala race and the Buddha Sasana from this island." They therefore ask that "the unitary character of the constitution should be further strengthened."

Prime Minister Ranil Wickremasinghe has set in motion a process of polarization among the Sinhalese. On the one hand are the High Priests, the SLFP, the JVP and their lay and clerical supporters who are against Tamil administration of the Northeast Province via an interim council, the desecration of the LTTE as a prelude to negotiations in Bangkok and finally constitutional reform in the form of devolution.

But they no longer monopolise Sinhala opinion. Two decades of civil war and the unimaginable human, material and psychological destruction wrought has changed attitudes. Many now feel that it is time to say farewell to arms. More importantly there is genuine soul searching, an important precursor to political reform. There are new voices that instill a new hope.

Nanda Godage, who has served in Colombo at the Greater Colombo Economic Commission and as a diplomat in Europe brings with him a mature perspective. Sincerely wanting to understand his adversaries he has traveled to the East and talked to them.

"I shall certainly mourn the passing of a democratic political party, which sought to give democratic leadership to the Tamil people. They could not deliver for a multitude of reasons, amongst them was that we the Sinhalese were intransigent and were not prepared to con-

cede even the bare minimum, even language rights had to be obtained through foreign intervention." *The Island* 24<sup>th</sup> April 2002.

This is in stark contrast with the enemies of peace. They see the current situation where the government is compelled to parley with the LTTE as the product of betrayal by the UNP and sections of the military, as well as conspiracies by the West the Norway.

But thankfully there are saner voices today. There are those who are placing in print hard truths before the Sinhala people. Ajith Samaranayake, Editor-in-Chief of the Lake House Group



of Newspapers says: It would be more profitable to ponder on how an average Tamil youth from Vellore became a ruthless guerrilla leader and a moral monster in the eyes of a lot of people. Without in any way offering any apology for Prabhakaran we will have to concede if we are honest that it was we who created him." (*Sunday Observer* 21 April 2002)

Samaranayake is among the first of the swabasha-educated generation to reach the pinnacle of English Language journalism in Sri Lanka. Being bilingual he can understand the agony of the Sinhala-speaking people, and yet go beyond it and try to keep them anchored to the realities of the world around them.

"Prabhakaran after all was only two years old when the Sinhala Only Bill was passed...The Federal Party Parliamentarians, who emulating Gandhi chose to protest peacefully at Galle Face Green, were attacked by thugs while the police looked the other way. The first organized show of thuggery and the first show of police indifference to mob violence, which has since become a recurrent feature of our national life," he goes on with uncomfortable frankness.

"Prabhakaran was four years old when the first attacks on the Tamils erupted in 1958. Contrary to popular myth it was not Prabhakaran's grandfather who was burnt to death in Panadura (he was a 'poosari' which ruled out that possibility) but this tale heard later had a powerful impact on the youthful Prabhakaran."

He goes on to recount the tragic tale: "If Prabhakaran was not academically inclined there were other young men who were, in a town where education was at a premium. (Incidentally when so many of the LTTE's leaders sport the nom-de-guerre 'Master' that only points to Jaffna's obeisance to education)...one such young man was Sivakumaran...shut out from the University due to standardization (implemented mind you by a Muslim Minister of Education Badud-din Mahmud) he became something of an anarchist...threw a home-made bomb at the jeep of the Jaffna Police chief. The attempt was abortive and arrested by the police Sivakumaran committed

suicide in his cell. He was then the first martyr."

Samaranayake concludes sadly: "The rest is history. The 1983

## Jayantha

attacks against the Tamils in which objective observers have seen the hand of the then Jayawardene Government served to stupendously inflate the ranks of the LTTE. So the wheel comes full circle until we are confronted with the monster of our own creation."

We have begun the long trek back, retracing our steps to look once again at events, minor in themselves, but cumulatively going to create a paradigm of violence, terror, distrust, intransigence and destruction. As we emerge from this dreadful civil war we need not only accept that it requires courage to fight and die for causes and territory; but it also requires honesty and humility, courage and strength to build peace. It has been a long dark night. Perhaps what we see on the horizon is the first glimmer of dawn, the first promise of tomorrow.

## தமிழ்

ஆண்டுச் சந்தை  
20 டெலர்கள் மட்டும்

## Our New Retail Shop OPEN NOW

31-33 Irving Street, Footscray, Vic  
Open 7days 10.00am till 7.00pm

Famous brands of groceries from India, Pakistan, Sri Lanka and Fiji

## Dhedhy Trading International Importers Wholesalers and Retailers

31-33 Irving Street, Footscray, Victoria. Phone/Fax : 9362 0061

Melbourne

**eSUN**

Since March 2001

Call 9 544 5999 or 0402742155 & visit 1308 Centre Rd, Clayton 3168

## OPEN 7 Days a Week

\* Guaranteed the Best Price and Service \*

### Add Valued Options

DVD / CD-RW / DVD burner(internal / external)	from AU\$ 95
IBM/HP/LiteOn/Pioneer/Samsung/Sony	
Standard Monitor / Flat Monitor / LCD (15/17/19/21")	from AU\$ 210
Auriga/Futura/IBM/Philips/Sony etc.	
Printer / Scanner / Multifunction / Cartridge	from AU\$ 22
Canon/Epson/HP/Genius/Lexmark etc.	
Microsoft MS-DOS 6.22, Windows 98SE, ME, XP	
(home/pro/pro+), 2000 (pro/pro with SP2), NT	
workstation, Games, Office 2000 pro & pro XP etc.	

### Notebooks (P4 1.6 - 2.0G)

IBM/Highlander/Toshiba

from AU\$ 2995

### Servers (P3)

SBS VT/DUAD SLE

from AU\$ 1785

### Employment (more on website)

2x web development team for

www.thamilonline.net &

www.sinhalaonline.net

Opening Hours (effective 1<sup>st</sup> May 2002)

9:30 am - 12:30 pm

2:30 pm - 9:30 pm

After hours appointment only.

eSUN Policies on <http://policy.electronicsun.net/>

>> Quoted prices are including GST <<

### Customize specification of

: Computers : System Upgrade Kits : Web Services :

Product List available online

[www.electronicsun.net](http://www.electronicsun.net)

Price List available instore

1308 Centre Road, Clayton, Melbourne 3168

Designed by Kirushna

" Complete Computer & Web Solutions with the Latest Technology at the Best Price. "

56KIR

# Dealing with the Tigers: India's tightrope options

Rajeev Srinivasan

Now that peace appears to be on hand in Sri Lanka after twenty years of war, India should reappraise its attitudes towards the actors there. First, there is the strategic question of Pax Indica in the Indian Ocean sealanes and the littoral states. Second, there is the implication of acquiescence in a de facto partition of a neighbouring state. Third, the potential impact on Tamil Nadu and the region.

It is not unreasonable to speak of a Pax Indica. In centuries past, the ties of trade and culture had made the ocean virtually an Indian lake. As I remember reading somewhere, it was the case that Indian cultural ideas held sway all over Southeast Asia; so much so that at one point "an inhabitant of the Ganges Plain or the Deccan would have felt equally at home anywhere in Southeast Asia". As the Cholas demonstrated a thousand years ago, Indian naval power may also be significant factor.

It is increasingly clear that the sea lanes in the Indian Ocean are going to have great significance in the global energy trade in the near future. As more and more of China's needs and almost all of Japan's are met by oil shipped from the Persian Gulf through the Indian Ocean and the Straits of Malacca, control of the sea lanes becomes a critical choke point: it is the jugular vein of these East Asian economies.

India is clearly the preponderant power in the Indian Ocean. As India continues its naval buildup, acquiring the *Admiral Gorshkov* and nuclear-powered submarines as well as building its own generation of warships, it is the only power in the region that can project its force across the entire region from the Straits of Hormuz to the Straits of Malacca. India recently announced an agreement with the Americans to escort US Navy supply ships through the pirate-infested waters of the Straits of Malacca.

Not that there are no other actors. Chinese activities in the Bay of Bengal's Cocos Islands (Burmese territory) are worrisome; but the recently activated Andaman and Nicobar Command is expressly intended to contain this. The Andamans chain is only 40 miles away from Indonesia's restive but oil rich Aceh territory; the signs of continuing warmth with Indonesia with President Megawati Soekarnoputri's visit to Delhi are reassuring. We might see Indonesian oil and gas coming into India.

The major wild card in this scenario are the Americans.

They already have a toehold in the region with the leased British island of Diego Garcia. I have mentioned previously the possibility of India offering port facilities at Kochi and Visakhapatnam to the American navy. This would be fraught with political issues, but would be an example of growing Indo-US warmth in military activities.

However, I had a chat with a US naval officer recently. His reaction was interesting: "We don't need Kochi or Visakhapatnam because we have Diego Garcia." Both of us left unsaid one word -- Trincomalee. This Sri Lankan port in the east of the island is one of the world's finest and deepest natural harbours and is the perfect choice for a naval base: Diego Garcia pales in comparison. Indians have been aware of this, and have signed a treaty with the Sri Lankan government that in essence gives India a veto over who gets to use Trincomalee.

Now what happens if and when Velupillai Prabhakaran and the Liberation Tigers of Tamil Eelam set up their semi- or fully autonomous regime in the north and east of Sri Lanka, with Trincomalee as their capital? In the national interest, I submit that India needs to be on good terms with whoever controls Trincomalee. This is an urgent strategic imperative. If Prabhakaran rules Trincomalee, he is, by definition, India's friend. This is a simple calculus of self-interest.

I disagree with all the rabble-rousers in the Indian media as well as the Congress making noises about extraditing Prabhakaran to stand trial in the Rajiv Gandhi murder case. Yes, yes, it was deplorable that Rajiv Gandhi was assassinated, but arresting Prabhakaran isn't going to bring Rajiv Gandhi back. Some contend that Prabhakaran is a war criminal, but that is a very fine qualification for dying comfortably of old age. For instance, here are the war criminals and those guilty of crimes against humanity that I can think of off the top of my head:

- Richard Nixon, died of old age, war crimes against Vietnam, Cambodia and Laos
- Henry Kissinger, living comfortably in New York, war crimes against Vietnam, Cambodia and Laos
- Mao Tse Tung and Deng Xiao Ping, died of old age, war crimes against Tibet and against the Chinese population during the Great Leap Forward
- General Tikka Khan, died of old age, war crimes against

## East Pakistan

- General Augusto Pinochet, his trial in limbo, crimes against humanity in Chile

Slobodan Milosevic is the only one that I can think of who has got into trouble. Generally what happens is that the small fry get caught, charged, and hanged, but the big bosses get away. Incidentally, you may have noticed that the International Criminal Court has just come into being; the US has not ratified the treaty, and is in fact considering unsigning it, fearing, with good reason, that their own various war criminals may one day be hauled up and sentenced.

Anyway, we who are unable to force General Musharraf (a potential war criminal for his continued support of the Taliban, Al Qaeda and the murdering terrorists in Jammu & Kashmir) to release Masood Azhar and Sheikh Omar (relatively small fry) should not even dream of getting Prabhakaran handed over to India to stand trial. Whose army is going to enforce that, I ask?

In any case, I am not one of those who believe Rajiv Gandhi's regime was Camelot: only his friend Mani Shankar Aiyar would proclaim that the 10 per cent GDP growth during Rajiv Gandhi's regime was a great economic success. Aiyar forgets that it was unsustainable and based on massive borrowing: this is what brought India to the verge of bankruptcy in 1991. Aiyar has also scorned reports that India's current GDP growth rate is among the highest in the world. I invite his attention to the latest *Economist*. The three highest rates in the world are as follows, and remember China's habit of inflating its numbers by 2 to 3 per cent:

- China, 6.6 per cent in Q4 2001
- India, 6.3 per cent in Q4 2001
- Russia, 4.9 per cent in Q3 2001

The point, therefore, is that India should play its cards correctly, without alienating Prabhakaran or the Sri Lankan government of Ranil Wickremasinghe at this time. Let us do what is in the national interest, not get our knickers in a twist over ideology and moralising and revenge.

But the de facto partition of Sri Lanka does bring with it a significant question: does India look like it is winking at the success of an armed insurrection in a neighbouring country? It may be true that there are all sorts of justifications: the Sinhalese did in fact try cultural genocide against the Tamils, for instance

by burning the Jaffna library. But it is clear that most nation states automatically militate against the forced redrawing of maps by military means.

It is true that India did redraw Pakistan's map in 1971, and may in fact help to redraw it again in the near future if/when Pakistan collapses into five or so statelets. But then Pakistan is odd: a nation without a cause, an inherently unstable chimera, a creation of naughty imperialists. Sri Lanka, on the other hand, one would think, could accommodate Tamil aspirations in a federal setup; much like India is managing its own federalist and centrifugal forces. This is an interesting conundrum for India's planners. What is the message we are sending out to potential secessionists?

In point of fact, I think that message should really be economic: are you better off in the Indian Union or not? It is clear to me that the steam has gone out of the Tamil secessionist movement in Tamil Nadu as the result of economics. It is clear to Tamils that their state, through adroit politicking, has managed to get its fair share (or more) of federal monies and industry. Tamil Nadu, on average, is prospering, its state GDP growing faster than the national average.

In the spirit of "let's not fix what ain't broke", Tamils have become fairly content to be part of the Indian Union. Prosperity makes everyone less radical, clearly. Yes, there is still a set of radical self-proclaimed Dravidians' even though the Aryan/Dravidian divide is a clear fabrication; these are the only hotheads who keep talking of the Tamil Eelam state, an independent country.

I get pretty nervous when they talk about Tamil Eelam. Yet another partition? This is certainly not in India's interest. In the grandiose tradition of all secessionists, the maps of Eelam on the Internet include all of Tamil Nadu (naturally), all of North and East Sri Lanka (some may contest this) and all of Kerala (I certainly contest this!).

From my personal perspective, apart from the historical Chera kingdoms, Kerala has nothing whatsoever to do with a Tamil homeland. Kerala has a distinctive culture, a distinctive language. Our language and culture are both derived from a harmonious synthesis of two classical languages, Tamil and Sanskrit, so that for Malayalis most Tamil and Sanskrit are understandable. The reverse is not true. For instance, I have greatly enjoyed the semi-classical Tamil film song 'Alai payuthe, kanna,

*ananda mohana venu ganamithu*' remixed with a rock beat. And the great Tamil classic *Silappadikaram* was written by someone from Kerala, Chera Prince Ilango Adigal: we are proud of that fact.

However, the definition of Malayalathanima' (Malayaliness) has very little to do with Tamil. It is rooted in the beautiful tropical paradise landscape and in an inexplicable, brooding melancholia, an existential sorrow, exemplified in some of the writings of M Mukundan. Not for us the aggressive, boisterous love of language and an ancient Sangam culture that many Tamils have. The two cultures are as different as the monsoon-fed West Coast and the arid East Coast. And most Malayalis do not want to secede from the Indian Union anyway. We do not want to be part of a Tamil Eelam.

We have also seen what can happen to a region that becomes Tamilised. There is Kanyakumari district, which was for at least 500 years part of the Malayali heartland, the kingdom of Travancore. In fact, the capital of Travancore was Padamanabhapuram in Kanyakumari district; it was also the scene of its greatest military triumph, at the battle of Colachel, which decimated the Dutch invaders.

Yet, during the states reorganisation, Kanyakumari district was given to Tamil Nadu. Today, for a Malayali, stepping into Kanyakumari is a bittersweet experience. The land looks like Kerala, but in 45 years, the area has been entirely Tamilised, and Malayalam has vanished. Not that the state of Kerala has done a brilliant job by any means, but it is sad to see the virtual extinction of a culture. The loss of homeland and language are tragedies.

Yet I think India has to step warily into the minefield of Sri Lanka's politics. It is possible that we haven't seen the end game yet, although peace in the island would be of great interest to Indians. We would like to visit this emerald isle without fearing for our lives. And there is surely the prospect of trade. India should not rush in, waving moralistic statements, where angels fear to tread. Let us look out strictly for the national interest, moralisation be damned.

Rediff.com

**தமிழ்கத்தோலிக்க மதபீடும் பற்றிய திரு. நாகராசாவின் தவணை கருத்து**

## (சென்ற மாதத் தொடர்ச்சி)

இவ்விடத்தில் யாழ் முன்னாள் ஆயர் தியோகுப்பிள்ளை ஆண்டகை பற்றிய ஓர் உண்மைநிகழ்வை எடுத்தியம்புவது அவசியமென நம்புகிறேன். 1984 - 85 ஆண்டளவில் விடுதலைப் போராளிகள் மன்னார்ப் பகுதியிலிருந்து இரு பொல்சாரைக் கடத்தினர். இவர்கள் யாழ் ப்பாணத்தில் வைக்கப்பட்டிருப்பதாக வதந்திகள் பரவின. உடனே அரசாங்கத்தின் பணிப்பில் சில இராணுவ உயர் அதிகாரிகள் தொலைக்காட்சிக் குழுவினருடன் கொழும்பிலிருந்து யாழ் ஆயரிடம் வந்தனர். வந்தவர்கள் கடத்தப்பட்ட இரு பொலீஸாரும் அப்பாலிகளென்றும் எனவே அவர்களுக்கு எத்திங்கும் செய்யாது அவர்களை உடனே விடுவிக்கும்படி ஆயர் தொலைக்காட்சிமூலம் போராளிகட்டு வேண்டுகோள் விடுக்கும்படி கேட்டன். அதற்கு ஆயர் தானும் கத்தோலிக்க திருச்சபையும் எந்த உயிருக்குமே எவ்விதத் தீங்கும் நேரக் கூடாது என்பதிலேயே கருத்தாயிருப்பதாயும் எனவே அவர்கள் கேட்பதுபோல் வேண்டுகோள் விடுக்க தான் தயாரென்றும் ஆனால் அத்தோடு பொலீஸ் நிலையங்களிலும், இராணுவ முகாம்களிலும், சிறைகளிலும் வைக்கப்பட்டிருக்கும் பல்லாயிரக்கணக்கான அப்பாவித் தமிழர்களும் இதேபோல் விடுவிக்கப்பட வேண்டுமெனவும் வேண்டுகோள் விடுப்பேணன்றார். இதைக்கேட்டதும் தடுமாறிய அதிகாரிகள் முதலில் தமது வேண்டுகோளை விடும்படியும் மற்றதற்கு பின்பு ஏற்பாடு செய்து தருவதாகவும் கூறினர். ஆனால் ஆயரோ வேண்டுகோள் விடுப்பதாயின் இரண்டையும் சேர்த்தே விடுக்க முடியுமென்றும் அல்லாவிடில் முடியாதென்றும் கண்டிப்பாக மறுத்துவிட்டார். இதனால் அதிகாரிகள் மிகுந்த ஏமாற்றத்துடனும், ஆத்திரத்துடனும் திரும்பிச் சென்றனர். தமிழ் இன விடுதலையில் தமிழ்க் கத்தோலிக்க திருச்சபை ஆற்றிய ஆற்றுகின்ற பங்களிப்பால் அரசோடு சவால்தெருத்து முறைகள் கொண்ட பல நிகழ்வுகளில் இந்த நிகழ்வை ஓர் உதாரணமாகத் தருகிறேன்.

எழுத்தாளர் தமது கருத்தை ஆக  
ஏர்ப்படுத்த இரண்டாவது கூற்றாக  
மன்னார் ஆயர் அவர்கள் வெளியிட்ட  
கருத்தில், 'சமாதான முயற்சிகள் தே  
வல்லியடைந்தால் புலிகள் போரை  
ஆரம்பிக்கக் கூடாது' எனக் கூறியதைக்  
குறிப்பிடுகின்றார். எந்த மதமும்  
வன்செயலை ஊக்குவிப்பதோ,  
ஆதரிப்பதோ கிடையாது. ஏன்,  
விடுதலைப் புலிகள்கூட போர  
ாடுவதற்காக வாழ்வதில்லை மாறாகத்  
தமிழினம் வாழ்வதற்காகப் போர  
ாடுகின்றார்கள். அண்மையில் தலைவர்  
பிரபாகரனும் 'நாம் போராட நிர்ப்பந்  
திக்கப்பட்டோம்' எனக் குறிப்பிட்டார்.  
எனவே ஆயர் அவர்கள் மட்டுமல்ல  
மனிதாபிமானமும் நலவறியும் கொண்ட  
எவருமே போரை  
விரும்புவதில்லை. ஆகவே மன்னார்  
ஆயர் போர் வேண்டாம் என்ற  
கருத்தில் கூறுவதாயின் ஐ.தே.க. வுடன்  
நட்புக் கொண்டதால் தான் தான் கூறுவேண்டுமென்றல். ஆரம்பத்திலிரு  
ந்தே தமிழ்மக்களின் நிதியான், நியாயமான  
விடுதலை வாழ்விற்காய் உள் ந  
ாட்டிலும் வெளி நாடுகளிலும் பல  
ஆபத்துக்கள் மத்தியில் எவ்வளவே  
முயற்சிகளை மேற்கொண்டுவரும் ஆயர்  
தமிழினத்தின் விடுதலையை  
விலைபேசி இதைக்கூறினார் என்பது  
அபத்தமானது. அவர் 'புலிகள் போர  
ாடக்கூடாது' என்று கூறவில்லை  
'புலிகள் போராட்டத்தை ஆரம்பிக்கக்  
கூடாது' என்றே கூறியுள்ளதை அவத  
ானிக்க வேண்டும். உடன்படிக்கைஒப்ப  
ந்தங்கள் தமிழினத்திற்கு புதியதை  
ாலத்திலிருந்து நாம் காணும் ஓர் தெ  
ாடர்க்கை. சிங்கள அரசுகள்  
சர்வதேசத்திற்கும் காட்டுவதற்காக ஒப்ப  
ந்தங்களை ஏற்படுத்தியபோதும் அவை  
நிறைவேறக்கூடாதென்பதையே உள் நே  
ாக்கமாகக் கொண்டிருந்தன.

எனவே ஒப்பந்தம் அல்லது பேச்சுவார்த்தை என்ற பெயரில் அனைவரையும் ஏமாற்றி தனக்கு ஏற்ற தருணத்தில் ஏற்ற வழிசமைத்து ஒப்பந்தத்தையும் கி மு த் தெறி ந் து த மி ம் த்தலைவர்களையும் அவர்களின் பதவி கணப் பறி த் து ஒடவிரட்டியகையோடு தமிழர்மீது பயங்கர இனக்கலவரத்தையும் நடாத்தியது. இதுவே 1977லிலும் அதற்கு முன்பும் நாம் கண்ட அநுபவமாகும். இதே திட்டத்தோடுதான் சிங்கள அரசு 1977க்குப் பிறப்பட்ட ஒப்பந்தங்களையும் நிறைவேற்றியது. ஆனால் ஒப்பந்தத்தை முறித்து அரசு தமிழரைத் தாக்க்க தயாராகையில் ஒவ்வொர் முறையும் போராளிகள் தாக்குதலில் முந்திக் கொண்டார்கள். இதனே அதிர்ச்சியும், ஆத்திரமும், விரக்தியுமற்ற சிங்கள அரசு, போராளிகட்டு சமாதானத்தில் விருப்பமல்லை எனவே அவர்கள் தமிழர்களுக்காகப் போரடுபவர்களல்ல பயங்கரவாதமே அவர்களது நோக்கம் என்று உண்மையைத் திரித்து உலகநாடுகள் மத்தியில் போராளிகள் பற்றி அபாண்டப் பழி சமத்திப் பிரச்சாரம் செய்தனர். தமக்குப் பயனற் ஆய தங்களை இலங்கைபோன்ற வளரும் நாடுகளுக்கு விற்று இந்நாடுகளை நாசமாகிப் பண்த்தைப் பெருமளவில் சம்பாதிக்கும் வல்லரசுகளும் சிங்கள அரசின் இப்பொய்ப் பிரச்சாரத்தை கைதட்டி ஏற்றுக் கொண்டதோடு எமது விடுதலைப் போராளிகளை பயங்கரவாதிகள் எனப் பட்டம் சூட்டி இப் பொய்ப் பிரச்சாரத்தை உண்மையை உலகனைத்தையும் நம்ப வைக்க முயலுகின்றன. இப் பிரச்சாரத்தினால் இன்று உண்மையறியாத பல நாடுகள் விடுதலைப் போராளிகள் பற்றியும் தமிழினத்தின் உண்மை நிலை பற்றியும், எமது விடுதலையின் அவசியம் பற்றியும் தப்பான எண்ணத்தைக்கொண்டுள்ளன. தமிழ்க்கத்தோலிக்க திருச்சபை, உலக நாடுகள் கொண்டுள்ள இத்தப்பெண்ணத்தை மாற்றி உண்மையைப் புரியவைக்க எத்தனையோ வழிகளில் முயல்கின்றது இதில் மன்னார் ஆயர் அவர்கள் பெருப பங்காற்றுகின்றார்.

எனவே போராளிகள் பற்றிலும்கையின் சிங்களப் பகுதிகளிலும் உலகநாடுகளிலும் பரப்பப் பட்டுள்ள பழிபற்றி நன்கறி ந்தவரென்ற மட்டிலும், மீண்டும் போராளிகளே போரை ஆரம்பித்து இப்பழிக்கு ஆசாரமுட்டக் கூடாது என்ற நோக்கிலுமேயே 'பேச்சு வார்த்தை முறிவுமை ந்தாலும் புலிகள் போரை ஆரம்பிக்கக் கூடாது' என மன்னார் ஆயர் கூறியிருக்கிறார் என்றே கொள்ள முடியும்.

எழுத்தாளர் 'புலிகளின் போராட்ட காலத்தின் போது .....' என்ற பந்தியில், போராட்டத்தைப் பாவித்து தமிழ்க் கத்தோலிக்க திருச்சபை தன் இருப்பை உயர்த்திக் கொண்டதாக அங்கல மற்றும் முறைப் படுகின்றார். தமிழ்மக்களை நடத்திய அத்துமீறல்களை கத்தோலிக்க திருச்சபை கண்டித்ததால் இப்போக்கு தமிழ் மக்களிடையே பெரும் பாதிப்பை ஏற்படுத்தியது என்றும் முறைப் படுகின்றார். தமிழ்மக்களிடையே திருச்சபையின் இப்போக்கால் பாதிப்பெறுவும் ஏற்படவில்லை மாறாக திருச்சபைமட்டில் மதிப்பும், நல்லுறவுமே ஏற்பட்டது. தமிழ்க் கத்தோலிக்க திருச்சபை புலிகளின் போராட்ட ஆரம்பத்தின் பின் தான் தமிழுக்கும், தமிழினத்திற்கும் தொண்டாற்றியதொன்றல்ல. நல்லூர் மான்பிரகாசர் அடிகளார், தனிநாயகம் அடிகள், தாவிது அடிகள் போன்ற பலர் போராட்டத்தின் முன்பே தமிழுக்கும் தமிழினத்திற்கும் பெரும் தொண்டாற்ற தமிழ் மக்களின் பெருமதிப்பைப் பெற்றவர்கள். எழுத்தாளர் ஒருகனம் 'புலிகளின் போராட்ட காலத்தில் தமிழ்க் கத்தோலிக்க திருச்சபை தன் இருப்பை உயர்த்தியது' என்கிறார் பின்பு 'படையினரின் அத்துமீறல்களை திருச்சபை கண்டித்தது' என்கிறார் மறுகணம் 'ஐ.தே.க.வின் கருவியாச திருச்சபை செயற்பட்டு போராட்டத்தை நகச்கப் போகிறதென்கிறார். இவற்றைப்

பார்க்கும்போது, தமிழ்க் கத்தோலிக்கை  
திருச்சபை தமிழ் மக்களால்  
மேன்மையிடத்தில் வைக்  
கப்பட்டுவிடுமோ என்று எழுத்தாளர்  
கலக்கமுறுவதாகவே தெரிகிறது. அதன்  
ால் மனம்திறந்து எழுத்தாளருக்கும்  
அவர்போன்ற மனப்போக்கு உடையே  
ார்க்கும் ஒன்றைக் கூறுகின்றேன் - ஒரே  
குடும்பத்தில் பிறந்தபோதும்  
பின்னைகள் வெவ்வேறு குணம், நேரம்,  
ாக்கு, வாழ்க்கைமுறை எல்  
ாண்டிருப்பதில்லையா? இதேபோலத்தான்  
நாம் இந்துக்களோ கிறீஸ்தவரேரோ  
ஒரே தமிழ்த்தாயின் செலவுக் குழந்தைகள். இதே எண்ணத்தோடுதான்  
தமிழ்க் கத்தோலிக்க திருச்சபையும், மா  
கஞ்சம் தமிழன்னைக்கும், தமிழினத்தில்  
கும் தொண்டாற்றி தமிழரின்  
இதயங்களில் இடம்பெற விரும்பு  
ார்களோயன்றி பதவி, புகழ்  
மேவிடம் .... இவையல்ல இவர்கள்

அந்தந்  
ம. அல்பெட் யோகராசா.

ஆசிப்பது. தமிழன்மானது  
 தன்னிடையே இருந்த பல்வேறு  
 பிரிவினைகளைக் களைந்து ஒருதாய்ப்  
 பிள்ளைகளை உறவைவளர்த்து வ  
 ராமும் இவ்வேளையில் வீணான ச  
 ந்தேகங்களை உருவாக்கி,  
 பிரிவினைகளைக் கொணர்ந்து,  
 இருக்கும் நல்லுறவைக்  
 கெடுத்திடவேண்டாமென இம்மனப்பே  
 காக்கு உடையோரைத் தயவ  
 அய்க்கேட்கின்றேன்.

சிங்கப்பூரில் தங்கும் வசதியும் திருமணச் சேவையும்

சிங்கப்பூருக்குச் செல்வேர் குறைந்த செலவில் உணவுடன் தங்குவதற்கு வசதியான விதிவிட வசதி உண்டு. இந்தியாவுக்கும் இலங்கைக்கும் செல்வார்கள் இங்கு தங்கிச் செல்ல வசதியுண்டு. இலங்கையைச் சேர்ந்த தமிழ் குடும்பத்தினர் இந்தவிதிவிட வசதிகளைச் செய்து கொடுக்கின்றனர்.

இலங்கைக்குச் சென்று திருமணங் செய்துகொள்ள முடியாவவர்கள் மனமகளை இலங்கையிலிருந்து அழைத்து, இலங்கைத் தொதராலயத்தில் திருமணப் பதிவைச் செய்து கொள்ளவும், திருமணத்தைச் சிறப்பாகக் குறைந்த செலவில் நடத்திக் கொள்ளவும் ஒழுங்குகள் செய்து கொடுக்கப்படும்.

தமிழ்ப் பண்பாடோடு இந்த வசதிகளை Mc Nainar வீதியில் உள்ள 93 ஆம் இலக்க இல்லத்தில் பெற்றுக் கொள்ளலாம். போக்குவரத்து வசதி, மணமக்கள் அலங்காரம், வீடியோ, புகைப்பட ஒழுங்குகள், திருமண அலங்காரம், திருமண வரவேற்பு, சாப்பாட்டுடன் மணமக்கள், உறவினர்கள் தங்கும் வசதி என்பன செய்து கொடுக்கப்படும்.

கன்டா, ஜூர்மனி, பிரான்க், நோவே போன்ற நாடுகளிலிருந்து சாலை வந்து பலர் இவ்வாய்ப்புக்களைப் பற்றுக் கொள்கின்றனர்.

# K.N.T Restaurant

**164 Clayton Road, Clayton, Victoria 3168  
Tel. /Fax: (03) 9544 2170    Mob.: 0421 591 289**

உங்கள் நாவிற்குச் சுவையான, தரமான அனைத்து உணவு வகைகளுக்கும் நினைவில் வைத்திருக்க வேண்டிய உணவுகம்

# **K.N.T RESTAURANT**

**(Clayton Road & North Road)**

சந்திக்கு அருகாமையில்

புதிய, பழைய வீடியோக்கள்  
**DVD, VCD**, மற்றும்  
 இசைத்தட்டுகள் எம்மிடம்  
 மலிவாகக் கிடைக்கின்றது

**Open  
7  
Days**

கொத்துவராட்டி, கிட்டி,  
பிட்டு, கிழயப்பம், தூஷை.  
மசாலாத்தூஷை, வடை,  
வராஸ்ஸ.... கென்னும் பற்பல.  
Kothuroti, Idli, Piddu, String  
Hoppers, Dhosai, Vadai

காலை, மதிய, வீரவு  
சைவை, அசைவு உணவு வகைகள்,  
மற்றும் சகலவிதமான கறி வகைகளுக்கும் நிங்கள் நாடவேண்டியது என்  
கள் உணவுகள்

**Trading Hours: Saturday - Thursday 9am - 9pm, Friday & Saturday 9am - 10pm,  
Closed on Mondays**

**"Many unanswered questions on 1983 riots"**

# Submission to the Presidential Truth Commission on Ethnic violence

Starting from the November issue we began publishing a submission made by Mr Lionel Bopage, Former General Secretary, JVP, to Lankan Presidential Truth Commission. Mr Bopage now lives in Australia.



## I inappropriate actions

During the half century since independence the political leadership of Sri Lanka has not taken effective steps that are necessary and essential for removing discrimination based on the grounds of race, caste, religion, class, gender and political opinion. The government has to realise the need to create an appropriate social, political and legal environment in the country to prevent such discrimination against its own peoples. Today the requirement that all human rights apply equally to all Sri Lankans irrespective of their background has become significant than ever before. Though non-discriminatory clauses are stipulated in some aspects of the present Constitution, discriminatory practices have been universal. Filing legal action against such discriminatory practices has been extremely expensive, out of reach for the general public and takes extended periods of time to resolve.

Sri Lanka and its peoples are still involved in a long-drawn out conflict. It is a unique conflict situation where one cannot see parallels in the rest of the world though we could use positive experiences of many other conflicts to assist resolving our conflict. In the current conflict brutal onslaughts are carried out on each other utilising both conventional and unconventional warfare. People are dismembered alive, bombs explode in public places, political and military leaders of all sides are eliminated, innocent people including women and children get killed and sometimes entire villages and cities including all living beings are destroyed. The sight of dead and mutilated people has become so common. The psychological effects and social repercussions of the onslaught has become clearly visible in the community. Examples are leaping crime rate and the youth

*All sides are entirely focused at the destruction of their respective opponent(s). It is not a perception and approach of one side only. These actions during a time of conflict and war are in no way strange or exceptional. Such actions have been performed internationally throughout the centuries.*

suicide rate which is the highest in the world.

Apparently the Government believes that it has no alternative but to stop perpetrators of violence at all costs. The government seems to think the killing of innocent civilians could be prevented in this manner. The destruction of those who carry out acts of terror, their bases and their capability has become the mission and has been the policy of the government for a long time. However, in this process the security forces, vigilante groups and the government do use the same strategies and tactics the perpetrators of violence use. I should mention here the multiple aerial bombardments on cities and villages, elimination of political and military leaders, extensive use of land mines, using civilians as human shields, carrying out savage acts of torture and terror on whoever is caught or arrested and destruction of them afterwards, by all parties to the conflict.

All sides are entirely focused at the destruction of their respective opponent(s). It is not a perception and approach of one side only. These actions during a time of conflict and war are in no way strange or exceptional. Such actions have been performed internationally throughout the centuries. Organisations such as the USA's CIA, Israel's Mossad, UK's MI5, Russia's KGB, Pakistan's ISD, India's RAW, Sri Lanka's STF and RDP and security organisations in other countries operate in this manner. Similarly most militant groups plan and destroy their opponents in a similar manner.

The State must responsibly ensure that such actions do not occur at least during peaceful situations. However in countries like Sri Lanka the reality is that such actions happen during peaceful times; or incidents are created to take inappropriate and unjustifiable measures which cannot be normally carried out during peaceful times. War is waged on individuals and groups and

people die even before declaring war. This is a situation with its own rules, perceptions and morality. Governments speak as little as possible about it. This type of action cannot be condoned. And this is what exactly happened in July 1983 riots. It was a creation of the then government to take inappropriate and unjustifiable action against the JVP and Tamil militant groups.

### 12. Lasting reconciliation

In approaching the issue of reconciliation and nation-building, it is critical to appreciate the fact that human rights violations did originate with colonialism and evolved to the current extent during the last five decades since the independence. Under all circumstances special privileges, oppression and exclusion result in the revolt of the oppressed at the first opportunity available. The oppressive state then resorts to force to maintain its unjust rule. Repressive regimes are needed to prop up doctrines of racial superiority, pursuit of narrow interests and special privileges for any one family, class, religion, language or race all premised on the exclusion of the majority of Sinhala, Tamil, Muslim and other peoples.

The discriminatory regime against its vast majority of peoples and its violent consequences are not an aberration by a few individuals or groups. It has been systematic, deliberate and a matter of policy. Over the years, a system of government has been built in which there is no accountability and transparency; security considerations and military operations are given the highest priority. These circumstances resulted in curtailing individual and group rights of all peoples.

Therefore, the basic premise in correcting those historical injustices is for the majority of Sri Lankans to pay allegiance to developing, with appropriate consultation and without harming the interests and rights of individuals and groups, a

democratic constitution and a culture of tolerance, respect, fairness, equality and dignity of individuals and groups that goes with the constitution. The civic society has to take responsibility of promoting and utilising to the maximum effect the rights that have been attained, and ensure that transparent and accountable government becomes the realpolitik.

During the past several years there were occasions when many individuals both local and expatriate, including religious personalities utilising radio, television and other newsmedia regularly spreading anti-Tamil and anti-Muslim propaganda among Sinhala people. I believe there are similar currents creating anti-Sinhala propaganda among Tamil people both local and expatriate. This is freedom of expression one would say! Of course, in many countries there is freedom

to express their opinion on any matter. However, that freedom is seldom used to rouse feelings of racial hatred against another community of people. With freedom comes responsibility. If one does arouse racial hatred against another community without factual evidence severe penalties could be imposed. And I consider Sri Lanka should develop a system of press freedom that values diversity of a multicultural society. It is not media censorship that I propose but responsible reporting by media. Editors of newspapers should be held responsible for what they say and report and they should not make use of media freedom to create racial and cultural hatred for the sake of gaining more profits at the cost of humanity by sensationalizing day to day events.

Concludes next issue

## Social Welfare Organisation (SWO)

Kaluwanchikudi, BATTICALOA, SRILANKA  
(Regd. No. DS/MS. 02/RSO/23)

Australia Branch



"SWO is a charity organisation operating in the Batticaloa region, requesting urgent support and donation for more than 1,200 orphans"

Child sponsorships, education of orphans are the main focus of SWO.

Your assistance (Approx. A\$25.00 per month) could help a disadvantaged child to reach their full potential. Please help us to help them.

If you would like to interact in any other way, to share opinions, ideas, network or queries:

### Contact:

SWO, Co-ordinator, 40, Osprey Way, Tamworth NSW 2340.  
Dhamy@bigpond.com - Ph: (02) 67623039.

Tell friends and family about the SWO site:  
[www.tamil.net/people/indy/SWO/swo\\_homepage.htm](http://www.tamil.net/people/indy/SWO/swo_homepage.htm)

# இனப்பிரச்சினை ட்ராவிள் முஸ்லிம்களின் சங்கதமான நிலை

மெல்பனில் இடம்பெற்ற 'உதயம்'  
வருடாந்த இராப்போசன ஒன்று  
கூடலில் நிகழ்த்திய உரை

(சென்ற மாதத் தொடர்ச்சி)

முஸ்லிம் கள் ஒரு தனித் துவமான இனக் குழுவினர் அல்ல என்றும், அவர்கள் இல்லாம் என்ற மற்றொரு மார்க்கத்தைச் சேர்ந்த தமிழர் கள் என்றும் எல். ரி. ரி. யினா கருதுகின்றனர். எனவே எல். ரிரிச் மின்பார்வையில் இவர்கள் “இல்லாமியத் தமிழர்கள்”. 18-ஆம் நூற்றாண்டின் வரலாற்றுப் புதைகுழியில் உள் இராமநாதன் தத்துவத்தின் மீள் தோற்றப் பாடுதான் இந்தக் கருத்து. 1880 களில் முஸ்லிம்களுக்கு சட்டசபையில் தனியான அரசியல் பிரதிநிதித் துவம் கிடைப்பதை தடுப்பதற்காகவே இராமநாதன் இந்தக் கருத்தை முன் வைத்தார். அவர் தனது முயற்சியில் தோல் வியடைந்தார். அதன் பிறகு மூன்று தசாப்தங்களாக தமிழ் தலைமைத்துவத்துக்கான விளக்கை ஏந்தியிருந்த சமஞ்சிதி கட்சி முஸ்லிம் களை ஒருபோதும் தமிழர்கள் எனக் குறிப் பிடவில்லை. மாறாக அவர்களை விரிவான ஒரு வரையறைக் குள்ளேயே வைத்திருந்தது தமிழ் பேசுவோர் என்ற பிரிவுக்குள். எவ்வாறுமினும் எல். ரி. ரி.ச் பின்னோக்கிச் சென்று இராமநாதனின் கோப்பாட்டுக்கு ஒரு நூற்றாண்டுகள் கழித்து புத்தியிரா அளித்தது, வடக்கு, கிழக்கு மற்றும் வடமேற்குப் பகுதிகளில் ஒரே இனத்தைக் கொண்ட தமிழ் ஈழத்துக்கான தனது கோரிக்கைக்கு அடிப்படையாகவே இதனைச் செய்தது, இதன் மூலம் முஸ்லிம்கள் புதியதோர் சங்கடநிலைக்கு தள்ளப் பட்டனர். ஆயுதபாணிகளுக்கு ஆதரவளித்து பிளவுபட்ட ஒரு சமூகமாக வாழும் நிலைக்குத் தன்ஸப்பட்டனர். மூன்றில் ஒரு பகுதியினர் தமிழ் ஈழத்திலும், ஏனையோ அதற்கு வெளியிலும் அல்லது தமிழ் ஈழத்தை நிராகரிக்க மொத்தமாக முஸ்லிம்களாக இனம் கண்டு ஆயுதபாணிகளின் பெரும்கோபத்துக்கு ஆளாகும் நிலைக்கும் தள்ளப்பட்டுள்ளனர். இந்த இரண்டு மாற்றுகளுக்குமான சாதக பாதகங்கள் தான் என்ன?

முதலில் இராமநாதனின் கருத்துக்கள் முன் வைக்கப்பட்ட நாள் முதல் இவங்கையில் முஸ்லிம் - தமிழ் உறவுகள் மகிழ்ச்சியானதாக இருக்கவில்லை என்பது வரலாற்று ரீதியான அனுபவமாகும். கல்வித் துறையில் இந்த உறவுமுறை அதன் மோசமான பக்கத்தைக் காட்டியது. இவங்கையில் முஸ்லிம்களின் கல்வித் துறை பற்றி ஆராயும் எந்த வொரு பாரதுராமன் ஆழ்வகளும் இதுவரை நடத்தப் படவில்லை. ஆகவே சில பொதுவான அவதானங்களை மட்டுமே என்னால் முன்வைக்க முடியும். "தமிழ் ஆசிரியர்களின் கொடுங் கோண்மை"க்கு எதிராக முஸ்லிம் கள் 50களிலும், 60களிலும் பெரும் போராட்டம் நடத்த வேண்டியிருந்தது. சிங்கள, தமிழ் சமூகங்களுக்கு இடையிலான விரிசல் கள் காரணமாக முஸ்லிம் அரசியல்வாதிகள் சிங்கள மேலாதிக்கம் கொண்ட அமைச்சரவைகளின் மூலம் முடிந்தனவற்றை கேட்டுப் பெற்றுக் கொள்ளும் நிலையில் இருந்தமை அதிர்ஸ்டவசமானது. முஸ்லிம்களுக்கு அடுத்தடுத்து வந்த அரசுகள் வழங்கிய அரசியல் ரீதியான பல தொடர் சலுகைகள் மற்றும் சிறப்புரிமைகள் காரணமாக மிகக் குறுகிய காலத்தில் முஸ்லிம்கள் கல்வித்துறையில் கணிசமான முன் னேற்றத்தைக் காண முடிந்தது. அரசுதுறைகளில் தொழில் ரீதியான போட்டிகளுக்கு முஸ்லிம் இளைஞர்கள் முகம் கொடுக்க இந்தக் கல்விச் சாதனைகள் அடித்தளமிட்டன. 50களிலும் 60களிலும் இவை தமிழ் சமூகத்தின் விகிதாசா நியாயமற்ற செல்வாக்கின் கீழேயே இருந்தது. நூற்றுக்கு நூறு வீதம் முஸ்லிம் மாணவர்களைக் கொண்ட தமிழ்மொழி மூலமான நூற்றுக்கணக்கான முஸ்லிம் படசாலைகள் முஸ்லிம் பாடவிதானத்தின் கீழ் கற்பிக்கும் முஸ்லிம் ஆசிரியர்கள் மற்றும் முஸ்லிம் கலன்டரிகள் கீழ் செய்யபடும் முஸ்லிம் படசாலைகள், முஸ்லிம் ஆசிரியர் பயிற்சிக் கல்லூரிகள், முஸ்லிம் கல்விப் பணிப்பாளர்கள் பிற்காலத்தில் கிட்டத் தட்ட நூறுவீதம் பட்டதாரி மாணவர்களைக் கொண்ட ஒரு தனியான பல்கலைக்கழகம் என்பன தமிழ் தலைவர்களின் எந்தவிதமான பங்களிப்பும் இன்றி முஸ்லிம்கள் பெற்றுக் கொண்ட சில வரப்பிரசாதங்களாகும். சமகால சிறுபான்மை இனக் குழுக்களின் வரலாற்றோடு ஒப்பிடுகையில் இந்தச் சாதனைகள் அளப்பரியனவாகும். சுதந்திரமான ஒரு முஸ்லிம் கட்சியின்றியே நடைமுறையிலுள்ள தேசியக் கட்சி

கிளோடு விளையாடிய அரசியல் விளையாடின் மூலமே இவை பெறப்பட்டன. தமிழ்ச்சமூ என்பது யதார்த்த வடிவம் பெறுமானால் இவை அண்டத்தும் இல்லாமல் போகலாம் என முஸ்லிம்கள் கருதுகின்றனர். இதற்கு மேலாக பிளவுபட்ட ஒரு இலங்கையில் சிங்கள மாவட்டங்களில் உள்ள தமிழ் மொழிமூல முஸ்லிம் பாடசாலைகள் தொடர்ந்தும் இருக்குமா என பது ஈழ எதிர்ப்பு உணர்வினைக் கொண்டுள்ள முஸ்லிம்களிடையே காணப்படும் மற்றொரு அச்சமாகும்.

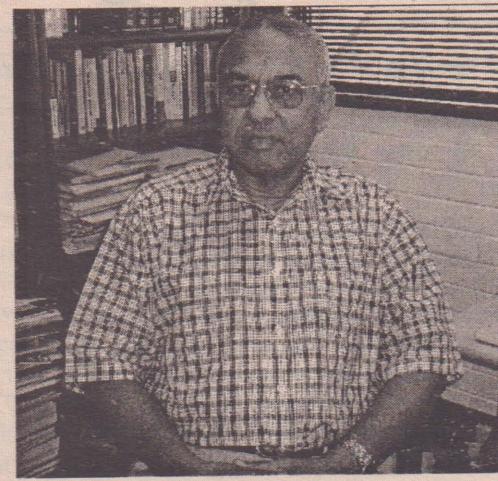
இராண்டாவதாக மூஸ்லிம் சமூகத்தின் ஒரு பிரிவு எல். ரி. ரி. ச. க்கு ஆற்றாவாகச் செய்யப்பட்டால் சிங்கள மாநிலங்களுக்குள் சிறைண்டு வாழும் நூர்க்கணக்கான மூஸ்லிம் கள் ஆபத்தை எதிர்நோக்க வேண்டியிருக்கும். இது சிங்கள - மூஸ்லிம் எதிர் உணர்வுகளை ஏற்படுத்தும். 1915ம் ஆண்டு இடம்பெற்ற இனவன்முறைகளுக்கும், 2001 இல் மாவன்ஸ்லையில் இடம்பெற்ற இன வன்முறைகளுக்குமிடையில் அதுபோன்ற பல நிகழ்வுகள் இடம்பெற்றிருள்ளன. இது மூஸ்லிம் சமூகத்துக்கு சிங்களப் பகுதிகளில் தாம் தர்ப்படக்கூடிட நிலைமைகள் குறித்து அவதானத்தை ஏற்படுத்தியுள்ளது.

இத்தகைய குழ்நிலையில் வடக்கிலுள்ள முனிலீம்கனும் மற்றும் கிழக்கிலுள்ளவர்களும் தமிழ்ச் சமூகம் உண்மையில் எந்தோக்கும் அவைகள் குறித்து அறிந்தவர்களாகவும், அதைச் சொல்ல அனுபவித்தவர்களாகவும் உள்ளனர். தமிழ் ஸமூகத்துக்கான ஆயுதப் போராட்டம் ஆரம்பித்து கிடைத்தட்ட பத்தாண்டுகள் வரை வடபகுதியிலிருந்து மூஸ்லிம்கள் பலாக்காரமாகவென்னியற்றப்படும் வரைக்கும் தமிழ் மாகாணங்களில் வழங்கந்த மூஸ்லிம்கள் ஒருவகையான சம்நிலையையே பேணவிந்துள்ளனர். சிங்கான் ஆதித்கத்துக்கு எந்தோக்கப் போராட சிறு அளவிலான மூஸ்லிம் இளைஞர்கள் தமிழ்ஆயுதக் குழுக்களிலும் சேர்ந்திருந்தனர். தமிழ்களைப் போலவே கிழக்கிலுள்ள மூஸ்லிம்களும் சேர்ந்திருந்தனர்.

நன்றாக அனுமதிப் பத்திரங்களுக்காகவும் , ஏனைய வர்த்தக வசதிகளுக்காகவும் முள்ளில்லம் வியாபாரிகள் சிங்கள அதிகாரிகளை நாட்டிச் செல்கின்ற போது அவர்கள் சிங்கள அதிகாரிகளினால் நெருக்குதல்களுக்கள்ளாகக் கட்டபடுகின்றனர் . அதிர்ஷ்டவசமாக தமிழ்ஆயுதபாணித் தலைமைப்பீட்டத்திடம் முஸ்லிம்களைக் கையாளக் கூடிய ஒரு முறையான மூலோபாயம் இல்லாமல் போய்விட்டது . செப்பட்டப்பர் 11 தாக்குதலின் பின் அமெரிக்க ஜனாதிபதி ஜேராஜ் புஷ் உலகுக்கு விடுத்த அறிவிப்பே ப்போது முஸ்லிம்களுக்கும் பொருந்துகின்றது அதாவது ஒன்றில் நீங்கள் எங்களோடு இருந்கள் அல்லது எதிரியோடு இணையுங்கள் என்பதே.

வெஸ்ட் மினிஸ்டர் பாரானுமன்ற முறை இவ்வகையில் அறிமுகமானது முதல் முஸ்லிம் கலைத்தவர் நம்பிக்கைக்குப் பாத்திரமானவர்களை அல்ல என்று தமிழர்கள் எப்போதும் குறைகூறியே வந்துள்ளனர். "தொப்பித் திருப்பிகள் என்பதே தமிழ் சமூகம் முஸ்லிம் களுக்குக் கொடுத்துள்ள அவமானத் துக்கு ரிடா அடையாளமாகும். துபாரோக்கற்ற, பொதுவான அரசியல் நிலைப்பாட்டை உணர்ந்து கொள்ள முடியாத குழ்நிலைக்குத் தக்க கமுடிவுகளை எடுக்கும் தமிழ்மனோபாவமே இது என நான் விளக்கமளிக்க விரும்புகிறேன்.

ஒரு முக்கோணச் சமூக அமைப்பில் இரண்டாவது சிறுபான்மையொன்று இருக்கும் பாசத் தில் இரண்டு சமூகங்களுக்கிடையில் அரசியல் முரண்பாடுகள் தேன்றும்போது, சிறுபான்மை சமூகம் எப்போதும் ரண்டாவது சிறுபான்மை சமூகம் எப்போதும் பெரும்பான்மைச் சமூகத்தைச் சார்ந்திருப்பதே இயல்பாகும். மலேசியாவில் வாழுகின்ற இந்திய சமூகத்தில் நடவடிக்கைகளும், சிறுபான்மையில் வாழுகின்ற முஸ்லிம் சமூகத்தில் நடவடிக்கைகளும், இந்த விடயத்தில் சமாதிரி மான பானதகளில் உள்ளன மலேசியாவின் இந்திய காங்கிரஸ் எப்போதும் மலேசியாவின் ஆனாம் கூட்டணியான பாரிசான் இந்ததோடு சேந்தே இருந்துவருகிறதூ மலேசியாவில் உள்ள தமிழ் சமூகமும் இல்லை கை முஸ்லிம்களைப் போன்றே குழலுக்கு சௌகான அரசியலில் ஈடுபட்டு வருகிறார்கள் மலேசியாவில் உள்ள சீன எதிர்க்கட்சியே அல்லது இலங்கையிலுள்ள தமிழர்களே பெரும்பான்மையினருடனான தமது மோதகளின்போது தமது இரண்டாவது சிறுபான்மையின் ஆதாவைப் பெற்றுக்கொள்ள எதிர்த்துமான நடைமுறைத் திட்டங்களையு



கலாநிதி அமீர் அலி

மேற்கு அவஸ்திரேலிய பல்கலைக்கழகம்

வெளியேற்றப்பட்ட முஸ்லிம் கள் மீண்டும் தமது சொந்த இடங்களில் குடியேறி தமது இழந்த செக்குதுக்களுக்குரிய உரிமைகளை மீண்டும் பெற்றுக் கொள்ளலாம் என எல். ரி. ரிசயின் தலைமைப் பீடம் இன்னும் வெளிப் படையாக அறிவிக்காமல் உள்ளதும், கிழக்கில் முஸ்லிம்கள் வாழும் நகரங்களிலும், கிராமங்களிலும் இருந்து முஸ்லிம்களை வெளியேற்றிவிடுமாற கோரி துண் பூப் பிரகரங்கள் விநியோகிக்கப்பட்டுள்ளமையும் சிங்கள இராணுவத்துடன் மோதல் நிறுத்தமொன்றை கடைப்பிடித்து வருகின்ற வேண்டிலும் முஸ்லிம் களை தொடர்ந்து கடத்தி வருகின்றமையும் ஒரே காரணத்தைத் தான் குறித்து நிற்கின்றது. அதாவது தமது பிரதேசங்களில் முஸ்லிம்களுக்கு வரலாற்று ரீதியாக உள்ளசட்ட உரிமையை எல். ரி. ரிசயின் அங்கீரிக்கவில்லை என்பதே அதுவாகும். முஸ்லிம் களைப் பொறுத்தமட்டில் அவர்கள் தற்போது யுத்த வலயத் திலேயே வாழுகின்றனர். யுத்த வலயத் தில் முஸ்லிம் களுக்கு இரண் டு தெரிவுகள் உள்ளன. ஒன்று இல்லாமிய வலயத்துக்கு புலம்பெய்ந்து “ஹிஜ்ரா” செல்வல், அதாவது முஸ்லிம் நாடொன்றுக்குச் செல்லல், அல்லது சமாதான வலயத்துக்கு புலம் பெயர்தல்.

## ଅପ୍ରକଟିତ ଲିଖନ



இரண்டில் ஒரு விரலைத் தொடுங்கள் ஏன்? எதற்காக?

ஆன்காட்டி விரலைத் தொட்டால் கோவில் கட்ட நினைக்கிறேன்.  
நடுவிரலைத் தொட்டால் சங்கம் அமைப்பது என்று முடிவு செய்துள்ளேன்.  
நான் உன் காலைத் தொடுகிறேன்.  
ஆளைவிடு.

# The Simple Word That Sets Us Apart



# TRUST

For personal attention to funeral arrangements in keeping with Sri Lankan and Indian traditions

Please contact:  
**Harvey Schuiling - Funeral Consultant**  
Phone: (03) 9547 7711 or (03) 9764 4387  
Mobile: 0419 874 374

# John Allison/Monkhouse

ஆம் தேதி ஜூலை மாதம் 2001. வெள்ளைத்துவில் போர்த்திமிருந்த வானில் அந்தத் துகிலைச் சர்டீரே கலைத் துவிட்டு. அதனுடாகத் தன் ஒளிக்கற்றைகளை சிட்டிநகா மூலமைடுக்கெல்லாம் ஆதவன் பரப்பத் தொடங்கியிருந்தான்.

மூன்றாவது மாடியில் அமைந்திருந்த தன் பிளாட்டின் பால்கள் கதவைத் திறந்து கொண்டு. வெளியே வந்து பால்களை கவரில் கைகளை ஊன்றி அதில் தன் முகத்தைத் தாங்கியபடி ஆழந்த கவலையிலிருந்தான் கரேன்.

முதல் நாளிரவு முழுவதும் நித்திரை வராமல் புரண்டு புரண்டு படுத்து கொண்டிருந்தாலும் உள்ளதை அரித துக் கொண்டிருந்த கவலையினாலும், கண்கள் எல்லாம் கலங்கிச் சிவந்திருந்தன.

முதல் நாளிரவு அவன் தாயாரிமிருந்து வந்த போன்காலைப் பற்றி சிந்தனை இயடுது. "தமிழ் தமிழ்! அப்பா, கொஞ்சநோம் நெகுதி நோகுது என்று சொல்லிக் கொண்டிருந்தார். இப்படிப்பான் நீநீ.. வசதிப்பட்டா இங்க அவரின் கடைசிக் காரியத்துக்கு வா!"

அதற்கு மேல் அந்த தாயால் பேச முடியவில்லை. இந்தத் தனியாலும் கேட்டுக் கொண்டிருக்க முடியவில்லை. தொலைபேசி துண்டிக்கப்பட்டது.

'அப்பா..அப்பா! இப்படி நீங்க சுதியாக செத் துப்போவீங்க எண்டு யார் நினைக்கது? சிவையதும் ஒரு வயதா? அம்ம என்ற அந்பு, அப்பா என்றால் அறிவு எண்டு சொல்லுவினம். ஆனா என்னைப் பொறுத்தவரை அந்பு, அறிவு, ஆதாவ எல்லாத்தையும் நந்து நீங்க தானே!

ஆண்பிள்ளைகள் அழக்கூடாது என்று யார் சொன்னார்கள்? தாராளமாய் அழலாமே! 30வயது நிரம்பிய கரேன் குலுங்கி குலுங்கி அழ ஆரம்பித்தான். அவனுக்குத் தன் நந்தையின் இறுதிக் கிரியையை எப்படியும் கொழுப்புக்குச் சென்று நிறைவேற்றி விட ஆசை. மனம் துடியும் துடித்தது. உள்ளம் தவியாய் தவித்தது. அந்த துடிப்புக்கும் தவிப்புக்கும் காரணம் முதல் நாளிரவு அவன் கேள்விப்பட்டது.

கட்டுநாயக்கா விமானிலையும் பற்றி ஏரிக்கிறது! சில நிலவுகளும் பல! கொழுப்பில் பிதி நிலவுகிறது! கொழுப்பில் இறங்க வேண்டிய விமானங்கள் எல்லாம் மாலைதீவு, போய், பம் பே போன்ற இடங்களுக்குத் திருப்பியனுப்பப் படுகின்றன. அவன்திரீவியர்களை இலவிக்கக் குப் பயணம் போகவேண்டாமென பயணிகளின் பாதுகாப்பு கருதி அவன்திரீவிய அரசாங்கம் ரேடியோ, டிவிமில் அறிக்கை விட்டுக் கொண்டிருந்தது.

அவர்கள் அப்படி அறிக்கை அடுத்துடுத்து விட்டாலும், தன் உதிர்த்தில் உயிரி தந்தவின், கண்ணுக்கு கண்ணாக, நெஞ்சோடு நெஞ்சாக அணைத்து வளர்த்தவரின் இறுதித் தரிசனத் திற்குக் கூட செல்ல முடியாவிட்டால் எப்படி? அவனுது நெஞ்செல்லம் பற்றியெரிந்தது, உடலெல்லம் அனைவன் கூட்டது.

கூடவே ஒரு எண்ணம் என்னைப் போலத் தானே கண்டாவிலை இருக்கிற சார்க்கன் அண்ணாவும் துடித்துக் கொண்டிருப்பார். அப்பா எங்களிருவரையும் வளர்க்கேக்க வாற போற எல்லாரிடமும் சொல்லிப் பிற்றிக் கொள்வார்.

இரண்டு மாணிக்கங்களைப் பெற்றிருக்கிறேன். அவர்களை ராம, லட்சமனன் மாதிரி வளர்த்துக் காட்டுறன். எப்படி யெல்லாம் எங்களை நெண்க்கப் பெருமைப்பட்டார் அருமை அப்பா!

அப்பாவின் அந்தக் கூற்றை எண்ணியது ஜோயே! என் அப்பா அப்பிடிக் சொல்லி சொல்லி எங்களை வளர்த்திக்க! இப்படி கடைசியில் ராம லட்சமனன் மாதரியே நாங்களும் உங்கட முகத்தைக் கடைசித்தமா ஒருக்கா கூட பார்க்கேலாம் ஒவ்வொருத்தரும் ஒவ்வொரு தீக்கில் அல்லோ இருக்கிறும்!

குரியிலிருந்து மின்சிக் கொண்டு வெளிவந்த ஒளிக்கீற்றுகள், அடிக்கடி அப்பாவின் நெஞ்சை நிறைத்துக் கொண்டு 'ஹா ஹா ஹா' என்று எழும் அந்த சிரிப்பு மின்னலை நினைவுபடுத்திற்று.

# செனுசொற்றுக்குடன்

தோனுக்கு மேல் வளர்ந்த பிறகுதான் தோழன் என்றில்லாமல் சின் வயசிலிருந்தே நட்புடன பழகிய, தங்களை ஆருமிராய் நேசித்த அந்தத் தந்தையை நினைத்து நெங்குருகி நின்றான் கரேன்!

ஒரு மாதிரி மனதைத் திடப்புத்திக் கொண்டு ஹாலினுள் வந்தவன் மேற்கொண்டு ஆகவேண்டிய காரியங்களை கவனிக்கத் தொடங்கினான். அவனின் நாஸ்பன் ரவியுடன் போய் டிக்கெட்டைப் பெற்றுக் கொண்டு அன்றாலே சிரிப்புக்கீருக்கிறான். அவனின் ஆறுவயது தமிழி இவர்களுது விளையாட்டை வெடிக்கை பார்த்துக் கொண்டிருந்தான்.

ஒரு மாதிரி மனதைத் திடப்புத்திக் கொண்டு ஹாலினுள் வந்தவன் மேற்கொண்டு ஆகவேண்டிய காரியங்களை கவனிக்கத் தொடங்கினான். அவனின் நாஸ்பன் ரவியுடன் போய் டிக்கெட்டைப் பெற்றுக் கொண்டு அன்றாலே சிரிப்புக்கீருக்கிறான். சின்கப்பூரில் ஒரு நாளைக் கழித் துவிட்டு கட்டுநாயக் காவிமானிலையை இயங்கக் கூட நொடியில் கொட்டும் கொழுப்பு போய் இறங்கினான்.

கட்டுநாயக் கா விமான நிலையத்தைவிட்டு வெளியேறுகையில் நான்கு வருடங்களுக்கு முன்ன் தந்தையார் தன்னை விமானிலையை வரை வந்து கரேன்! வாழ்க்கையில் உண்மை, நேர்மை, வாக்குத் தவறாமை இந்த மூன்றுக்கும் மூன்று முதலிடம் கொடுக்க வேண்டும் என்று அறிவுறுத்தி, வழியுறுப்பிய காட்சி நினைவுத் திரையில் நிமுலாட, கண்ணீர் கண்களுக்குத் திரையோடுது.

தாக்கி ஒன்றைப் பிடித்துக் கொண்டு வீடு நோக்கிப் பயணிக்கின்றான். வழிவழியே காக்கி உடையுடன் பாதுகாவலர்கள், அவர்களது தோலின் துருங்கும் துப்பாக்கிகள், செக் பொயின்டகள் எல்லாம் காற்றெனப் பறக்கின்றன.

அதோ களனி பாலத்துக்கருகில் உள்ள செக் பொயின்டில் அவனுது டாக்கிய மறித்து கொண்டிருந்தார் சாதுவாய் இருப்பான். கார்பெண்டராய் வேலை செய்தவனுக்கு சாராயம் உள்ளுக்குள் இறங்கிவிட்டால் கண்மண் தெரியாமல் கோபம் வரும். குணமே மாறிவிடும். அப்படிப்பட்ட தருணத்தில் தான் கதுபண்டாவின் மூர்க்கத்தன்திற்கு பலியான் திலையாக.

கதுபண்டாவின் வழக்கு நீதிமன்றத்துக்கு வந்தபோது அங்கு வக்கீலம் வேலை செய்து கொண்டிருந்தார் மகாலிங்கம் கதுபண்டா திட்டமிட்டு கொலை செய்யவில்லை. திலை நாயகாவும் கதுபண்டாவைத் தாக்கியிருக்கிறான் என்று வக்கீல் மகாலிங்கம் எவ்வளவோ வாதாடியும் கதுபண்டாவுக்குக் கடைசியில் கிடைத்தது தூக்குத் தன்தையை வெறுத்துக்கொடுக்கிறது.

இவங்களுக்கு வேறுவேலை இல்லை. போற வாற கண்டுத்துக்கருகில் குடுக்கிறது தானே இவங்கட முக்கிய வேலை என்று செய்யிறது. தமினாய்ப் பிரந்துவிட்டால் இவங்களுக்கு முன்னால் தலையைக் குனிச்சிட்டு நிக்கவேண்டியது தான் உள்ளம் புறுபுறுத் தாலும் மளமாலென்று பால்போட்டைத் தேடி எடுத்து அங்கிருந்த பாதுகாவலரிடும் எடுத்து அனுப்புக்கும் துப்பாக்கிகள், செக் பொயின்டகள் எல்லாம் காற்றெனப் பறக்கின்றன.

அதைக் கையில் வாங்கி அவச்சியமாகப் பார்த்தார் அங்கப் பாதுகாவலர். அங்கிருந்த மற்ற மூன்று தீரானுவை வீரர்களும் அவனுக்க் கற்றி நின்று குப்பாக்கத்தர்கள். இவனை மேலுகைத் துக்கு அனுப்பவோமா? இவங்களுக்கு வேறு சீடிவிட்டு இடியிடும் வேறு சீடிவிட்டு இருக்கிறது! அவனுக்கு வேறு சீடிவிட்டு இருக்கிறது! அவனுக்கு வேறு சீடிவிட்டு இருக்கிறது! அவனுக்கு வேறு சீடிவிட்டு இருக்கிறது!

அதைக் கையில் வாங்கி அவச்சியமாகப் பார்த்தார் அங்கப் பாதுகாவலர். அங்கிருந்த மற்ற மூன்று தீரானுவை வீரர்களும் அவனுக்க் கற்றி நின்று குப்பாக்கத்தர்கள். இவனை மேலுகைத் துக்கு அனுப்பவோமா? இவங்களுக்கு வேறு சீடிவிட்டு இடியிடும் வேறு சீடிவிட்டு இருக்கிறது! அவனுக்கு வேறு சீடிவிட்டு இடியிடும் வேறு சீடிவிட்டு இருக்கிறது! அவனுக்கு வேறு சீடிவிட்டு இடியிடும் வேறு சீடிவிட்டு இருக்கிறது!

நந்தாவதி மகாலிங்கம் அவர்கள் வீட்டிற்கு வேலை செய்ய வந்தபோது ரணவீரினிடமும் அவன் தமிழினது பயப்பட விஷயத்திலும் சுத்து அக்கறை காட்டினர் மகாலிங்கம் அவர்களுக்கு எந்த விஷயத்திலும் அம்மானும் அவனுக்கும் அவனுக்கு வேறு சீடிவிட்டு இருக்கிறது! அவனுக்கு வேறு சீடிவிட்டு இருக்கிறது! அவனுக்கு வேறு சீடிவிட்டு இருக்கிறது!

நந்தாவதி மகாலிங்கம் அவர்கள் வீட்டிற்கு வேலை செய்ய வந்தபோது ரணவீரினிடமும் அவன் தமிழினது பயப்பட வ

நேது? (நீ ரிடயர்ட் ஜட்ஜி மகாவின் கம் ஜயாவின் மகன் தானே?) என்று கேட்கிறார். அவர் குரல் எல்லையில்லா வாஞ்சையுடன் ஓலிக்கிறது.

மேஜர் ரணவீரவின் முகத்தையே உற்றுப் பார்க் கிறான் கரேன்! தன் நந்தையின் முகத்தில் வழுமையாகத் தென்படும் கருணை, காருண்யம், நேர்மை எல்லாம் அந்த இராணுவ அதிகாரிமின் முகத்தில் நிறைந்திருப்பதை பார்க்கிறான். பார்த்துக் கொண்டே நிற்கிறான்.

பின்னர் மகாவின்கத்தின் மகன் தான் தான் என் பதற்கு அடையாளமாய் கரேன் தலையை ஆட்டினான்.

இராணுவ அதிகாரிகளுக்கான வாகனமொன்றில் கரேனை ஏற்றிவிட்டு முன்கத்தை இறுக்கச் சாத்திவிடுகிறார் மேஜர் ரணவீர்! வெள்ளவத் தையை நோக்கிச் சீரிப் படியும் அந்த வாகனத் தையே வெறித்துப் பார்த்தபடி நின்றவின் கண் களில் இருந்து கண்ணீர் பீறிட்டு வழிந் தோடுகிறது. மற்றைய இராணுவவீரர்கள் அறியாவண்ணம் அதைத் துடைத்துக் கொள்கிறார்.

அன்றை தான் தங்கியிருந்த விடுதிக்குச் சென்ற மேஜர் ரணவீரிற்கு நித்திரையே வரவில் கலை. புரண் டு புரண் டு படுக்கிறார். அதன் பிறகு வந்த மூன்று இரவுகளும் அப்படியே தொடர்கின்றன!

களேனைச் சந்தித் நாலாம் நாளிலே நித்திரை வராமல் தன் தங்கியிருந்த விடுதியின் விறந்தைக்கு சென்ற மேஜர் ரணவீர் விறந்தையின் கவரில் கையுண்ணியடியே வெளியே பிரகாசித் துக் கெண்டிருந்த பாஸ்லைவைப் பர்க்கிறார். பார்த்தபடியே கிலையென நிற்கிறார்.

அவர் நெஞ்சு விம்மி விம்மி அடங்குகின்றது. உள்ளம் ஆப்பரித்ததுக் கொண்டிருக்கும் கடலைவையைப் பொங்கி பொங்கி அடங்குகிறது.

கரேன் ராணுவவீரர்கள் சுடமுயன்றது அவரது நெஞ்சில் மிகப்பெரிய தாக்கத்தை ஏற்படுத்திவிட்டது! இப்படித்தானே எத்தனையோ தமிழ் பெடியன்களும் தாய்மார்களும், குழந்தைகளும், முதியோர்களும் இந்தக் கொடிய போருக்குத் தீனியாமிருந்திருப்பார்கள்! எத்தனை எத்தனை இன்னல்களை அனுபவித்திருப்பார்கள்! வெந்து மதிந்திருப்பார்கள்! இதுவரை நானும் இந்தக் கொடிய போருக்கு ஒரு கருவியாய் இருந்திருக்கிறேனே.

என்னை வளர்த்துவிட்ட தெய்வமே! எல்லாமே

## அறிய சந்தர்ப்பம்

இன்பத் தமிழ் வானொலியின் ஐந்தாவது ஆண்டு முத்தமிழ்ச் சுவையை தவறவிட்டவர்களுக்கு சாமிராம் ஸ்ரூடியோ ஸ்தானத்தர் தரமான ஓலி ஒளியுடன் கூடிய வீடியோ பிரதிகளை வெளியிட உள்ளனர். தேவையானோ உடனடியாக தர்மாவை 9512 8257, 0421 134 067 ல் தொடர்பு கொள்ளவும். இவற்றில் பல்லவி இசைக்குழு தாயன்பனின் நிகழ்ச்சியும், வயிறு குலுங்கச் சிரிக்கும் எட்வேர்ட் அருள்ளேசுதாசன், பிரபா திருக்குமாரனந்தா, துசி நகைச்சுவையும் அடங்கியுள்ளது.

மேலும் எமது ஸ்ரூடியோவிற்கு விஜயம் செய்து குடும்ப புகைப்படத்தை எடுக்கவும் வசதி செய்துள்ளோம்.

# UTHAYAM COMMUNITY BUSINESS GUIDE

**TO PLACE AN ADVERTISEMENT**

**ON THIS BUSINESS GUIDE PHONE UTHAYAM CONTACTS ON PAGE 2**

**RATE: \$10 PER ISSUE OR \$100 PER YEAR**

## நன்ற நவீலல்



### திருமதி சாந்தி விபுலானந்தா

எமது குடும்பத்தலைவி சாந்தியின் மறைவின் போது எமக்கு ஆறுதல் அளித்தும் இறுதிச் சடங்கில் பலவழிகளிலும் உதவிகள் புரிந்தும், எமது துயாத்தில் பங்கேற்றுக் கொண்ட உறவினர்கள் குடும்ப நண்பர்கள் அனைவருக்கும் எமது மனமாந்த நன்றியைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறோம்.

கணவர் விபுலானந்தாவும் பிள்ளைகளும்

76, Adeney Avenue, Kew, Vic 3101, Australia. Phone: (03) 9816 8270

### UTHAYAM ADVERTISING INFORMATION

1 Unit (10cm W x 4.5cm H - pre paid)	\$ 25.00	We can provide 2 colours on the last page or center fold at an extra cost of \$50.00 per advertisement
2 Units (10cm W x 9 cm H - pre paid)	\$ 40.00	
3 Units (10cm W x 13.5cm H - pre paid)	\$ 60.00	
4 Units (10cm W x 18cm H - pre paid)	\$ 75.00	
Quarter Page	\$ 100.00	
Half Page	\$ 160.00	
Full Page	\$ 250.00	P.O. Box, 3170, Wheelers Hill, Vic 3150
Last Page - full	\$ 400.00	Phone / Fax: (03) 9561 0242 or contact
Last Page - half	\$ 250.00	
Center fold - full	\$ 275.00	Sydney      Ketha      0409 450 902
Center fold - half	\$ 185.00	Melbourne      Siva      0412 067 019
Front Page - Top Shoulder	\$ 75.00	Mrs Bala      (03)97953568
Bottom Strip 4cm x 26 cm (2 colours)	\$ 200.00	Ramkumar      (08) 9332 3978
Classified Ads - per line (pre paid)	\$ 1.50	GST extra

## Locality Guide Restaurants



### Vermont South

#### RICH MAHA

Shop 3, 499 Burwood Hwy.

Bookings:

Ph / Fax: (03) 9887 7663

### Wheelers Hill

#### Paradise Indian Restaurant

Wheelers Hill

Bookings:

Ph / Fax: (03) 9561 6661

### Syndal

#### The Palms

#### Food Court & Restaurant

213 - 215 Blackburn, Road

Syndal, 3149

Ph: (03) 9803 9668

### Springvale

#### Rajus Indian Restaurant

890-892 Princes Highway,

Springvale

Ph: (03) 9574 2693

MELBOURNE
<b>BERNARD ELECTRICS</b>
REC. 11743 Commercial - Domestic - Industrial 9367 9308 & 0404 098 136

MELBOURNE
<b>LION OF INDIA</b> Tandoori Mughlai North Indian Cuisine - Take-aways 20% discount Bookings: 9379 2161 Dinner 7 nights 349 Keilor Road, North Essendon

MELBOURNE
<b>RAVI JAMES ASSOCIATES</b> 87 Beatty Street, Ivanhoe, Vic 3079 Ph. 9614 3588 (BH) 9497 3738 (AH)

PERTH
<b>TAILOR</b> Repaires & Alterations to Ladies, Gents & Childrens clothing. Quality workmanship Ph: (08) 9451 6346

தென்னிந்திய பிரபல திரைப்படம் பாடகர்களை வைத்து  
மாபெரும் இசை நிகழ்ச்சிகளைத் தந்து தமக்கிகள் ஒரு  
இடத்தை வகுக்கும் கீதாலயாவின் மாபெரும்  
**இன்னை நிகழ்ச்சி**

# கீதாலயாவின் கீதமணி

பிரபல தென்னிந்திய திரைப்படம் மின்னணிப் பாடகர்  
இசைப் பேரூரீ

## உன்னி கிடுஞ்ஞனாடன்

தென்னிந்திய திரைப்படப்பாடகி சாஹகான்,  
தமிழன், ஜெமினி புகழ்

**சுமதி**



அவஸ்திரேலியாவில் முதன்முறையாக முற்றிலும் திரைப்படப் பாடல்களை  
கீதாலயாவுடன் தனது கலைஞர்களையும் இணைத்து அளிக்கும்  
மாபெரும் இசைநிகழ்ச்சி

## கீதாலயாவின் கீதமணி

### Sydney

09. 06. 2002

(Queens Birthday Weekend)

Cathron Macqwali High School Auditorium  
Westmed.

Time: 6.30pm

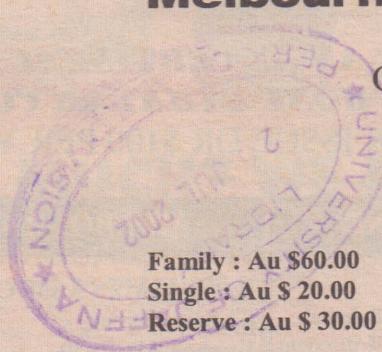
Family : Aus \$60.00  
Single : Aus \$ 25.00  
Reserve : Aus \$30.00

### Melbourne

15. 06. 2002

Georgewood Performance Arts Centre  
Kalinda Road, Ringwood

Time: 6.30pm



Family : Au \$60.00  
Single : Au \$ 20.00  
Reserve : Au \$30.00